

Belgische Senaat

Gewone Zitting 2007-2008



4-18

Plenaire vergaderingen
Donderdag 28 februari 2008

Namiddagvergadering

Handelingen

Sénat de Belgique

Session ordinaire 2007-2008

Annales

Séances plénières
Jeudi 28 février 2008

Séance de l'après-midi

4-18

De **Handelingen** bevatten de integrale tekst van de redevoeringen in de oorspronkelijke taal. Deze tekst werd goedgekeurd door de sprekers. De vertaling – *cursief gedrukt* – verschijnt onder de verantwoordelijkheid van de dienst Verslaggeving. Van lange uiteenzettingen is de vertaling een samenvatting.

De nummering bestaat uit het volgnummer van de legislatuur sinds de hervorming van de Senaat in 1995, het volgnummer van de vergadering en de paginering.

Voor bestellingen van Handelingen en Vragen en Antwoorden van Kamer en Senaat:
Dienst Publicaties Kamer van volksvertegenwoordigers, Natieplein 2 te 1008 Brussel, tel. 02/549.81.95 of 549.81.58.

Deze publicaties zijn gratis beschikbaar op de websites van Senaat en Kamer:
www.senate.be www.dekamer.be

Afkortingen – Abréviations

CD&V–N-VA	Christen-Democratisch en Vlaams – Nieuw-Vlaamse Alliantie
cdH	centre démocrate Humaniste
Ecolo	Écologistes confédérés pour l'organisation de luttes originales
FN	Front National
LDD	Lijst Dedecker
MR	Mouvement réformateur
Open Vld	Open Vlaamse liberalen en democraten
PS	Parti Socialiste
sp.a-spirit	socialistische partij anders – sociaal, progressief, internationaal, regionalistisch, integraal-democratisch, toekomstgericht
VB	Vlaams Belang

Les **Annales** contiennent le texte intégral des discours dans la langue originale. Ce texte a été approuvé par les orateurs. Les traductions – *imprimées en italique* – sont publiées sous la responsabilité du service des Comptes rendus. Pour les interventions longues, la traduction est un résumé.

La pagination mentionne le numéro de la législature depuis la réforme du Sénat en 1995, le numéro de la séance et enfin la pagination proprement dite.

Pour toute commande des Annales et des Questions et Réponses du Sénat et de la Chambre des représentants: Service des Publications de la Chambre des représentants, Place de la Nation 2 à 1008 Bruxelles, tél. 02/549.81.95 ou 549.81.58.

Ces publications sont disponibles gratuitement sur les sites Internet du Sénat et de la Chambre:
www.senate.be www.lachambre.be

Inhoudsopgave

Inoverwegingneming van voorstellen	6
Mondelinge vragen.....	6
Mondelinge vraag van de heer Philippe Monfils aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid over «de resultaten van een Brits onderzoek naar de effecten van antidepressiva» (nr. 4-162)	6
Mondelinge vraag van mevrouw Helga Stevens aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid over «de financiële steun aan Bulgarije in het kader van de weeshuizenproblematiek» (nr. 4-167).....	8
Mondelinge vraag van mevrouw Anne-Marie Lizin aan de minister van Pensioenen en Maatschappelijke Integratie over «de mogelijke fusie tussen het Instituut voor de gelijkheid van vrouwen en mannen en het Centrum voor gelijkheid van kansen en voor racismebestrijding» (nr. 4-163)	9
Mondelinge vraag van mevrouw Margriet Hermans aan de minister van Pensioenen en Maatschappelijke Integratie en aan de minister van Justitie over «gewelddaden en aanrandingen in de asielcentra» (nr. 4-160)	11
Mondelinge vraag van mevrouw Myriam Vanlerberghe aan de minister van Klimaat en Energie over «de gegroepeerde bestellingen van stookolie» (nr. 4-169).....	14
Mondelinge vraag van de heer Francis Delpérée aan de minister van Justitie over «de organisatie en werking van de Moslimexecutieve van België» (nr. 4-165)	15
Mondelinge vraag van de heer Bart Martens aan de vice-eersteminister en minister van Financiën en Institutionele Hervormingen over «de belastingaftrek voor energiebesparende investeringen» (nr. 4-170).....	17
Mondelinge vraag van de heer Josy Dubié aan de vice-eersteminister en minister van Financiën en Institutionele Hervormingen over «de gevolgen in België van de belastingfraude in Liechtenstein» (nr. 4-171)	19
Mondelinge vraag van mevrouw Martine Taelman aan de minister van Justitie over «de overbevolking in gevangnissen» (nr. 4-166)	22
Mondelinge vraag van de heer Jean-Paul Procureur aan de minister van Justitie over «de overbevolking in gevangnissen» (nr. 4-175)	22
Mondelinge vraag van mevrouw Nele Jansegers aan de minister van Justitie over «het gebrek aan opvangcapaciteit in de jeugdinstituten» (nr. 4-173)	24
Mondelinge vraag van mevrouw Olga Zrihen aan de minister van Landsverdediging over «de deelname van een Belgisch contingent aan de door de Europese Unie geleide troepenmacht (EUFOR) in Tsjad en de Centraal-Afrikaanse Republiek»	

Sommaire

Prise en considération de propositions.....	6
Questions orales	6
Question orale de M. Philippe Monfils à la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique sur «les résultats d'une enquête britannique sur les effets des antidépresseurs» (n° 4-162).....	6
Question orale de Mme Helga Stevens à la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique sur «le soutien financier à la Bulgarie dans le cadre de la problématique des orphelinats» (n° 4-167)	8
Question orale de Mme Anne-Marie Lizin au ministre des Pensions et de l'Intégration sociale sur «l'éventuelle fusion entre l'Institut pour l'égalité des femmes et des hommes et le Centre pour l'égalité des chances et la lutte contre le racisme» (n° 4-163)	9
Question orale de Mme Margriet Hermans au ministre des Pensions et de l'Intégration sociale et au ministre de la Justice sur «les brutalités et les agressions dans les centres pour demandeurs d'asile» (n° 4-160).....	11
Question orale de Mme Myriam Vanlerberghe au ministre du Climat et de l'Énergie sur «les commandes groupées de mazout» (n° 4-169).....	14
Question orale de M. Francis Delpérée au ministre de la Justice sur «l'organisation et le fonctionnement de l'Exécutif des Musulmans de Belgique» (n° 4-165)	15
Question orale de M. Bart Martens au vice-premier ministre et ministre des Finances et des Réformes institutionnelles sur «la déduction fiscale pour les investissements faits en vue d'économiser l'énergie» (n° 4-170).....	17
Question orale de M. Josy Dubié au vice-premier ministre et ministre des Finances et des Réformes institutionnelles sur «les retombées en Belgique suite à la fraude fiscale au Liechtenstein» (n° 4-171)	19
Question orale de Mme Martine Taelman au ministre de la Justice sur «la surpopulation carcérale» (n° 4-166).....	22
Question orale de M. Jean-Paul Procureur au ministre de la Justice sur «la surpopulation carcérale» (n° 4-175).....	22
Question orale de Mme Nele Jansegers au ministre de la Justice sur «le manque de capacité d'accueil dans les institutions de protection de la jeunesse» (n° 4-173)	24
Question orale de Mme Olga Zrihen au ministre de la Défense sur «la participation d'un contingent belge à la force de l'Union européenne (EUFOR) au	

(nr. 4-164)	25	Tchad et en République centrafricaine» (n° 4-164).....	25
Mondelinge vraag van de heer Dirk Claes aan de minister van Binnenlandse Zaken over «de wegenpolitie in Brabant» (nr. 4-168)	26	Question orale de M. Dirk Claes au ministre de l'Intérieur sur «la police de la route opérant dans le Brabant» (n° 4-168).....	26
Mondelinge vraag van mevrouw Lieve Van Ermen aan de minister van Binnenlandse Zaken over «alcoholcontroles» (nr. 4-174)	26	Question orale de Mme Lieve Van Ermen au ministre de l'Intérieur sur «les contrôles de l'alcoolémie» (n° 4-174)	26
Mondelinge vraag van mevrouw Freya Piryns aan de minister van Binnenlandse Zaken over «verkeerscontroles» (nr. 4-172).....	26	Question orale de Mme Freya Piryns au ministre de l'Intérieur sur «les contrôles de trafic» (n° 4-172)	26
Wetsontwerp houdende instemming met de Overeenkomst tussen de Belgisch-Luxemburgse Economische Unie, enerzijds, en de Republiek Botswana, anderzijds, inzake de wederzijdse bevordering en bescherming van investeringen, ondertekend te Brussel op 7 juni 2006 (Stuk 4-523)	30	Projet de loi portant assentiment à l'Accord entre l'Union économique belgo-luxembourgeoise, d'une part, et la République du Botswana, d'autre part, concernant l'encouragement et la protection réciproques des investissements, signé à Bruxelles le 7 juin 2006 (Doc. 4-523).....	30
Algemene bespreking	30	Discussion générale	30
Artikelsgewijze bespreking	31	Discussion des articles	31
Wetsontwerp houdende instemming met het Verdrag van Boedapest inzake de overeenkomst voor het vervoer van goederen over de binnenwateren (CMNI), gedaan te Boedapest op 22 juni 2001 (Stuk 4-541).....	31	Projet de loi portant assentiment à la Convention de Budapest relative au contrat de transport de marchandises en navigation intérieure (CMNI), faite à Budapest le 22 juin 2001 (Doc. 4-541)	31
Algemene bespreking	31	Discussion générale	31
Artikelsgewijze bespreking	31	Discussion des articles	31
Wetsontwerp houdende instemming met het Protocol tot wijziging (wijzigingen aan de Conventie voor het Europees Centrum voor weersvoorspellingen op middellange termijn, alsook aan het Protocol over de voorrechten en immuniteiten van het Europees Centrum voor weersvoorspellingen op middellange termijn, ondertekend te Brussel op 11 oktober 1973), aangenomen op 22 april 2005 (Stuk 4-542)	32	Projet de loi portant assentiment au Protocole d'amendement (amendements à la Convention portant création du Centre européen pour les prévisions météorologiques à moyen terme, ainsi qu'au Protocole sur les privilèges et immunités du Centre européen pour les prévisions météorologiques à moyen terme, signés à Bruxelles le 11 octobre 1973), adopté le 22 avril 2005 (Doc. 4-542).....	32
Algemene bespreking	32	Discussion générale	32
Artikelsgewijze bespreking	32	Discussion des articles	32
Wetsontwerp tot wijziging van artikel 215 van de programmawet van 27 december 2004 teneinde de doelgroep uit te breiden die een toelage van het Sociaal Stookkoliefonds kan genieten (Stuk 4-574) (Evocatieprocedure)	32	Projet de loi modifiant l'article 215 de la loi-programme du 27 décembre 2004 afin d'élargir le public-cible pouvant bénéficier d'une allocation de chauffage du Fonds social Mazout (Doc. 4-574) (Procédure d'évocation).....	32
Algemene bespreking	32	Discussion générale	32
Artikelsgewijze bespreking	33	Discussion des articles	33
Stemmingen.....	34	Votes	34
Wetsontwerp houdende instemming met de Overeenkomst tussen de Belgisch-Luxemburgse Economische Unie, enerzijds, en de Republiek Botswana, anderzijds, inzake de wederzijdse bevordering en bescherming van investeringen, ondertekend te Brussel op 7 juni 2006 (Stuk 4-523)	34	Projet de loi portant assentiment à l'Accord entre l'Union économique belgo-luxembourgeoise, d'une part, et la République du Botswana, d'autre part, concernant l'encouragement et la protection réciproques des investissements, signé à Bruxelles le 7 juin 2006 (Doc. 4-523).....	34
Wetsontwerp houdende instemming met het Verdrag van Boedapest inzake de overeenkomst voor het vervoer van goederen over de binnenwateren (CMNI), gedaan te Boedapest op 22 juni 2001 (Stuk 4-541)	34	Projet de loi portant assentiment à la Convention de Budapest relative au contrat de transport de marchandises en navigation intérieure (CMNI), faite à Budapest le 22 juin 2001 (Doc. 4-541)	34
Wetsontwerp houdende instemming met het		Projet de loi portant assentiment au Protocole	

Protocol tot wijziging (wijzigingen aan de Conventie voor het Europees Centrum voor weersvoorspellingen op middellange termijn, alsook aan het Protocol over de voorrechten en immuniteiten van het Europees Centrum voor weersvoorspellingen op middellange termijn, ondertekend te Brussel op 11 oktober 1973), aangenomen op 22 april 2005 (Stuk 4-542).....	34	d'amendement (amendements à la Convention portant création du Centre européen pour les prévisions météorologiques à moyen terme, ainsi qu'au Protocole sur les privilèges et immunités du Centre européen pour les prévisions météorologiques à moyen terme, signés à Bruxelles le 11 octobre 1973), adopté le 22 avril 2005 (Doc. 4-542).....	34
Wetsontwerp tot wijziging van artikel 215 van de programmawet van 27 december 2004 teneinde de doelgroep uit te breiden die een toelage van het Sociaal Stookoliefonds kan genieten (Stuk 4-574) (Evocatieprocedure).....	35	Projet de loi modifiant l'article 215 de la loi-programme du 27 décembre 2004 afin d'élargir le public-cible pouvant bénéficier d'une allocation de chauffage du Fonds social Mazout (Doc. 4-574) (Procédure d'évocation).....	35
Regeling van de werkzaamheden.....	35	Ordre des travaux.....	35
Vraag om uitleg van de heer Wouter Beke aan de vice-eersteminister en minister van Financiën en Institutionele Hervormingen en aan de minister van Economie, Zelfstandigen en Landbouw over «de fraude met internetbankieren» (nr. 4-135).....	36	Demande d'explications de M. Wouter Beke au vice-premier ministre et ministre des Finances et des Réformes institutionnelles et à la ministre de l'Économie, des Indépendants et de l'Agriculture sur «la fraude en ce qui concerne les opérations bancaires par internet» (n° 4-135).....	36
Vraag om uitleg van de heer Hugo Vandenberghe aan de vice-eersteminister en minister van Begroting, Mobiliteit en Institutionele Hervormingen over «het gordelgedrag van de Belg in de auto» (nr. 4-133).....	40	Demande d'explications de M. Hugo Vandenberghe au vice-premier ministre et ministre du Budget, de la Mobilité et des Réformes institutionnelles sur «le comportement des Belges en ce qui concerne le port de la ceinture de sécurité dans les voitures» (n° 4-133).....	40
Vraag om uitleg van de heer Hugo Vandenberghe aan de minister van Binnenlandse Zaken over «de “Mosquito”» (nr. 4-134).....	41	Demande d'explications de M. Hugo Vandenberghe au ministre de l'Intérieur sur «le “Mosquito”» (n° 4-134).....	41
Vraag om uitleg van mevrouw Dominique Tilmans aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid over «het proefproject PIT (Paramedical Intervention Team)» (nr. 4-136).....	42	Demande d'explications de Mme Dominique Tilmans à la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique sur «le projet pilote PIT (Paramedical Intervention Team)» (n° 4-136).....	42
Vraag om uitleg van de heer Marc Elsen aan de minister van Werk over «de mobiliteit van werknemers» (nr. 4-131).....	46	Demande d'explications de M. Marc Elsen au ministre de l'Emploi sur «la mobilité des travailleurs» (n° 4-131).....	46
Vraag om uitleg van de heer Patrik Vankrunkelsven aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid over «de uitvoeringsbesluiten van de wet betreffende de medisch begeleide voortplanting en de bestemming van de boventallige embryo's en de gameten» (nr. 4-130).....	47	Demande d'explications de M. Patrik Vankrunkelsven à la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique sur «les arrêtés d'exécution de la loi relative à la procréation médicalement assistée et à la destination des embryons surnuméraires et des gamètes» (n° 4-130).....	47
Berichten van verhindering.....	49	Excusés.....	49
Bijlage		Annexe	
Naamstemmingen.....	50	Votes nominatifs.....	50
Indiening van een voorstel.....	51	Dépôt d'une proposition.....	51
In overweging genomen voorstellen.....	52	Propositions prises en considération.....	52
Vragen om uitleg.....	52	Demandes d'explications.....	52
Evocatie.....	53	Évocation.....	53
Boodschappen van de Kamer.....	54	Messages de la Chambre.....	54
Grondwettelijk Hof – Arresten.....	54	Cour constitutionnelle – Arrêts.....	54
Grondwettelijk Hof – Prejudiciële vragen.....	55	Cour constitutionnelle – Questions préjudicielles.....	55
Centrale Raad voor het Bedrijfsleven.....	55	Conseil central de l'économie.....	55
Europees Parlement.....	56	Parlement européen.....	56

Voorzitter: de heer Armand De Decker

(De vergadering wordt geopend om 15.10 uur.)

Inoverwegingneming van voorstellen

De voorzitter. – De lijst van de in overweging te nemen voorstellen werd rondgedeeld.

Leden die opmerkingen mochten hebben, kunnen die vóór het einde van de vergadering mededelen.

Tenzij er afwijkende suggesties zijn, neem ik aan dat die voorstellen in overweging zijn genomen en verzonden naar de commissies die door het Bureau zijn aangewezen.

(Instemming)

(De lijst van de in overweging genomen voorstellen wordt in de bijlage opgenomen.)

Mondelinge vragen

Mondelinge vraag van de heer Philippe Monfils aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid over «de resultaten van een Brits onderzoek naar de effecten van antidepressiva» (nr. 4-162)

De voorzitter. – De heer Christian Dupont, minister van Pensioenen en Maatschappelijke Integratie, antwoordt.

De heer Philippe Monfils (MR). – *In de pers verschenen vanmorgen de vrij verrassende resultaten van een studie van twee gerenommeerde wetenschappers, Irving Kirsch van de universiteit van Hull in het Verenigd Koninkrijk en Blair T. Johnson van de universiteit van Connecticut.*

Die twee experts zouden een analyse gemaakt hebben van alle klinische onderzoeken naar de meest voorgeschreven antidepressiva van de nieuwe generatie, namelijk Prozac, Effexor, Seroxat (Deroxat), Zoloft en Seropram.

De experts konden de hand leggen op studies die nog niet openbaar gemaakt werden door de laboratoria die deze geneesmiddelen aanmaken en zijn tot de bijzonder verrassende conclusie gekomen dat die geneesmiddelen niet doelmatiger zijn dan een placebo!

De psychiaters bepalen de ernst van een depressie op basis van de antwoorden op 21 vragen die aan de patiënt worden gesteld. Ze gebruiken daarvoor de evaluatieschaal die de Britse psychiater Max Hamilton in 1960 heeft opgesteld. Volgens de analyse van de auteurs van het onderzoek over de al dan niet gepubliceerde klinische proeven, die aan de Food and Drug Administration werd voorgelegd, is er op die schaal slechts een verschil van 1,8 punt tussen het placebomiddel en het antidepressivum. Volgens de officiële aanbevelingen van NICE, het Britse National Institute for Health and Clinical Excellence, is een antidepressivum pas echt doelmatig bij een verschil van ten minste 3 punten. Als het verschil maar 1,8 punt bedraagt, is het antidepressivum dus niet doelmatig.

Die verrassende resultaten doen bij mij vragen rijzen.

Kan de minister ons meer uitleg geven over het onderzoek? Heeft ze een idee over het aantal mensen in België dat die antidepressiva gebruikt?

Hoeveel voorschriften voor antidepressiva werden in België

Présidence de M. Armand De Decker

(La séance est ouverte à 15 h 10.)

Prise en considération de propositions

M. le président. – La liste des propositions à prendre en considération a été distribuée.

Je prie les membres qui auraient des observations à formuler de me les faire connaître avant la fin de la séance.

Sauf suggestion divergente, je considérerai ces propositions comme prises en considération et renvoyées à la commission indiquée par le Bureau. (*Assentiment*)

(La liste des propositions prises en considération figure en annexe.)

Questions orales

Question orale de M. Philippe Monfils à la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique sur «les résultats d'une enquête britannique sur les effets des antidépresseurs» (n° 4-162)

M. le président. – M. Christian Dupont, ministre des Pensions et de l'Intégration sociale, répondra.

M. Philippe Monfils (MR). – La presse nous annonçait, ce matin, les résultats assez surprenants d'une étude réalisée par deux scientifiques réputés, Irving Kirsch de l'Université de Hull au Royaume-Uni et Blair T. Johnson de l'Université de Connecticut.

Ces deux experts auraient analysé la totalité des essais cliniques des antidépresseurs de nouvelle génération les plus prescrits : le Prozac, l'Effexor, le Deroxat, le Zoloft et le Seropram.

Ayant réussi à mettre la main sur des études non divulguées jusque-là par les laboratoires fabriquant ces médicaments, ils ont abouti à des conclusions particulièrement surprenantes : ces médicaments ne sont pas plus efficaces qu'un placebo !

Les psychiatres évaluent la gravité de la dépression en fonction des réponses à 21 questions posées au patient, selon l'échelle d'évaluation élaborée en 1960 par le psychiatre britannique Max Hamilton. L'analyse faite par les auteurs de cette enquête des essais cliniques, publiés ou non, soumis à la *Food and Drug Administration* révèle une différence de 1,8 point sur cette échelle entre le placebo et l'antidépresseur. Or, les recommandations officielles du NICE, le *National Institute for Health and Clinical Excellence* britannique, exigent un écart d'au moins 3 points pour valider l'efficacité d'un antidépresseur. Cela signifie que si la différence n'est que de 1,8 point, l'antidépresseur n'est pas très efficace.

Au vu de ces résultats interpellants, mes questions sont les suivantes.

La ministre peut-elle nous en dire plus sur cette enquête ? A-t-elle une idée du nombre de personnes en Belgique concernées par la prise de ces antidépresseurs ?

Combien de prescriptions d'antidépresseurs ont-elles été réalisées en Belgique ces dernières années ? Le chiffre doit, à

de jongste jaren uitgeschreven? Ik vermoed heel veel, want de Belg heeft de gewoonte in zijn huisapotheek een stapel geneesmiddelen te bewaren. Sommige zijn vervallen en andere hebben helemaal niet gediend, maar ze vertegenwoordigen alleszins een grote som geld.

Hoe zal de minister op die resultaten reageren? Welke raad geeft ze de mensen die ervan uitgaan dat een antidepressivum het wondermiddel is om de zwaarmoedigheid waarmee velen worden geconfronteerd te lijf te gaan? Als dat middel niet doelmatiger is dan een placebo, kunnen ze ook water met een of ander smaakje drinken. Dat zou in ieder geval goedkoper en prettiger zijn!

Hoe staan de vertegenwoordigers van de regering tegenover deze zaak, die heel veel Belgen aanbelangt?

De heer Christian Dupont, minister van Pensioenen et Maatschappelijke integratie. – *Ik lees het antwoord van minister Onkelinx.*

Ook ik heb kennis genomen van deze publicatie.

Eerst en vooral wil ik verduidelijken dat het hier niet om een onderzoek gaat, maar om een meta-analyse, dus een compilatie van alle, al dan niet gepubliceerde, methodologisch rigoureuze studies over antidepressiva.

De hoofdauteur, professor Kirsch van de Universiteit van Connecticut, probeert al jaren aan te tonen dat de doelmatigheid van antidepressiva onvoldoende bewezen is, maar zijn standpunt wordt niet door de gehele wetenschappelijke wereld gedeeld.

Verschillende antidepressiva werden overigens niet opgenomen in de meta-analyse, wat uiteraard geen afbreuk doet aan de relevantie van de resultaten die Kirsch gepubliceerd heeft op basis van de gegevens over vier van de meest gebruikte antidepressiva in België.

Het RIZIV heeft in mei 2006 een consensusconferentie georganiseerd over het doelmatige gebruik van antidepressiva bij de behandeling van depressies. In het besluit van het verslag over deze conferentie, gepubliceerd op de website van het RIZIV, lezen we dat de doelmatigheid en/of het belang van de doelmatigheid van antidepressiva in de behandeling van depressies onzeker is. Het herinnert eraan dat de behandeling van een depressie een complex probleem blijft. De diagnostische constructen zijn symptomatologisch heterogeen. De meeste studies hebben een veel te korte duur, zijn uitgevoerd op veel te kleine aantallen patiënten en er wordt te weinig aandacht geschonken aan ongewenste effecten. De jury van de conferentie wenst dus langere studies en er moet ook meer onderzoek gedaan worden naar de niet-medicamenteuze aanpak van depressies.

Anderzijds wordt zowel in de analyse van Kirsch als in het rapport van de jury het belang van die geneesmiddelen voor ernstige depressies onderstreept.

De klinisch psycholoog zou ook moeilijk criteria kunnen vaststellen voor de nauwkeurige analyse van de ernst van een gediagnosticeerde depressie.

Die discussiegegevens en het verslag werden naar alle artsen gestuurd. De wetenschappelijke artsenorganisaties kunnen bijgevolg de aandacht van de klinische psychologen vestigen op de meest geëigende manier om depressieve patiënten te

mon sens, être très élevé car le Belge a l'habitude de conserver dans sa pharmacie toute une série de médicaments dont certains sont périmés et d'autres sont inutiles, ce qui est source de dépenses importantes.

Comment la ministre compte-t-elle réagir à ces résultats ? Quels conseils donne-t-elle aux personnes qui considèrent que les antidépresseurs sont la panacée pour sortir d'une certaine morosité ambiante ? S'il s'agit réellement d'un placebo, elles feraient mieux de prendre de l'eau quelque peu améliorée. Ce serait sans doute moins cher et plus amusant !

J'aimerais donc connaître le sentiment des représentants du gouvernement sur cette question qui intéresse énormément de Belges.

M. Christian Dupont, ministre des Pensions et de l'Intégration sociale. – Je vous lis la réponse de la ministre Onkelinx.

J'ai également pris connaissance des résultats de cette publication britannique.

Tout d'abord, permettez-moi de préciser qu'il ne s'agit pas d'une enquête mais de ce que l'on appelle une méta-analyse, c'est-à-dire de la sommation des résultats de toutes les études, publiées ou non, réalisées sur les antidépresseurs et d'une bonne qualité méthodologique.

L'auteur principal, le professeur Kirsch, de l'Université du Connecticut, tente depuis plusieurs années déjà de démontrer le manque de preuves d'efficacité des antidépresseurs, et ses prises de position ne font pas l'unanimité dans le monde scientifique.

Par ailleurs, plusieurs antidépresseurs ne sont pas inclus dans la méta-analyse. Ceci n'enlève bien évidemment rien à la pertinence des résultats publiés par Kirsch au départ des données récoltées sur quatre antidépresseurs parmi les plus utilisés dans notre pays.

L'INAMI a organisé, en mai 2006, une conférence de consensus sur l'usage efficient des antidépresseurs dans le traitement de la dépression. Le rapport de cette conférence, publié sur le site de l'INAMI, conclut « aux incertitudes quant à l'efficacité et/ou l'importance de l'efficacité des antidépresseurs dans le traitement de la dépression ». Il rappelle que le traitement d'une dépression reste un problème complexe : d'une part, les outils du diagnostic sont hétérogènes du point de vue de la symptomatologie étudiée et d'autre part, les études cliniques réalisées sont, non seulement, souvent de trop courte durée mais aussi accordent trop peu de place à l'analyse des effets secondaires. Le jury de la conférence souhaite donc que des études de plus longue durée soient entreprises ainsi que des études sur la prise en charge non médicamenteuse de la dépression.

Par ailleurs, tant l'analyse de Kirsch que le rapport du jury soulignent l'intérêt de ces médicaments dans les formes sévères de la dépression.

Du point de vue du clinicien, il semble aussi difficile de définir des critères permettant d'évaluer précisément la sévérité de la dépression diagnostiquée.

Ces éléments de discussion et le rapport ont été envoyés à tous les médecins et les organes scientifiques des médecins

behandelen. Het systematisch voorschrijven van geneesmiddelen is dat zeker niet.

Het RIZIV schat dat in 2004, 2005 en 2006 jaarlijks ongeveer aan een miljoen patiënten ten minste één verpakking antidepressiva werd terugbetaald. Een studie van het socialistisch ziekenfonds heeft uitgewezen dat een groot aantal patiënten slechts één verpakking antidepressiva heeft gekregen, wat vragen doet rijzen bij de doelmatigheid van die behandeling.

In 2007 werd een andere consensusconferentie georganiseerd over het doelmatige gebruik van antidepressiva in de behandeling van andere indicaties dan stemmingsstoornissen. Ook dat verslag werd onlangs gepubliceerd.

Het nodigt iedereen die betrokken is bij het voorschrijven of nemen van antidepressiva uit om duidelijk te bepalen welke plaats die geneesmiddelen innemen in de behandeling van de patiënten.

Ik steun tot slot de aanbevelingen, de guidelines, voor de huisartsen bij de behandeling van depressies en alle opleidings- en evaluatieactiviteiten op dat gebied.

De heer Philippe Monfils (MR). – *Er zit dus heel wat waarheid in de conclusies van de experts. Men is niet helemaal zeker dat die geneesmiddelen echt nuttig zijn. U hebt trouwens zelf gezegd dat een miljoen Belgen in de laatste jaren ten minste één verpakking antidepressiva voorgeschreven kreeg. We moeten dus nadenken over de meest geschikte behandeling van een depressie.*

Er moeten ook proeven op lange termijn worden georganiseerd en de evaluatie moet worden voortgezet. Mocht men vaststellen dat een antidepressivum niet meer effect heeft dan een aspirientje, dan moeten de standpunten opnieuw bekeken worden, vooral voor wat het RIZIV betreft. Het heeft immers geen enkel nut geneesmiddelen terug te betalen die haast zeker tot niets dienen. Het is in dat geval misschien beter een kwartier in de open lucht te gaan lopen dan een tabletje te slikken!

Ik zal de evolutie van het wetenschappelijke onderzoek en de evaluatie van de doelmatigheid van die geneesmiddelen blijven volgen.

Mondelinge vraag van mevrouw Helga Stevens aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid over «de financiële steun aan Bulgarije in het kader van de weeshuizenproblematiek» (nr. 4-167)

De voorzitter. – De heer Christian Dupont, minister van Pensioenen en Maatschappelijke Integratie, antwoordt.

Mevrouw Helga Stevens (CD&V–N–VA). – Onze Vergadering keurde enkele weken geleden een resolutie goed over de kinderrechten en de opvang van kinderen in Bulgarije. De resolutie werd ingediend naar aanleiding van berichten in de media over de dramatische situatie in een aantal Bulgaarse weeshuizen, waar kinderen met een mentale, fysieke of sensorische handicap in erbarmelijke omstandigheden 'letterlijk' moesten overleven. Tot mijn

sont donc tout à fait à même de les utiliser pour attirer l'attention des cliniciens sur la manière la plus appropriée de prendre en charge ces patients, en particulier en ne recourant pas systématiquement au traitement médicamenteux.

En ce qui concerne vos autres questions, l'INAMI estime que plus ou moins un million de patients ont reçu, chaque année, de 2004, 2005 et 2006, au moins un conditionnement remboursé d'un antidépresseur. Une étude des mutualités socialistes a montré qu'un nombre important de patients n'ont reçu qu'une seule boîte de médicaments, et se posent légitimement la question de savoir si cette prescription était appropriée.

Une autre conférence de consensus a eu lieu en 2007, visant à faire le point sur l'utilisation des antidépresseurs dans des indications autres que la dépression, et dont le rapport vient lui aussi d'être publié.

Il invite tous les intervenants concernés par la prescription ou la prise d'un antidépresseur à préciser la place exacte de ces médicaments dans la prise en charge des patients par rapport à l'indication qui a motivé la prescription.

Enfin, je soutiens la rédaction de recommandations, les *guidelines*, pour la pratique, pour les médecins de première ligne, dans la prise en charge de la dépression ainsi que toutes les activités de formation et d'évaluation dans ce domaine.

M. Philippe Monfils (MR). – Il y a donc quelque chose de vrai dans ce que disent les experts. On n'a pas la certitude absolue que ces médicaments soient réellement utiles. Vous avez par ailleurs indiqué qu'un million de Belges s'étaient déjà vu prescrire au moins une boîte d'antidépresseurs. Enfin, il convient de réfléchir à la meilleure manière de soigner une dépression.

Il est donc nécessaire de mener des expériences de plus longue durée et de poursuivre cette évaluation. Si on constatait qu'un antidépresseur n'a pas plus d'effet qu'un cachet d'aspirine, il conviendrait de revoir les points de vue, notamment sous l'angle de l'INAMI. En effet, il ne sert à rien de rembourser un médicament si on est quasiment certain qu'il ne sert pas à grand-chose. Dans cet ordre d'idée, mieux vaut, pour s'oxygéner les poumons, s'adonner à la course durant un quart d'heure que d'avaler un comprimé !

Je serai attentif à l'évolution des recherches scientifiques et à l'appréciation de l'utilité de ces médicaments.

Question orale de Mme Helga Stevens à la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique sur «le soutien financier à la Bulgarie dans le cadre de la problématique des orphelinats» (n° 4-167)

M. le président. – M. Christian Dupont, ministre des Pensions et de l'Intégration sociale, répondra.

Mme Helga Stevens (CD&V–N–VA). – *Voici quelques semaines, notre Assemblée a adopté une résolution concernant les droits de l'enfant et l'accueil d'enfants en Bulgarie. Cette résolution a été déposée à la suite d'informations parues dans la presse sur la situation dramatique d'un certain nombre d'orphelinats en Bulgarie, où des enfants atteints d'un handicap mental, physique ou sensoriel survivaient littéralement dans des conditions*

voldoening verneem ik deze week in de pers dat de minister 250.000 euro vrijmaakt voor de opvang van die weeskinderen en dat zij de problematiek morgen zelf met haar Bulgaarse collega zal bespreken.

Hoe zal de minister dat budget besteden? Is de minister van plan om een aantal eigen initiatieven op te starten, onafhankelijk en geheel losstaand van wat andere overheden reeds doen? Is de minister integendeel van plan om aansluiting te zoeken bij al bestaande projecten ter zake?

Ik verwijs concreet naar een aantal weeshuizen voor kinderen met een handicap die de Vlaamse overheid nu al enkele jaren financiert en waarvan de werking en de resultaten onlangs nog door een groep experts uiterst positief werden beoordeeld. Dezelfde experts wijzen erop dat een bundeling van krachten een essentiële voorwaarde is om in Bulgarije zelf tot een duurzame beleids- en mentaliteitswijziging te komen.

Zal de minister daarom de enige logische conclusie trekken en voor de besteding van de aangekondigde 250.000 euro overleg plegen met de Vlaamse Gemeenschap, opdat de reeds opgebouwde en relevante expertise niet onbenut blijft en opdat de begrote financiële middelen optimaal renderen?

De heer Christian Dupont, minister van Pensioenen en Maatschappelijke Integratie. – Ik lees het antwoord van minister Onkelinx.

Alle betrokken Belgische overheden, dus ook de Vlaamse Gemeenschap, werken in deze materie zeer nauw samen. Er wordt regelmatig overleg georganiseerd op mijn kabinet, waar we de inbreng en de acties bespreken en op elkaar afstemmen. In het onderhoud met mijn Bulgaarse collega zal ik dan ook verwijzen naar de bestaande initiatieven van de Vlaamse Gemeenschap en het Waalse Gewest.

Het bedrag van 250.000 euro is vrijgemaakt door de minister van Buitenlandse Zaken. Dat geld wordt besteed in overleg met de Bulgaarse overheid en met de verschillende betrokken Belgische overheden. Er ligt nog geen concreet projectvoorstel ter tafel, maar we zullen het geld alleszins besteden aan een structurele activiteit die de institutionalisering bevordert en de sociale diensten op regionaal niveau ondersteunt.

Mevrouw Helga Stevens (CD&V–N–VA). – Ik ben heel blij te vernemen dat het om een structurele ingreep gaat en niet om een *one shot*. Ik ben ook blij dat de Belgische overheden onderling goed samenwerken en voortdurend overleg plegen met de Bulgaarse overheid. Wie zijn wij overigens om de Bulgaren met de vinger na te wijzen?

Ik kijk hoopvol uit naar het resultaat van onze gebundelde inspanningen voor de Bulgaarse weeskinderen.

Mondelinge vraag van mevrouw Anne-Marie Lizin aan de minister van Pensioenen en Maatschappelijke Integratie over «de mogelijke fusie tussen het Instituut voor de gelijkheid van vrouwen en mannen en het Centrum voor gelijkheid van kansen en voor racismebestrijding» (nr. 4-163)

Mevrouw Anne-Marie Lizin (PS). – Net als het monster van Loch Ness komt dit probleem geregeld boven water.

Bij de goedkeuring van de antidiscriminatiewet heeft de

épouvantables. Je me réjouis d'apprendre cette semaine par la presse que la ministre a dégagé 250.000 euros pour l'accueil de ces orphelins et qu'elle s'entretiendra demain à ce sujet avec son homologue bulgare.

Comment ce budget sera-t-il utilisé ? La ministre envisage-t-elle de lancer elle-même des initiatives, indépendamment des actions déjà menées par d'autres autorités ou préfère-t-elle se rallier aux projets existants ?

Je fais référence à un certain nombre d'orphelinats pour enfants handicapés, financés depuis quelques années par l'autorité flamande et dont le fonctionnement et les résultats viennent encore de faire l'objet d'une évaluation très positive de la part d'un groupe d'experts. Ceux-ci soulignent qu'une conjonction des forces est une condition essentielle pour parvenir à un changement durable dans la politique et les mentalités.

La ministre tirera-t-elle la seule conclusion logique et se concertera-t-elle avec la Communauté flamande à propos de l'affectation des 250.000 euros annoncés, afin que l'expertise déjà acquise ne soit pas inutilisée et que les moyens financiers budgétisés aient un rendement optimal ?

M. Christian Dupont, ministre des Pensions et de l'Intégration sociale. – Je vous lis la réponse de la ministre Onkelinx.

Toutes les autorités belges concernées, y compris la Communauté flamande, coopèrent étroitement dans ce domaine. Des concertations ont lieu régulièrement à mon cabinet où nous discutons des contributions et des actions, ainsi que de leur harmonisation. Au cours de l'entretien avec mon homologue bulgare, j'évoquerai donc les initiatives déjà prises par la Communauté flamande et la Région wallonne.

Le ministre des Affaires étrangères a dégagé les 250.000 euros, une somme affectée en concertation avec les autorités bulgares et belges concernées. Aucune proposition concrète n'a encore été déposée mais cet argent sera de toute manière investi dans une activité structurelle soutenant l'institutionnalisation ainsi que les services sociaux au niveau régional.

Mme Helga Stevens (CD&V–N–VA). – Je me réjouis d'apprendre qu'il s'agit d'une mesure structurelle et non d'une mesure unique, et que les autorités belges coopèrent bien et se concertent en permanence avec les autorités bulgares. Qui sommes nous d'ailleurs pour montrer les Bulgares du doigt ?

C'est pleine d'espoir que j'attends le résultat de nos efforts conjugués en faveur des orphelins bulgares.

Question orale de Mme Anne-Marie Lizin au ministre des Pensions et de l'Intégration sociale sur «l'éventuelle fusion entre l'Institut pour l'égalité des femmes et des hommes et le Centre pour l'égalité des chances et la lutte contre le racisme» (n° 4-163)

Mme Anne-Marie Lizin (PS). – Comme le monster du Loch Ness, cette question resurgit régulièrement.

Le Sénat a beaucoup insisté lors du vote de la loi

Senaat er fel op aangedrongen dat genderdiscriminatie afzonderlijk zou worden behandeld, omdat die vorm van discriminatie andere vormen extra bezwaart.

Telkens als men gewag maakt van besparingen, steekt de idee van de fusie van het Centrum en het Instituut opnieuw de kop op.

De jongste weken is hierover enige ongerustheid ontstaan. Verantwoordelijken van het Instituut voor gelijke kansen tussen vrouwen en mannen hebben ons verzocht u hierover te ondervragen, wat we graag doen.

Is hun vrees gegrond? De redenen die de grondslag vormden voor de oprichting van twee afzonderlijke organismen, blijven ons inziens brandend actueel. Ze zullen pas achterhaald zijn, als de genderdiscriminatie uit de wereld is geholpen. Vandaag zijn we zover nog niet.

De heer Christian Dupont, minister van Pensioenen en Maatschappelijke Integratie. – *Ik zal zeer duidelijk zijn: ik ben niet van plan het Centrum en het Instituut te fuseren. Ik denk dat dit geen goed idee is, noch voor de bevordering van de gelijkheid tussen vrouwen en mannen, noch voor een doeltreffende strijd tegen racisme of tegen de andere vormen van discriminatie waarvoor het Centrum bevoegd is.*

De opdrachten van het Centrum en van het Instituut zijn duidelijk afgelijnd. Ze zijn gedeeltelijk gelijklopend. Die instellingen stellen hun expertise ter beschikking van de overheid die antidiscriminatiemaatregelen voorbereidt. Ze verlenen ook diensten aan burgers, meer bepaald begeleiden ze slachtoffers van discriminatie bij gerechtelijke stappen.

Het Instituut fungeert ook als federale referentiepools inzake gelijkheid tussen vrouwen en mannen. In die rol is het belast met de voorbereiding van het regeringsbeleid en met de opvolging van het internationale en het Europese beleid inzake gelijkheid tussen vrouwen en mannen. Binnen enkele dagen zal de directeur van het Instituut deelnemen aan de 52^{ste} Conferentie over de gelijkheid tussen mannen en vrouwen in New York.

Het Instituut heeft een wezenlijke opdracht voor het federaal beleid als referentiepools inzake gender mainstreaming, een beginsel dat krachtens de wet van 12 januari 2007 door alle federale openbare diensten moet worden toegepast.

Ik wijs erop dat die wet voorschrijft dat de regeringsverklaring een hoofdstuk gender mainstreaming moet bevatten, dat elke definitieve begroting daarvoor inkomsten moet uittrekken, dat de uitwerking van die wet om de twee jaar moet worden geëvalueerd en dat elke beleidsnota daar plaats voor moet inruimen. Ik reken er overigens op dat u waakzaam toeziet op de uitvoering van die bepalingen.

Het Centrum voor gelijkheid van kansen en voor racismebestrijding is door zijn statuut onafhankelijk van de minister en van de regering. Die onafhankelijkheid is gezien de gevoelige materie die het behandelt, van wezenlijk belang.

De wet houdende oprichting van het Instituut werd in 2001 eensgezind door alle democratische partijen goedgekeurd. Toen is er ook gediscussieerd over de wenselijkheid om de bevoegdheid voor de gelijkheid toe te kennen aan het Centrum. Het zou niet getuigen van behoorlijk bestuur om goed werkende instellingen die op maximale stabiliteit moeten

antidiscrimination pour que la discrimination de genre soit traitée de manière séparée des autres discriminations puisqu'elle s'ajoute à toutes les autres formes.

De temps en temps, lorsqu'il est question de réaliser des économies, on voit régulièrement revenir l'idée de la fusion du Centre et de l'Institut.

Quelques inquiétudes sont nées à ce sujet durant ces dernières semaines. Des responsables de l'Institut pour l'égalité des chances entre les hommes et les femmes nous ont demandé de vous interpellier. Nous le faisons volontiers.

Leurs craintes sont-elles fondées ? Pour nous, les raisons qui ont prévalu lors de la création de deux organismes distincts restent parfaitement d'actualité. Elles ne disparaîtront que lorsque les discriminations de genre cesseront. Ce n'est pas encore le cas aujourd'hui.

M. Christian Dupont, ministre des Pensions et de l'Intégration sociale. – Je vais être très clair : je n'envisage pas la fusion entre le Centre et l'Institut et je ne pense pas que ce soit une bonne idée ni pour la promotion de l'égalité des femmes et des hommes ni pour l'efficacité de la lutte contre le racisme et les autres discriminations de la compétence du Centre.

Les missions du Centre et de l'Institut sont clairement définies. Elles sont en partie semblables. Ces institutions mettent leur expertise à la disposition des pouvoirs publics dans l'élaboration de dispositifs antidiscriminatoires. Elles rendent par ailleurs des services aux citoyens, notamment en accompagnant les victimes de discriminations dans les procédures judiciaires.

L'Institut est également l'administration fédérale de référence en matière d'égalité des femmes et des hommes. À ce titre il est chargé de la préparation et de l'application des décisions du gouvernement et du suivi des politiques européennes et internationales en matière d'égalité des femmes et des hommes. Son directeur le représentera dans quelques jours à la 52^{ème} Conférence sur l'égalité entre hommes et femmes qui se tiendra à New York.

L'Institut a une mission essentielle pour les politiques fédérales, en qualité d'institution de référence en matière de *gender mainstreaming*, que la loi du 12 janvier 2007 impose à l'ensemble des services publics fédéraux.

Je vous rappelle que cette loi impose que la déclaration gouvernementale comprenne un chapitre consacré au *gender mainstreaming*, qu'il y ait une entrée à ce sujet dans chaque budget définitif, que les effets de cette loi soient évalués tous les deux ans et que chaque note de politique générale lui fasse une place. Je compte d'ailleurs sur votre vigilance pour que ces dispositions soient observées.

Le Centre pour l'égalité des chances a un statut indépendant à l'égard du ministre et du gouvernement. Cette indépendance est essentielle compte tenu des affaires délicates qu'il doit traiter.

La loi créant l'Institut a été votée à l'unanimité des partis démocratiques, en 2001. Le débat sur l'opportunité de confier la compétence de l'égalité au Centre a été mené à l'époque. Je ne pense pas qu'il soit de bonne politique de mettre en cause, quelques années après leur création, des institutions qui

kunnen rekenen om doeltreffend te blijven, al enkele jaren na hun oprichting op losse schroeven te zetten.

Ik ben dus geenszins van plan om beide instellingen te fuseren.

Mevrouw Anne-Marie Lizin (PS). – *Ik dank de minister voor zijn bijzonder geruststellende antwoord. Hij bevestigt een oriëntatie die ik uitstekend vind.*

In tegenstelling tot het beleid dat de gemeenschappen voeren, oogt de gender mainstreaming in de Waalse administratie wat zwakjes. Misschien moet de federale overheid het Waalse Gewest wat aanporren op dat vlak.

Mondelinge vraag van mevrouw Margriet Hermans aan de minister van Pensioenen en Maatschappelijke Integratie en aan de minister van Justitie over «gewelddaden en aanrandingen in de asielcentra» (nr. 4-160)

Mevrouw Margriet Hermans (Open Vld). – Vorige week werd ik bijzonder getroffen door een krantenartikel over gewelddaden en aanrandingen in de asielcentra.

Driekwart van de asielzoekers komt in aanraking met gendergerelateerd geweld. De ijzingwekkende resultaten van een uitgebreid onderzoek van de Universiteit Gent leren ons dat bijna een op de drie gewelddaden gebeurt in asielcentra, dat een kwart van de daders verantwoordelijken van de instelling zijn en dat ruim een op de drie slachtoffers sterft aan de gevolgen ervan.

Het slachtoffer heeft angst voor uitwijzing en zal dus niet naar de politie stappen. Schrijnend is de zelfmoord van een tienerjongen als gevolg van een seksuele aanranding door een kamergenoot in een asielcentrum. Het onderzoek werd uitgevoerd in België en Nederland. Daaruit blijkt dat slachtoffers worden verkracht, geslagen, tegengewerkt in hun asielprocedure, bedreigd of getreiterd door daders. De onzekere status van de slachtoffers maakt hen extra kwetsbaar en het vele seksuele geweld valt op. In 56% van de gevallen gaat het om seksueel geweld. Hier is een dringend optreden vereist.

Vele asielzoekers hebben in hun land van oorsprong vaak al vreselijke dingen meegemaakt. Ondanks alles zijn ze op een plaats terechtgekomen waar ze zich veilig voelen. Uit de studie blijkt echter dat ze er helemaal niet veilig zijn en dat zelfs overheidsverantwoordelijken zich tegen hen keren.

Hoe reageert de minister op die studie en op het gegeven dat een op de drie gewelddaden gebeurt in asielcentra, een kwart van de daders overheidsverantwoordelijken zijn en ruim een op de drie sterft aan de gevolgen van de agressie?

Beschikt de minister over recente cijfers omtrent het aantal gewelddaden tegen asielzoekers in gesloten centra en seksueel geweld? Is er onderrapportering, gelet op het preciaire statuut van de slachtoffers en hun gebrekkige talenkennis? In hoeveel gevallen was de dader een overheidsambtenaar?

Welke concrete maatregelen zal de minister treffen tegen deze wantoestanden? Komt er een bijzonder onderzoek? Zo neen, waarom niet? Zo ja, wanneer?

fonctionnent bien et qui, pour faire preuve d'efficacité, doivent disposer d'un maximum de stabilité.

Il n'entre donc nullement dans mon intention de fusionner ces deux institutions.

Mme Anne-Marie Lizin (PS). – Je remercie le ministre de sa réponse particulièrement rassurante. Elle confirme une orientation que j'estime excellente.

À la différence des mesures prises dans les communautés, je trouve que l'orientation du *gender mainstreaming* dans l'administration wallonne est un peu faible ; il faudrait peut-être que les administrations fédérales encouragent la Région wallonne à mieux tenir compte de cet aspect.

Question orale de Mme Margriet Hermans au ministre des Pensions et de l'Intégration sociale et au ministre de la Justice sur «les brutalités et les agressions dans les centres pour demandeurs d'asile» (n° 4-160)

Mme Margriet Hermans (Open Vld). – *La semaine dernière, j'ai été particulièrement frappée par un article de presse relatif à des brutalités et des agressions dans les centres pour demandeurs d'asile.*

Trois quarts de ces personnes sont confrontées à une violence liée au genre. Les résultats terrifiants d'une vaste étude menée par l'Université de Gand nous apprennent que près d'un acte de brutalité sur trois a lieu dans un centre pour demandeurs d'asile, qu'un quart des auteurs de ces faits sont des responsables de ces institutions et qu'un peu plus d'une victime sur trois décèdent des suites de ces actes.

La victime craint une expulsion et ne fera donc pas appel à la police. Le suicide d'un adolescent à la suite d'une agression sexuelle commise par un compagnon de chambre dans un centre pour demandeurs d'asile est poignant. L'enquête a été menée en Belgique et aux Pays-Bas. Il en ressort que les victimes sont violées, frappées, contrariées dans leur procédure d'asile, menacées ou tourmentées. Le statut incertain des victimes les rend extrêmement vulnérables et, dans 56% des cas, il s'agit de violences sexuelles. Cela requiert une action urgente.

De nombreux demandeurs d'asile ont souvent déjà vécu des choses terribles dans leur pays d'origine. Ils ont malgré tout abouti dans un endroit où ils se sentent en sécurité. Il ressort toutefois de l'étude qu'ils n'y sont absolument pas hors de danger et que même des agents de l'État s'attaquent à eux.

Comment le ministre réagit-il à cette étude et aux informations selon lesquelles un acte de brutalité sur trois est commis dans un centre pour demandeurs d'asile, un quart des auteurs de ces faits sont des agents de l'État et un peu plus d'une victime sur trois décède des suites de l'agression ?

Le ministre dispose-t-il de chiffres récents relatifs au nombre d'actes de violence, sexuelle ou non, commis à l'encontre de demandeurs d'asile dans des centres fermés ? Ces faits sont-ils insuffisamment signalés étant donné le statut précaire des victimes et leur mauvaise connaissance de la langue ? Dans combien de cas l'auteur des faits était-il un agent de l'État ?

Quelles mesures concrètes le ministre prendra-t-il devant ces situations intolérables ? Une enquête particulière sera-t-elle menée ? Dans la négative, pourquoi ? Dans l'affirmative,

De heer Christian Dupont, minister van Pensioenen en Maatschappelijke integratie. – Ik ben, net als u, geschokt en ongerust over de feiten die door dit onderzoek aan het licht kwamen.

De vaststellingen moeten nog nauwkeurig worden geanalyseerd zodat duidelijk wordt welke conclusies eruit moeten worden getrokken en welke concrete maatregelen moeten worden genomen. De gegevens waarop de universiteit zich baseert, hebben betrekking op België en Nederland. Het gaat om een gerichte steekproef van vrijwillige respondenten die zeer diverse vormen van geweld aan het licht brengt, zowel van institutionele als van intrafamiliale aard.

Ik wil de oorzaken van de ondraaglijke situaties die de enquête aan het licht brengt, nader onderzoeken en maatregelen uitwerken voor preventie en bescherming, maar ook voor een efficiëntere detectie van het geweld en de bestraffing van de daders. De studie bevat een reeks resultaten die met de nodige precisie moeten worden gelezen. De 166 respondenten uit Nederland en België meldden ons 332 gevallen van gendergerelateerd geweld op henzelf of op iemand in hun naaste omgeving.

Deze studie legt de nadruk op de kwetsbaarheid van de asielzoekers ten aanzien van de personen en de instellingen waarvan ze afhangen. De respondenten hebben aangegeven dat het geweld in 87 van de 332 gerapporteerde gevallen gepleegd werd door de autoriteiten of andere verantwoordelijken. De institutionele afhankelijkheidsband tussen dader en slachtoffer is uiteraard een verzwarende omstandigheid.

In 13 van die 87 gevallen betrof het verantwoordelijken uit een opvangstructuur die onder de bevoegdheid valt van Fedasil, waarop ik toezicht houd. Voor zover ik weet, werden deze situaties niet gerapporteerd aan mijn administratie aan wie ik heb gevraagd een grondig onderzoek te voeren om de nodige maatregelen te nemen. Mijn houding tegenover bewezen feiten van seksueel geweld waarvoor een personeelslid van een opvangcentrum verantwoordelijk zou zijn, is zeer duidelijk. De dader is niet op zijn plaats in een opvangstructuur en het gaat om een zware fout die een onmiddellijk ontslag vereist. Er moet ook onmiddellijk een klacht worden ingediend door de organiserende instantie van de opvangstructuur: Fedasil, Rode Kruis of OCMW.

In 102 van de 332 gerapporteerde gevallen was de dader van het delict de partner of ex-partner van het slachtoffer. In 113 gevallen betrof het een familielid, buur, vriend of andere bekende. In 40 gevallen was de dader niet bekend. In 91 gevallen gebeurde de geweldpleging in de opvangstructuur.

De collectieve huisvestingsplaatsen voor mensen die vaak een chaotisch parcours hebben afgelegd, zijn gevlucht voor angst en bedreigingen en soms extreem geweld hebben meegemaakt, zijn onbetwistbaar risicovolle plaatsen. Er is de laatste jaren zeker verbetering geboekt, meer bepaald door de uitvoering van een belangrijk renovatieprogramma van de centra, de geleidelijke afschaffing van de slaapzalen en vooral door het feit dat asielzoekers na enkele maanden worden gehuisvest in individuele opvangstructuren. De verbetering van de dagelijkse leefomstandigheden is uiteraard één van de

quand ?

M. Christian Dupont, ministre des Pensions et de l'Intégration sociale. – *Tout comme vous, je suis choqué et inquiet devant les faits mis en lumière par cette enquête.*

Les constatations doivent encore être analysées avec précision pour qu'on sache clairement quelles conclusions doivent en être tirées et quelles mesures concrètes doivent être prises. Les données sur lesquelles se base l'Université concernent la Belgique et les Pays-Bas. Il s'agit d'un échantillon orienté de personnes interrogées volontaires qui mettent en évidence des formes très diverses de violence, de nature tant institutionnelle qu'intrafamiliale.

Je veux examiner de plus près les causes des situations insupportables signalées par l'enquête et élaborer des mesures pour la prévention et la protection mais aussi pour une détection plus efficace de la violence et pour la sanction des auteurs des faits. Cette étude contient une série de résultats qui doivent être lus avec la précision nécessaire. Les 166 personnes interrogées aux Pays-Bas et en Belgique nous signalent 332 cas de violence liée au genre commis sur eux-mêmes ou sur une personne de leur entourage immédiat.

Cette étude met l'accent sur la vulnérabilité des demandeurs d'asile vis-à-vis des personnes et institutions dont ils dépendent. Les personnes interrogées ont indiqué que, dans 87 des 332 cas signalés, les actes de violence ont été commis par l'autorité ou d'autres responsables. Le lien de dépendance institutionnelle entre l'auteur et la victime constitue bien entendu une circonstance aggravante.

Treize des 87 cas concernent des responsables d'une structure d'accueil relevant de la compétence de Fedasil dont j'ai la tutelle. Pour autant que je sache, ces situations n'ont pas été signalées à mon administration, à laquelle j'ai demandé de mener une enquête approfondie pour pouvoir prendre les mesures nécessaires. Mon attitude vis-à-vis d'actes avérés de violence sexuelle dont serait responsable un membre du personnel d'un centre d'accueil est très claire. L'auteur n'a pas sa place dans une telle structure et il s'agit d'une faute grave qui requiert son licenciement immédiat. Une plainte doit être immédiatement déposée par l'organe compétent pour la structure : Fedasil, la Croix-Rouge ou le CPAS.

Dans 102 des 332 cas signalés, l'auteur du délit était le partenaire ou l'ancien partenaire de la victime. Dans 113 cas, il s'agissait d'un membre de la famille, d'un voisin, d'un ami ou d'une autre personne connue. Dans 40 cas, la victime ne connaissait pas l'auteur. Dans 91 cas, les actes de violence ont été commis dans la structure d'accueil.

Les logements collectifs destinés aux personnes qui ont souvent suivi un parcours chaotique, ont fui la peur et ont souvent vécu une violence extrême, sont des endroits incontestablement risqués. Des progrès ont certainement été faits ces dernières années, notamment grâce à l'application d'un important programme de rénovation des centres, la suppression progressive des dortoirs et surtout le fait que les demandeurs d'asile sont hébergés après quelques mois dans des structures d'accueil individuelles. L'amélioration des conditions de vie quotidiennes constitue bien entendu un des principaux éléments de la prévention de la violence.

kernpunten van geweldpreventie.

Ook inzake gendergerelateerd geweld worden op het terrein inspanningen geleverd. Fedasil werkt samen met een aantal gespecialiseerde organisaties die de nodige opleiding en vorming organiseren voor het personeel in de opvangstructuren en de bewoners zelf informeren en sensibiliseren. Er werden infrastructuuraanpassingen doorgevoerd om vrouwelijke bewoners beter te beschermen, zoals afsluitbare kamers, gescheiden sanitair en aparte vleugels voor alleenstaande vrouwen en niet-begeleide minderjarigen. De opvangstructuren organiseren tevens specifieke activiteiten om de weerbaarheid en autonomie van de bewoners te versterken.

Fedasil en een aantal van zijn partners werken actief mee aan de uitvoering van dit onderzoek. Zij verlenen eveneens hun steun aan het verder uitwerken van preventie maatregelen.

Ondanks deze verschillende maatregelen acht ik het noodzakelijk een systematisch geweldpreventiebeleid te ontwikkelen en gecoördineerde initiatieven te stimuleren die in het bijzonder betrekking hebben op het respecteren van de integriteit van vrouwen en de strijd tegen partnergeweld.

Er zal dus gevolg worden gegeven aan het signaal van de studie van de Universiteit Gent via preventieve en repressieve maatregelen met als doel de veiligheid van vrouwen in de opvangstructuren te versterken, in het bijzonder ten aanzien van gendergeweld. U mag er zeker van zijn dat niemand onverschillig blijft voor deze ontoelaatbare situaties, noch de maatschappelijk werkers op het terrein, noch de administratie, noch ikzelf.

Mevrouw Margriet Hermans (Open Vld). – Ik dank de minister voor zijn antwoord. Inhoudelijk zitten wij duidelijk op dezelfde lijn. Ik heb echter nog altijd vragen bij deze situatie. We stellen immers resoluties op in verband met situaties in Bulgaarse weeshuizen of situaties in andere landen, maar ook bij ons worden weerloze mensen misbruikt, zowel vrouwen als mannen. Ik wens dus nogmaals te benadrukken hoe belangrijk het is om contact te hebben met deze mensen. Voor hen is het immers bijna onmogelijk om een klacht in te dienen. Taalkundig zijn ze meestal niet mondig genoeg en ze durven niemand in vertrouwen te nemen. We kunnen inderdaad beleidsmatig optreden, en op dat gebied heeft de minister goede suggesties gedaan, maar ik denk dat het noodzakelijk is deze mensen in hun eigen taal te benaderen en hun situatie constant te evalueren.

De heer Christian Dupont, minister van Pensioenen en Maatschappelijke Integratie. – Ik ben het eens met mevrouw Hermans. Deze mensen bevinden zich in een precaire situatie. We ondervinden inderdaad moeilijkheden om hun rechten te doen respecteren. Daarom moeten we bijzondere aandacht hebben voor hun situatie en hen de gelegenheid bieden om klacht in te dienen en hun rechten te doen respecteren. Dat is de reden waarom in de nieuwe opvangwet de procedures om klacht in te dienen werden verbeterd.

Persoonlijk ben ik niet op de hoogte van de feiten die in het onderzoek worden aangehaald, maar ze zijn uiteraard onduidelijk. We zullen dan ook nog meer voorzorgen nemen. Ik heb ondervonden dat de mensen die in onze centra werken zeer gemotiveerd zijn en dat ze hun taak ter harte nemen. Als

Des efforts ont également été faits dans la lutte contre la violence liée au genre. Fedasil collabore avec plusieurs organisations spécialisées qui assurent la formation nécessaire du personnel des structures d'accueil et informent et sensibilisent les résidents eux-mêmes. Pour mieux protéger les locataires féminines, les structures ont été adaptées : chambres fermant à clef, sanitaires séparés et ailes distinctes pour les femmes seules et les mineurs non accompagnés. Les structures d'accueil organisent aussi des activités spécifiques visant à renforcer la résistance morale et l'autonomie des résidents.

Fedasil et certains de ses partenaires collaborent activement à la réalisation de cette enquête. Ils apportent aussi leur soutien à la poursuite de l'élaboration de mesures de prévention.

Malgré ces différentes mesures, je pense qu'il est nécessaire de développer une politique systématique de prévention de la violence et de stimuler des initiatives coordonnées concernant particulièrement le respect de l'intégrité des femmes et la lutte contre la violence conjugale.

Il sera donc donné suite au signal lancé par l'étude de l'Université de Gand par des mesures préventives et répressives ayant pour but de renforcer la sécurité des femmes dans les structures d'accueil et notamment de les protéger des actes de violence liée au genre. Vous pouvez être certaine que ni les travailleurs sociaux sur le terrain, ni l'administration, ni moi-même ne restons indifférents à ces situations intolérables.

Mme Margriet Hermans (Open Vld). – Je remercie le ministre pour sa réponse. Sur le fond, nous sommes clairement d'accord. Je me pose toutefois encore des questions. Nous rédigeons en effet des résolutions relatives à la situation dans les orphelinats bulgares ou dans d'autres pays, mais chez nous aussi, des personnes sans défense, femmes et hommes, sont victimes d'abus. Je voudrais donc insister encore sur l'importance des contacts avec ces personnes. Il leur est presque impossible de déposer plainte. La plupart du temps, elles ne connaissent pas assez bien la langue et n'osent faire confiance à personne. Nous pouvons bien entendu agir dans le domaine politique – le ministre a fait de bonnes suggestions à cet égard – mais je pense qu'il est nécessaire de contacter ces personnes dans leur propre langue et d'évaluer constamment leur situation.

M. Christian Dupont, ministre des Pensions et de l'Intégration sociale. – Je suis d'accord avec Mme Hermans. Ces personnes se trouvent dans une situation précaire et nous éprouvons en effet des difficultés pour faire respecter leurs droits. C'est pourquoi nous devons être particulièrement attentifs à leur situation et leur offrir la possibilité de déposer plainte et de faire respecter leurs droits. C'est pourquoi les procédures de dépôt de plainte ont été améliorées dans la nouvelle loi sur l'accueil.

Personnellement, je ne suis pas informé des faits signalés dans l'enquête mais c'est bien entendu intolérable. Nous prendrons dès lors davantage de précautions. J'ai découvert que les personnes qui travaillent dans nos centres sont très motivées et prennent leur travail à cœur. Si des problèmes se

zich toch problemen voordoen, moeten we daar iets aan doen.

Mondelinge vraag van mevrouw Myriam Vanlerberghe aan de minister van Klimaat en Energie over «de gegroepeerde bestellingen van stookolie» (nr. 4-169)

De voorzitter. – De heer Christian Dupont, minister van Pensioenen en Maatschappelijke Integratie, antwoordt.

Mevrouw Myriam Vanlerberghe (sp.a-spirit). – De energieprijzen zijn zo gestegen dat mensen creatief worden om hun stookoliefactuur te betalen. Zo gaan ze over tot groepsbestellingen om de prijs te drukken. Nu blijkt dat sommige leveranciers die groepsbestellingen weigeren omdat hun winstmarge dan kleiner wordt. Het is nochtans toegelaten om gemeenschappelijke bestellingen te plaatsen. Ik vraag me dan ook af wat we kunnen doen om de leveranciers te verplichten in te gaan op groepsbestellingen? Sommige leveranciers zien er geen probleem in, maar anderen vinden hun winstmarge veel belangrijker dan de dienstverlening aan hun klanten.

Is de minister op de hoogte van de weigeringen? Zo ja, zal hij maatregelen treffen?

Wat denkt de minister over een wettelijke regeling die de weigering van groepsbestellingen verbiedt?

De heer Christian Dupont, minister van Pensioenen en Maatschappelijke Integratie. – Ik lees het antwoord van minister Magnette.

Ik ben op de hoogte van het probleem dat in de vraag aan bod komt.

Ik heb mijn administratie gevraagd te onderzoeken of in de wet op de handelspraktijken een artikel kan worden ingelast dat de weigering tot verkoop van een product of een dienst verbiedt. We moeten wel eerst alle implicaties van een dergelijke maatregel bestuderen. Ik zal ook de sector hierover raadplegen.

Niet alle huisbrandolieleveranciers kunnen ingaan op de vraag naar gegroepeerde aankopen. Alles hangt af van hun onderhandelingspositie ten opzichte van hun eigen leverancier.

Sommige kleine verdelers vervullen inderdaad een sociale rol. Daarom moeten we op korte termijn een antwoord vinden dat zoveel mogelijk aansluit bij de werking van de sector van de stookolieverdelers en bij een systeem van gegroepeerde aankopen dat in het belang van de consumenten de passende ondersteuning verdient.

Mevrouw Myriam Vanlerberghe (sp.a-spirit). – Ik hoop dat we voor de zomer een oplossing kunnen vinden. Wetswijzigingen vragen tijd.

Op elke vraag kan inderdaad niet worden ingespeeld. Een verplichting tot verkoop vereist ook dat er voldoende aanbod is.

Alleszins mogen mensen die zelf een oplossing zoeken voor hun probleem, niet gedwarsboemd worden. Niet alleen economie en winst maken zijn belangrijk, ook milieu en prijzen spelen een rol.

posent malgré tout, nous devons intervenir.

Question orale de Mme Myriam Vanlerberghe au ministre du Climat et de l'Énergie sur «les commandes groupées de mazout» (n° 4-169)

M. le président. – M. Christian Dupont, ministre des Pensions et de l'Intégration sociale, répondra.

Mme Myriam Vanlerberghe (sp.a-spirit). – *Le prix de l'énergie a augmenté à un point tel que les gens deviennent créatifs pour payer leur facture de mazout. Ils se tournent vers des commandes groupées pour faire baisser le prix. Il semble cependant que certains fournisseurs refusent ces commandes parce qu'elles diminuent leur marge bénéficiaire. Il est tout de même permis de placer des commandes collectives ! Je me demande ce que nous pouvons faire pour obliger les fournisseurs à accepter ces commandes groupées. Certains n'y voient aucune problème, mais d'autres estiment que leur marge bénéficiaire importe plus que le service à leurs clients.*

Le ministre est-il informé de ces refus ? Si c'est le cas, prendra-t-il des mesures ?

Que pense le ministre d'une disposition légale qui interdirait le refus de commandes groupées ?

M. Christian Dupont, ministre des Pensions et de l'Intégration sociale. – *Je vous lis la réponse du ministre Magnette.*

Je suis informé du problème soulevé dans la question.

J'ai demandé à mon administration d'examiner s'il est possible d'insérer dans la loi sur les pratiques de commerce un article qui interdirait le refus de vente d'un produit ou de fourniture d'un service. Nous devons toutefois bien examiner d'abord toutes les implications d'une telle réglementation. Je consulterai également le secteur.

Tous les fournisseurs de mazout de chauffage ne peuvent répondre à des achats groupés. Tout dépend de leur position de négociation vis-à-vis de leur propre fournisseur.

Certains petits détaillants jouent en effet un rôle social. C'est pourquoi nous devons trouver à court terme une réponse qui convienne au fonctionnement du secteur des détaillants en fuel domestique et au système des achats groupés qui mérite un appui adéquat dans l'intérêt des consommateurs.

Mme Myriam Vanlerberghe (sp.a-spirit). – *J'espère que nous pourrions trouver une solution avant l'été. Les modifications législatives prennent du temps.*

De fait, il n'est pas toujours possible de satisfaire à toutes les questions. Une obligation de vente requiert aussi qu'il y ait une offre suffisante.

De toute manière, il ne faut pas contrecarrer les personnes qui cherchent elles-mêmes une solution à leur problème. Ce ne sont pas seulement l'économie et le profit qui sont importants : l'environnement et les prix le sont tout autant.

Mondelinge vraag van de heer Francis Delpérée aan de minister van Justitie over «de organisatie en werking van de Moslimexecutieve van België» (nr. 4-165)

De voorzitter. – De heer Pieter De Crem, minister van Landsverdediging, antwoordt.

De heer Francis Delpérée (cdH). – *De pers bericht dat de vzw 'Beheer van Financiën van het Executief van Moslims van België' in vereffening is, dat er nieuwe beschuldigingen zijn van vervalsing, gebruik van valse stukken en misbruik van vennootschapsgoederen tegen vooraanstaande personen van de Executieve en dat die personen beslist hebben ontslag te nemen.*

Het komt de Staat en zeker de regering niet toe zich te mengen in de organisatie van de erediensten. We begrijpen wel dat de regering over een officieel onderhandelaar wil beschikken, die representatief is voor de moslims in België, en optreedt als 'representatief orgaan voor de islamitische eredienst' – zoals omschreven in de wet op de temporalien van de erediensten – en waardoor die eredienst, op grond van artikel 181 van de Grondwet kan worden gefinancierd.

Vandaag ontbreekt zo een onderhandelaar de facto, zo niet de jure. Een van de leden van de Executieve werd afgezet, anderen zijn ontslagnemend en tegen nog anderen werd een motie van wantrouwen ingediend.

Wie zal aan het hoofd van de Executieve de lopende zaken afhandelen en op welke manier? Hoe kunnen die mensen optreden als ze niet over de financiële middelen of over voldoende personeel beschikken?

Op lange termijn rijst de vraag of, in het licht van de recente gebeurtenissen, het institutioneel systeem dat tien jaar geleden is ingevoerd, en waaraan drie jaar geleden correcties werden aangebracht, geen beperkingen, onvolkomenheden en tegenstrijdigheden vertoont.

Kan de dialoog die de Belgische autoriteiten met de verantwoordelijken van de Moslimexecutieve hebben aangegaan worden voortgezet? Is de noodzakelijke controle op het gebruik van staatsgelden die aan de hoofdorganen van de erediensten worden gestort in die omstandigheden nog mogelijk?

Ik weet dat de minister van Justitie de voorbije dagen meerdere contacten heeft gehad met de verschillende geledingen in de moslimgemeenschap.

Is hij bereid, met inachtneming van de scheiding van Kerk en Staat, zoals ook bepaald in het arrest van het Grondwettelijk Hof van 28 September 2005, ter bevordering van de dialoog een structurele hervorming te overwegen?

De heer Pieter De Crem, minister van Landsverdediging. – *Ik lees het antwoord van de minister van Justitie.*

Ik heb, net zoals u – aldus de minister van Justitie – de recentste gebeurtenissen in het dossier en het nieuws dat een gerechtelijk onderzoek is ingesteld via de pers vernomen.

Gelet op het principe van de scheiding der machten, ben ik niet geneigd me te mengen in het onderzoek of er commentaar

Question orale de M. Francis Delpérée au ministre de la Justice sur «l'organisation et le fonctionnement de l'Exécutif des Musulmans de Belgique» (n° 4-165)

M. le président. – M. Pieter De Crem, ministre de la Défense, répondra.

M. Francis Delpérée (cdH). – La presse rapporte que l'asbl « Gestion des finances de l'Exécutif des Musulmans de Belgique » a été mise en liquidation. Elle précise également que de nouvelles inculpations pour faux, usage de faux et abus de biens sociaux sont intervenues à charge de personnalités composant cet exécutif et que ces dernières ont décidé de démissionner.

Il n'appartient pas à l'État et encore moins au gouvernement d'intervenir dans l'organisation des cultes. Toutefois, on peut comprendre que ceux-ci veuillent disposer d'un interlocuteur officiel, représentatif des musulmans de Belgique, qui serve d'« organe représentatif du culte musulman » – comme dit la loi sur le temporel des cultes – et permette d'assurer le financement de ce culte qui devrait, en principe, s'inscrire dans le prolongement de l'article 181 de la Constitution.

En fait, sinon en droit, cet interlocuteur fait aujourd'hui défaut. Parmi les membres de l'Exécutif, l'un a été révoqué, d'autres sont démissionnaires et d'autres encore ont fait l'objet d'un vote de méfiance.

Une question se pose dans l'immédiat. Quelles sont les personnes qui vont assumer l'expédition des affaires courantes au sein de l'Exécutif et de quelle manière ? Comment pourront-elles intervenir si elles ne disposent pas de moyens financiers ou de personnel suffisants ?

Une question se pose à plus longue échéance. Au vu des derniers événements, le système institutionnel mis en place il y a dix ans et corrigé il y a trois ans, ne montre-t-il pas ses limites, ses insuffisances, ses imperfections et ses contradictions ?

Le dialogue engagé par les autorités belges avec les responsables de l'Exécutif des Musulmans de Belgique peut-il être poursuivi ? Le contrôle qui affecte nécessairement l'usage des deniers publics versés aux organes de chefs de cultes peut-il s'effectuer dans ces conditions ?

Je sais que le ministre de la Justice a, ces derniers jours, multiplié les contacts avec les milieux concernés, plus exactement avec ce qu'il appelle dans la presse « les différents segments de la société musulmane ».

Est-il prêt à envisager des réformes de structures qui permettraient, dans le respect du principe d'indépendance de l'État et des cultes – principe rappelé dans un arrêt de la Cour constitutionnelle du 28 septembre 2005 – de mieux organiser un tel dialogue ?

M. Pieter De Crem, ministre de la Défense. – Je vous lis la réponse du ministre de la Justice.

Comme vous, c'est dans la presse que j'ai pris connaissance des derniers développements du dossier et de l'instruction judiciaire en cours.

Étant donné le principe de la séparation des pouvoirs, je n'ai pas l'intention de m'immiscer dans l'instruction ou de faire

op te leveren.

Ik kan evenwel bevestigen dat de Belgische Staat zich burgerlijke partij heeft gesteld in dit dossier teneinde zijn belangen te verdedigen.

De voorbije weken heb ik de vertegenwoordigers van de islamitische eredienst inderdaad verschillende keren ontmoet, om naar een werkbare oplossing te zoeken en om de financiële middelen die in de begroting zijn ingeschreven, vrij te maken. Vooraf moeten evenwel een aantal voorwaarden worden vervuld: aflossing van de schulden, financieel herstelplan en voorziening voor de aflossing van de schulden uit het verleden. Er moet ook een algemene vergadering worden gehouden om me de namen van de personen mede te delen die als mandataris van de Moslimexecutieve moeten worden aangeduid.

Die algemene vergadering heeft vrijdag laatstleden plaats gehad, maar is er niet in geslaagd een consensus te bereiken over de aanduiding van mandatarissen.

We kunnen op het ogenblik dus enkel vaststellen dat het hoofdorgaan van de islamitische eredienst niet meer representatief is en dat er geen officieel onderhandelaar is.

Verder moet worden voorzien in de continuïteit van het beheer van een aantal lopende dossiers.

Het komt mij voor dat in dit dossier in eerste instantie de islamitische gemeenschap een voorlopige oplossing moet aanreiken en verder moet uitkijken hoe de financiering moet gebeuren.

Het verslag aan de Koning bij het koninklijk besluit van 3 mei 1999 houdende erkenning van het Executief van de Moslims van België bepaalt dat de subsidies tijdelijk zijn. Ik ben van oordeel dat na negen jaar die overgangperiode ten einde loopt en dat naast de grondwettelijke verplichting tot betaling van de wedden en pensioenen van de imams, andere financieringsbronnen moeten worden gezocht, zowel bij andere overheden als bij de moslimgemeenschap. Het huidige regime behouden, zou de overige erkende erediensten discrimineren.

De Executieve heeft momenteel twee secretarissen generaal wiens wedde ten laste is van de begroting van de FOD Justitie. Zij kunnen reeds een intermediaire opdracht opnemen, maar het komt de islamgemeenschap toe om voorstellen te doen.

Gelet op het principe van niet-inmenging van de overheid in de interne zaken van een eredienst, moet de situatie goed worden onderzocht en mag vooral de overheid niet overhaast te werk gaan.

Mijn medewerkers zullen in de komende weken contacten hebben met verschillende organisaties uit de islamwereld in België en met hen overleggen hoe het nu verder moet.

Het hoofdorgaan van de islamitische eredienst moet een stabiele en efficiënte structuur hebben. De meningen zijn verdeeld, maar alle mogelijkheden zullen worden onderzocht. Ik nodig de moslimgemeenschap van België uit daar grondig over na te denken.

We zullen ook onderzoeken of de huidige wetgeving betreffende de islamitische eredienst kan worden gewijzigd.

des commentaires à ce sujet.

Toutefois, je peux vous affirmer qu'afin de garantir ses intérêts, l'État belge s'est porté partie civile dans ce dossier.

Ces dernières semaines, j'ai en effet eu de fréquents contacts avec les représentants du culte musulman, en vue de rechercher une solution opérante et de débloquer des moyens financiers inscrits au budget. Cependant, un certain nombre de conditions devaient d'abord être remplies : relevé des dettes, plan financier d'assainissement et prévision de liquidation des dettes du passé, tenue d'une assemblée générale afin de me communiquer les noms des personnes à désigner comme titulaires d'un mandat au sein de l'Exécutif des Musulmans.

Cette Assemblée générale a eu lieu vendredi dernier, mais n'est pas parvenue à un consensus sur la désignation des personnes susmentionnées.

Il y a dès lors lieu de constater qu'actuellement, l'organe chef du culte musulman n'est plus représentatif et qu'il n'y a pas d'interlocuteur structuré.

Par ailleurs, il faut savoir qu'un certain nombre de dossiers sont en cours et qu'une continuité doit être assurée dans leur gestion.

Vu les développements dans ce dossier, il revient selon moi, en première instance, à la Communauté musulmane de trouver une solution intermédiaire ainsi qu'un financement.

J'attire d'ailleurs l'attention sur le fait que le rapport au Roi qui accompagne l'arrêté royal du 3 mai 1999 portant reconnaissance de l'Exécutif des Musulmans de Belgique, stipule que le subsidie a un caractère transitoire. Après près de neuf ans, j'estime que cette période transitoire est venue à terme et qu'à côté de l'obligation constitutionnelle de payer les traitements et les pensions des imams, d'autres ressources financières doivent être explorées, tant au niveau d'autres autorités qu'au niveau de la Communauté musulmane. Maintenir le régime actuel constitue une discrimination vis-à-vis d'autres cultes reconnus.

L'Exécutif a actuellement deux secrétaires généraux dont les traitements sont payés sur le budget du SPF Justice et qui pourront déjà effectuer une mission intermédiaire mais il revient à la Communauté musulmane de me présenter des propositions.

Vu les principes de non-ingérence des autorités publiques dans les affaires internes d'un culte, il y a lieu de bien analyser la situation et de ne pas se précipiter ; je vise surtout les autorités publiques.

Mes collaborateurs auront, dans les semaines à venir, des contacts avec diverses organisations du monde musulman en Belgique, afin de se concerter sur l'avenir.

Il est nécessaire qu'une structure stable et efficace soit mise en place comme organe chef du culte musulman et toutes les pistes devront être explorées. Les diverses opinions exprimées ces derniers jours montrent la nécessité d'un tel exercice. J'invite la Communauté musulmane de Belgique à entamer cette réflexion de fond.

Nous examinons également les possibilités de modifier la législation qui est actuellement en vigueur en ce qui concerne

De heer Francis Delpérée (cdH). – Een eerste belangrijke punt in het antwoord van de minister is dat de islamitische eredienst over een stabiele structuur moet beschikken die hij in grote lijnen zelf bepaalt, om het principe van scheiding van Kerk en Staat te eerbiedigen.

Nog belangrijker is dat de minister zegt – wat wij de voorbije jaren overigens zelf herhaaldelijk hebben verkondigd – dat de huidige financieringswijze discriminerend is en slechts tijdelijk kan zijn. We moeten terugkeren naar de grondwettelijke principes, meer bepaald het principe van artikel 181 met betrekking tot de financiering van de wedden en pensioenen van de bedienaren van de erediensten. Het wordt tijd dat we de trein terug op het spoor van de Grondwet laten rijden!

Mondelinge vraag van de heer Bart Martens aan de vice-eersteminister en minister van Financiën en Institutionele Hervormingen over «de belastingaftrek voor energiebesparende investeringen» (nr. 4-170)

De heer Bart Martens (sp.a-spirit). – Deze week gaat Batibouw weer van start. De beurs staat dit jaar in het teken van duurzaam en energiezuinig bouwen en wonen. Dat is een positieve evolutie, want onze woningen staan immers in voor 25% van de CO₂-uitstoot in België. Ook inzake isolatie kunnen we nog heel wat doen om het energieverbruik te drukken en de CO₂-uitstoot te verminderen.

Volgens de Confederatie Bouw zullen de Belgen investeringen moeten doen in hun woningen als ons land de door Europa opgelegde milieudoelstellingen wil halen. Robert de Mûelenaere, gedelegeerd bestuurder van de Confederatie Bouw, heeft naar aanleiding van de opening van Batibouw de federale overheid suggesties gedaan om de belastingverminderingen voor milieu-investeringen te vergroten.

De Confederatie Bouw pleit ook voor een rechtstreekse fiscale korting op de factuur, bijvoorbeeld bij de installatie van isolatie of van een condensatieketel. De mensen moeten dan niet langer twee jaar op een terugbetaling in de personenbelasting wachten.

Ik meen dat dit een goede suggestie is. De belastingplichtigen zullen onmiddellijk het toegekende belastingvoordeel kunnen genieten. Ook zullen ze onmiddellijk zien hoeveel de belastingvermindering bedraagt. Bovendien zullen mensen die vandaag geen of te weinig belastingen betalen, op die manier ook een tegemoetkoming ontvangen. Die doelgroep heeft er wel degelijk belang bij om te investeren in energiebesparende maatregelen, maar de fiscale gunstmaatregel gaat momenteel aan hun neus voorbij.

Ook op administratief vlak zou het een vereenvoudiging zijn: de belastingplichtigen moeten niet langer attesten aanvragen om bij de belastingaangifte te voegen. De korting wordt rechtstreeks verrekend.

Een dergelijk systeem wordt al toegepast voor de aankoop van energiezuinige wagens. Begin vorig jaar werd de belastingaftrek vervangen door een korting op de factuur bij de aankoop van een energiezuinige wagen.

le culte musulman.

M. Francis Delpérée (cdH). – Je relève deux points importants dans la réponse du ministre. Tout d'abord, le fait que le culte musulman doit disposer d'une structure stable qu'il aurait en grande partie déterminée lui-même, pour respecter le principe de l'indépendance de l'État et des cultes.

Le second point me paraît le plus important : le ministre dit, et nous l'avons signalé à plusieurs reprises ces dernières années, que le régime de financement qui a été établi est finalement un régime discriminatoire, un régime temporaire qui devait s'effacer pour revenir au respect des principes constitutionnels, notamment celui de l'article 181 relatif au financement des traitements et pensions des ministres des cultes. Il serait temps de remettre le train sur ses rails constitutionnels !

Question orale de M. Bart Martens au vice-premier ministre et ministre des Finances et des Réformes institutionnelles sur «la déduction fiscale pour les investissements faits en vue d'économiser l'énergie» (n° 4-170)

M. Bart Martens (sp.a-spirit). – Le salon Batibouw ouvre à nouveau ses portes cette semaine. Cette année, il est placé sous le signe de la construction et de l'habitat durables et peu énergivores. C'est une évolution positive puisque nos logements sont responsables de 25% des émissions de CO₂ en Belgique. Il reste également beaucoup à faire en matière d'isolation pour réduire notre consommation énergétique et nos émissions de CO₂.

Selon la Confédération de la construction, les Belges devront réaliser des investissements dans leurs habitations si notre pays veut atteindre les objectifs environnementaux fixés par l'Europe et l'autorité fédérale devrait accroître les réductions d'impôt accordées pour ces investissements.

La Confédération de la construction plaide aussi pour une réduction fiscale directe appliquée sur la facture, par exemple, pour des travaux d'isolation ou le placement d'une chaudière à condensation. Ainsi, le contribuable ne devrait plus attendre deux ans pour obtenir un remboursement d'impôt.

Cette suggestion me paraît intéressante. Les contribuables profiteront directement de l'avantage fiscal et connaîtront tout de suite le montant de la réduction d'impôt. De plus, ceux qui ne paient pas ou presque pas d'impôts bénéficieront aussi de l'avantage. Actuellement, l'avantage fiscal leur échappe alors qu'ils ont tout intérêt à investir dans des mesures d'économies d'énergie.

Il s'agirait par ailleurs d'une simplification administrative : les contribuables ne devraient plus demander d'attestations à joindre à leur déclaration d'impôt.

Un tel système est déjà appliqué pour l'achat de voitures à faible consommation.

Le ministre est-il prêt à suivre la suggestion de la Confédération de la construction et à appliquer directement sur la facture la réduction d'impôt accordée pour les investissements économes en énergie ?

Is de minister bereid in te gaan op de suggestie van de Confederatie Bouw om de belastingvermindering voor energiebesparende investeringen rechtstreeks op de factuur toe te kennen?

De heer Didier Reynders, vice-eersteminister en minister van Financiën en Institutionele Hervormingen. – Energiebesparende investeringen kunnen op verschillende manieren fiscaal worden gestimuleerd. Voor veel van die maatregelen zijn de gewesten bevoegd.

De federale maatregelen moeten dan ook in eerste instantie worden beschouwd als aanvullende maatregelen op de premies en de kortingen die de gewesten toekennen.

De regering overweegt momenteel niet om de bestaande belastingvermindering te vervangen door een korting op factuur. Wegens de vele vormen van energiebesparende uitgaven betekent een dergelijke korting immers geen echte vereenvoudiging voor de aannemers, die het systeem bijna dagelijks zouden moeten toepassen. Ter illustratie verwijs ik naar het onderhoud van stookketels. De vergelijking met de korting op factuur voor de aankoop van een milieuvriendelijke wagen gaat dus niet op.

Desalniettemin ben ik bereid de mogelijkheden te bestuderen, onder meer aan de hand van de ingediende voorstellen. In dit verband denk ik ook aan Batibouw en de Confederatie Bouw, evenals aan een spreiding van de belastingvermindering over meerdere jaren. Een andere denkrichting vormt het derdebetalersysteem, want heel wat mensen kunnen niet wachten op de later toegekende belastingvermindering. Wie geen belasting moet betalen, kan het huidige voordeel trouwens niet genieten. Allicht is het derdebetalersysteem meer in het belang van deze burgers dan een nieuw voordeel.

Tot slot herhaal ik dat een dergelijke maatregel niet is opgenomen in de begroting 2008, maar dat ik bereid ben maatregelen te onderzoeken in het kader van de voorbereiding van het sociaaleconomisch programma van de zogenaamde definitieve regering. We kunnen ook in de commissie discussiëren aan de hand van de ingediende voorstellen.

De heer Bart Martens (sp.a-spirit). – Uit het antwoord van de minister begrijp ik dat hij de door mij voorgestelde mogelijkheid niet uitsluit, maar wil onderzoeken, omdat er ook andere maatregelen bestaan om de belastingaftrek voor energiebesparende maatregelen te optimaliseren. Ik hoop dat dit onderzoek alleszins tot resultaten zal leiden. Dat kan gebeuren aan de hand van het door mij ingediende wetsvoorstel of op basis van ontwerpen van de regering. Alleszins kadert deze maatregel uitstekend in het sociaaleconomisch programma.

Het is correct dat de gewesten energiepremies kunnen toekennen, maar dat neemt niet weg dat we moeten nagaan of de bestaande federale fiscale maatregelen zo eenvoudig en doeltreffend mogelijk zijn.

Met administratieve vereenvoudiging doelde ik in de eerste plaats op een vereenvoudiging voor de belastingplichtige. Aannemers zullen inderdaad bijkomende administratieve formaliteiten moeten vervullen, maar deze tussenpersonen kunnen dan de kosten verhalen op de FOD Financiën. De belastingkorting voor de aankoop van een nieuwe wagen heeft alleszins uitgewezen dat dit niet onoverkomelijk is en

M. Didier Reynders, vice-premier ministre et ministre des Finances et des Réformes institutionnelles. – *Les investissements visant des économies d'énergie peuvent déjà être encouragés par diverses mesures, dont plusieurs relèvent de la compétence des Régions.*

Les mesures fédérales sont avant tout un complément des primes et réductions accordées par les Régions.

Le gouvernement n'envisage pas pour l'instant de remplacer la réduction d'impôt existante par une réduction appliquée sur la facture. Vu la multitude de dépenses faites en vue d'économiser l'énergie, une telle réduction immédiate ne représenterait pas une simplification pour les entrepreneurs appelés à appliquer le système quasi quotidiennement. La comparaison avec la réduction appliquée à l'achat d'une voiture peu polluante n'est pas judicieuse.

Je suis néanmoins disposé à étudier les possibilités en m'appuyant notamment sur les propositions déposées. Je pense aussi à l'étalement de la réduction d'impôt sur plusieurs années. Une autre piste est celle du tiers investisseur, car de nombreux contribuables ne peuvent se permettre d'attendre la diminution d'impôt ultérieure. Celui qui ne paie pas d'impôt ne bénéficie d'ailleurs pas de l'avantage actuel. Le système du tiers investisseur serait donc plus intéressant pour ces contribuables qu'un nouvel avantage.

Enfin, je répète qu'une telle mesure n'est pas prévue au budget 2008 mais que je suis prêt à étudier des mesures lors de la préparation du programme socioéconomique du gouvernement définitif. Nous pouvons aussi en débattre en commission à partir des propositions déposées.

M. Bart Martens (sp.a-spirit). – *Le ministre n'exclut pas la mesure que je lui propose mais souhaite l'étudier car il y a encore d'autres possibilités d'optimiser la déduction fiscale des mesures d'économies d'énergie. Il peut le faire en se fondant sur ma proposition de loi ou sur des projets du gouvernement.*

Il est vrai que les Régions accordent des primes mais cela ne nous dispense pas de nous assurer de la simplicité et de l'efficacité des mesures fiscales fédérales.

Quand j'ai parlé de simplification administrative, je pensais avant tout à une simplification pour le contribuable. Les entrepreneurs auront certes davantage de formalités administratives à accomplir mais ils pourront récupérer leurs coûts auprès du SPF Finances. La réduction fiscale appliquée à l'achat d'une nouvelle voiture a prouvé que cet obstacle n'est pas insurmontable.

J'espère en tout cas que l'étude à laquelle se livrera le ministre donnera rapidement des résultats, ce qui permettra à la commission des Finances et des Affaires économiques du Sénat de trancher rapidement.

dus ook mogelijk moet zijn voor de fiscale tegemoetkoming voor energiebesparende investeringen.

Ik hoop in elk geval dat het onderzoek niet te lang op zich laat wachten en snel resultaten zal opleveren, zodat de commissie voor de Financiën en voor de Economische Aangelegenheden van de Senaat spoedig knopen kan doorhakken.

Mondelinge vraag van de heer Josy Dubié aan de vice-eersteminister en minister van Financiën en Institutionele Hervormingen over «de gevolgen in België van de belastingfraude in Liechtenstein» (nr. 4-171)

De heer Josy Dubié (Ecolo). – *Het fiscale fraudeschandaal in Liechtenstein, dat recentelijk in Duitsland aan het licht kwam, neemt elke dag uitbreiding.*

Vandaag blijkt dat meer dan 1.500 welgestelde burgers uit de hele wereld – Australië, Nieuw-Zeeland, enzovoort – bij die fraude betrokken zijn en dat verschillende miljarden euro op het spel staan.

Veertien dagen geleden hebt u geantwoord op een vraag ter zake van de heer Geert Lambert, maar nu er dagelijks nieuwe onthullingen gebeuren, vernam ik graag of hier Belgische burgers bij betrokken zijn. Het zou immers verbazing wekken mochten de Belgen volledig op het appel ontbreken.

Hebt u contact opgenomen met de Duitse overheid om te weten of er Belgen bij betrokken zijn? Hoever staat het in voorkomend geval met uw contacten?

De Duitse overheid blijft de fraudeurs vastberaden vervolgen. Kanselier Merkel zet zelfs een tandje bij en eist dat Liechtenstein zijn financiële markten transparanter maakt. Volgens het persbericht van Reuters van gisteren, is er voor de overheid van Liechtenstein geen sprake van haar recht inzake de stichtingen ter discussie te stellen. Het gigantische fiscale fraudemechanisme zou precies gestoeld zijn op anonieme privéstichtingen waarvan er tussen de 45.000 en 50.000 zouden bestaan op ongeveer 35.000 inwoners!

Kanselier Merkel heeft het daarbij echter niet gelaten. Gisteren heeft ze het bezoek van prins Albert II van Monaco te baat genomen om te eisen dat die staat, die eveneens als een fiscaal paradijs voor rijken wordt beschouwd, concrete maatregelen zou nemen tegen de fiscale fraude die wordt aangemoedigd door het gebrek aan transparantie van het Monegaskische bank- en belastingstelsel.

Als gevolg van het gigantische fraudeschandaal waarbij Duitsland en Liechtenstein tegenover elkaar worden geplaatst, heeft de Europese Commissie aangekondigd dat ze de fiscale samenwerking en coördinatie tussen de lidstaten en met derde staten zou opdrijven door twee instrumenten aan te passen: richtlijn 2003/48/EG betreffende belastingheffing op inkomsten uit spaargelden in de vorm van rentebetaling en richtlijn 77/799/EEG betreffende de wederzijdse bijstand van de bevoegde autoriteiten van de lidstaten op het gebied van de directe en indirecte belasting.

Bent u gewonnen voor een grotere samenwerking en fiscale coördinatie?

Moet Europa niet dringend strenge maatregelen nemen tegen de belastingparadijzen, met name door de opheffing van het bankgeheim te eisen dat in België, Luxemburg en Oostenrijk

Question orale de M. Josy Dubié au vice-premier ministre et ministre des Finances et des Réformes institutionnelles sur «les retombées en Belgique suite à la fraude fiscale au Liechtenstein» (n° 4-171)

M. Josy Dubié (Ecolo). – Le récent scandale révélé en Allemagne concernant une gigantesque fraude fiscale constatée au Liechtenstein prend chaque jour une importance plus grande.

Il apparaît en effet aujourd'hui que plus de 1.500 citoyens fortunés du monde entier – Australie, Nouvelle-Zélande, etc. – sont concernés par cette fraude, qui porte sur des montants supérieurs à plusieurs milliards d'euros.

Voici quinze jours, vous avez répondu à une question similaire posée par M. Geert Lambert, mais chaque jour apportant son lot de révélations nouvelles à ce sujet, j'aimerais savoir si des citoyens belges sont impliqués. Il serait en effet étonnant que ceux-ci soient complètement absents de ce dossier.

Avez-vous pris contact avec les autorités allemandes pour savoir si des Belges sont impliqués ? Où en sont vos éventuels contacts ?

La détermination des autorités allemandes à poursuivre les fraudeurs, non seulement ne faiblit pas, mais passe à une vitesse supérieure, la chancelière Merkel exigeant que le Liechtenstein s'efforce de rendre sa place financière plus transparente. Malheureusement, si j'en crois la dépêche Reuters publiée hier, les autorités du Liechtenstein ont indiqué qu'il n'était pas question pour elles de remettre fondamentalement en cause leur droit concernant les fondations. Or, il apparaît que le mécanisme qui permet cette gigantesque fraude fiscale est précisément basé sur l'existence de fondations privées anonymes, dont le nombre varierait entre 45.000 et 50.000, pour quelque 35.000 habitants !

Cependant, la chancelière Merkel n'en est pas restée là. Profitant, hier, de la visite du Prince Albert II de Monaco, elle a exigé que cet État, également considéré comme un paradis fiscal pour riches possédants, prenne des mesures concrètes contre la fraude fiscale encouragée par l'opacité de son système bancaire et fiscal.

À la suite de ce gigantesque scandale fiscal opposant l'Allemagne au Liechtenstein, la Commission européenne a annoncé qu'elle souhaitait accroître la coopération et la coordination fiscales entre États membres et avec les États tiers, en adaptant deux de ses instruments : la directive 2003/48/CE en matière de fiscalité des revenus de l'épargne et la directive 77/799/CEE concernant l'assistance mutuelle entre États membres dans le domaine des impôts directs et indirects.

Êtes-vous favorable à l'accroissement de cette coopération et de cette coordination fiscales ?

nog altijd bestaat?

De heer Didier Reynders, vice-eersteminister en minister van Financiën en Institutionele Hervormingen. – *Op het laatste punt zal ik niet antwoorden, want het bankgeheim bestaat niet meer in België; we kunnen het debat daarover echter heropenen als u dat wenst.*

De fiscale bepalingen maken alle mogelijke tussenkomsten ter zake mogelijk, in sommige gevallen ook de tussenkomst van een magistraat, maar die rechtsregel lijkt me niet noodzakelijk onzinnig.

U plaatst de discussie op twee niveaus. U verwijst zowel naar het concrete dossier dat dagelijks in de pers wordt aangedikt, als naar de tussenkomst op Europees niveau, of zelfs nog hoger, omtrent de belastingparadijzen, in het bijzonder Liechtenstein.

Wat het dossier zelf betreft, zijn er twee instrumenten die het uitwisselen van informatie helpen bevorderen: enerzijds een Europese richtlijn en anderzijds een overeenkomst ter voorkoming van dubbele belastingheffing. Duitsland zou ons inderdaad spontaan wat informatie kunnen doorgeven.

Tot op heden heeft de Bijzondere Belastinginspectie, die met de Duitse overheid contact heeft opgenomen, geen informatie ontvangen over Belgische belastingplichtigen in de dossiers die Duitsland momenteel behandelt.

Mochten in het dossier elementen verschijnen betreffende Belgische belastingplichtigen, dan verzoeken we uiteraard dat die ons worden overgezonden. Ik zal zelfs verder gaan, want begin volgende week neem ik deel aan de Eurogroep en aan de Ecofinraad en ik heb al aangekondigd dat ik mijn Duitse collega direct over het onderwerp zal interpellieren. Ik kan uiteraard geen gegevens van Belgische belastingplichtigen uitvinden op een cd-rom die ik niet ken en waarover mijn administratie niet beschikt.

Ik weet overigens niet of het dossier alleen aanhangig is bij de Duitse fiscus of ook bij het Duitse gerecht. Er worden misschien inlichtingen uitgewisseld tussen de gerechtelijke overheden.

We stellen alles in het werk om in voorkomend geval van de Duitse overheid inlichtingen over Belgische belastingplichtigen te bekomen. De Bijzondere Belastinginspectie werd al gelast daartoe de vereiste stappen te doen. De procedure wordt volledig uitgevoerd, initiatieven om de fraude ongedaan te maken inclusief.

Vandaag kan ik hierover niet meer vertellen. Mijn administratie heeft geen enkele inlichting ontvangen en ikzelf evenmin. Nu we de nodige stappen hebben gedaan, zullen we zien of Belgische belastingplichtigen in opspraak komen.

Ik kan u ook meer in het algemeen geruststellen. België steunt sinds vele jaren de initiatieven van de OESO in het Forum voor schadelijke fiscale praktijken. Met zijn activiteiten beoogt het Forum belastingparadijzen als Liechtenstein ervan te overtuigen transparanter te werk te gaan en doeltreffend inlichtingen uit te wisselen. Ik denk dat we moeten blijven samenwerken. Die aanpak heeft al vruchten afgeworpen.

N'est-il pas urgent que l'Europe prenne des mesures draconiennes pour lutter contre ces paradis fiscaux, notamment en exigeant la levée du secret bancaire qui existe toujours en Belgique, au Luxembourg et en Autriche ?

M. Didier Reynders, vice-premier ministre et ministre des Finances et des Réformes institutionnelles. – *Je ne répondrai pas au dernier point que vous avez soulevé, car le secret bancaire n'existe plus en Belgique, mais nous pourrions reprendre ce débat si vous le souhaitez.*

Les dispositions fiscales permettent toutes sortes d'interventions en la matière, dans certains cas, il est vrai, à l'intervention d'un magistrat, mais cette règle de droit ne me semble pas nécessairement absurde.

Vous avez placé le débat sur deux plans. Vous avez à la fois évoqué le dossier précis, qui s'étoffe de jour en jour dans la presse, et l'intervention à l'échelon européen, voire au-delà, concernant les paradis fiscaux, en particulier le Liechtenstein.

Concernant le dossier lui-même, deux instruments permettent d'avancer vers un échange d'informations : d'une part, une directive européenne et, d'autre part, une convention de prévention de la double imposition. Il est vrai que l'Allemagne pourrait spontanément nous transmettre un certain nombre d'éléments d'information.

À ce jour, la direction de l'Inspection spéciale des impôts, qui a pris contact avec les autorités fiscales allemandes, n'a reçu aucune information concernant l'éventuelle présence de contribuables belges dans les dossiers traités aujourd'hui en Allemagne.

Nous demandons évidemment qu'ils nous soient transmis si des éléments apparaissent dans le dossier concernant des contribuables belges. J'irai d'ailleurs au-delà puisque, au début de la semaine prochaine, je participerai à une réunion de l'Eurogroupe et du Conseil Ecofin et que j'ai déjà annoncé que j'interrogerais plus directement mon collègue allemand sur le sujet. Je ne peux évidemment pas inventer la présence de données relatives à des contribuables belges sur un CD-ROM que je ne connais pas et dont mon administration ne dispose pas.

Par ailleurs, je ne sais pas davantage si ce sont uniquement les administrations fiscales qui sont concernées par ce problème en Allemagne ou si la justice en est également saisie. Des informations seront peut-être transmises entre autorités judiciaires.

Nous prenons toutes les initiatives pour obtenir, le cas échéant, des autorités allemandes des informations concernant des contribuables belges. L'Inspection spéciale des impôts a déjà été chargée des démarches à cette fin. La procédure sera menée à terme, en ce compris les initiatives corrigeant les fraudes survenues.

Je ne suis pas en mesure de vous en dire plus à ce jour. Mon administration n'a reçu aucune information. Je n'en ai pas reçu davantage. Nous verrons bien si, au terme des démarches que nous venons d'entreprendre, des contribuables belges sont mis en cause.

Plus largement, je tiens à vous rassurer. La Belgique soutient activement, depuis de nombreuses années, les initiatives prises par l'OCDE au sein du Forum sur les pratiques fiscales

Liechtenstein maakt deel uit van de Europese Economische Ruimte. In dat opzicht heeft de Europese Commissie een bijzonder belangrijke rol te spelen. Op de volgende vergadering van de Ecofinraad begin volgende week ben ik voornemens erop aan te dringen dat de Europese Commissie spoedig contact opneemt met de overheid van Liechtenstein, haar laat blijken dat ze zich ernstig zorgen maakt over dat dossier en aandringt op samenwerking in de strijd tegen fraude die blijkbaar niet tot Duitsland beperkt is, maar zich ook tot andere landen uitbreidt.

Wij zullen, via samenwerking met de Europese overheden of in een ruimere context, trachten de toestand in staten als Liechtenstein te doen evolueren en wij zullen in de concrete dossiers alle vereiste initiatieven nemen opdat de Duitse overheid inlichtingen zou verstrekken. De Bijzondere Belastinginspectie heeft al contact opgenomen en zelf neem ik volgende week contact op met mijn Duitse ambtgenoot.

De heer Josy Dubié (Ecolo). – *De minister weet dat Liechtenstein en Monaco geweigerd hebben de overeenkomst te tekenen die op dat gebied een grotere transparantie waarborgt.*

Zoals vandaag blijkt uit een persbericht, weigert de Liechtensteinse overheid haar recht op de stichtingen fundamenteel ter discussie te stellen. Nochtans maakt precies dat mechanisme fiscale fraude mogelijk.

Het is goed aan te dringen op samenwerking met de overheid in Liechtenstein en Monaco, maar over welke middelen beschikken we om ze ertoe te brengen bepaalde regels na te leven en een einde te maken aan deze Europese belastingparadijzen?

De heer Didier Reynders, vice-eersteminister en minister van Financiën en Institutionele Hervormingen. – *Naar aanleiding van de goedkeuring van de spaarrichtlijn hebben we verbintenissen weten los te weken van de zogenaamde derde landen. Die landen maken deel uit van de Europese Economische Ruimte, maar het zijn geen EU-lidstaten. Onderhandelingen zijn dus ons enige wapen. Samen met andere collega's ben ik voornemens de Europese Commissie te wijzen op de noodzaak de onderhandelingen voort te zetten. Als die landen dat weigeren, dat kunnen we alleen nog inwerken op de evenwichten tussen wat die landen met de Europese Unie wensen te ontwikkelen inzake vrijhandelszones en wat wij in de wacht willen slepen inzake de strijd tegen fiscale fraude.*

In internationale onderhandelingen kan men argumenten naar voren brengen, maar men kan niet in de plaats van een soevereine Staat beslissen.

dommageables. Ses travaux visent à convaincre les paradis fiscaux, comme le Liechtenstein, d'emprunter la voie d'une plus grande transparence et de pratiquer un échange d'informations efficace. Je pense que nous devons continuer à travailler en commun. Cette façon de procéder a déjà donné des résultats.

Le Liechtenstein fait partie de l'Espace économique européen. À ce titre, la Commission européenne a un rôle particulièrement important à jouer. Lors de la prochaine réunion du Conseil Ecofin, au début de la semaine prochaine, je compte aussi intervenir à ce propos pour insister sur la nécessité et l'urgence de voir la Commission européenne prendre elle aussi contact avec les autorités du Liechtenstein, afin de leur faire part des vives préoccupations que ce dossier suscite et, surtout, afin de demander leur collaboration dans la lutte contre les fraudes qui semblent apparaître non seulement en Allemagne, mais aussi dans d'autres pays.

En d'autres mots, que ce soit par le biais de la collaboration avec les autres autorités européennes ou plus largement, nous nous efforcerons de faire évoluer la situation dans les États comme le Liechtenstein et, dans les dossiers précis concernés, nous prendrons toutes les initiatives nécessaires pour obtenir des autorités allemandes une transmission des informations. Des contacts ont déjà été pris par l'Inspection spéciale des impôts et je prendrai moi-même contact la semaine prochaine avec mon homologue allemand.

M. Josy Dubié (Ecolo). – *Le ministre n'est pas sans savoir que le Liechtenstein et Monaco ont refusé de signer la convention qui assure précisément une plus grande transparence dans certains domaines.*

Par ailleurs, comme l'annonce une dépêche de ce jour, les autorités du Liechtenstein ont indiqué qu'elles refusaient de remettre fondamentalement en question leur droit sur les fondations. Or, c'est précisément ce mécanisme qui permet ce genre de fraudes fiscales.

Il est bon de solliciter la collaboration des autorités du Liechtenstein ou de Monaco mais si elles refusent, de quels moyens disposons-nous pour les amener à respecter certaines règles et pour mettre fin à ces paradis fiscaux au sein de l'Europe ?

M. Didier Reynders, vice-premier ministre et ministre des Finances et des Réformes institutionnelles. – *À l'occasion de l'adoption de la directive sur l'épargne, nous avons déjà obtenu des engagements de la part des pays dits « tiers ». S'ils font partie de l'Espace économique européen, ces pays ne font toutefois pas partie de l'Union européenne et notre seule arme est la négociation. Avec d'autres collègues, je compte donc rappeler à la Commission européenne la nécessité de poursuivre ces négociations. En cas de refus de ces pays, notre seul moyen d'action concerne les équilibres entre ce que ces pays souhaitent développer avec l'Union européenne concernant les zones de libre-échange et ce que nous-mêmes souhaitons obtenir, notamment dans le contexte de la lutte contre la fraude fiscale.*

Dans toute négociation internationale, vous pouvez avancer des arguments mais vous ne pouvez décider à la place d'un État souverain.

Mondelinge vraag van mevrouw Martine Taelman aan de minister van Justitie over «de overbevolking in gevangenis» (nr. 4-166)

Mondelinge vraag van de heer Jean-Paul Procureur aan de minister van Justitie over «de overbevolking in gevangenis» (nr. 4-175)

De voorzitter. – Ik stel voor deze mondelinge vragen samen te voegen. (*Instemming*)

De heer Pieter De Crem, minister van Landsverdediging, antwoordt.

Mevrouw Martine Taelman (Open Vld). – De overbevolking in de gevangenis is sinds enkele jaren een voortdurend weerkerend aandachtspunt, met geregeld acties van cipiers. Wat bij de actie aan het Justus Lipsiusgebouw in Brussel vandaag opvalt, is dat er niet alleen door afvaardigingen van het gevangenispersoneel uit België wordt geprotesteerd, maar ook uit andere Europese landen. De Europese gevangenis zitten namelijk gemiddeld op 125% van hun capaciteit en in sommige landen zelfs op 200%. In België zou op het ogenblik de kaap van 10.000 gedetineerden opnieuw in zicht komen. Er is al heel wat te doen geweest over het bouwen van nieuwe instellingen en het uitbreiden van bestaande. Ik heb ook begrepen dat de minister werkt aan een globaal actieplan en laat bestuderen welke capaciteit exact nodig is.

Daarom volgende vragen.

Hoeveel gedetineerden tellen onze gevangenis momenteel? Klopt het dat de kaap van 10.000 in zicht komt?

Is over de problematiek al overleg gepleegd met de gevangenisdirecties? Zo ja, wat waren de bevindingen?

Welke maatregelen zal de minister nemen om de capaciteit van de gevangenis te vergroten? Worden bijkomende initiatieven genomen of gepland bovenop de reeds in uitvoering zijnde plannen betreffende de instellingen van Antwerpen en Gent, het gebruik van prefabcontainers in Merksplas, de eventuele aankoop van de kazerne Wolfstee in Herentals en een nieuwe jeugdinstantie?

De heer Jean-Paul Procureur (cdH). – Naar aanleiding van de Europese actiedag tegen de overbevolking in de gevangenis die vandaag wordt gehouden, hebben 300 tot 400 penitentiaire beampten vreedzaam gemanifesteerd voor de zetel van de Europese ministerraad. De minister van Justitie nam deel aan de vergadering die op dat ogenblik werd gehouden.

De cijfers zijn niet voor elk land gelijk, maar men is van oordeel dat de meeste Europese gevangenis met overbevolking te kampen hebben. Gemiddeld zijn er 25% meer gedetineerden dan de voorziene capaciteit.

In België benadert het aantal gevangenen de symbolische grens van 10.000, wat neerkomt op een overbezetting van ongeveer 1.500 gevangenen.

Die situatie heeft dramatische gevolgen voor de gezondheid en de veiligheid van het personeel en van de gevangenen, maar ook voor de algemene werking van de gevangenis.

Bovendien worden sommige personen die in de psychiatrische

Question orale de Mme Martine Taelman au ministre de la Justice sur «la surpopulation carcérale» (n° 4-166)

Question orale de M. Jean-Paul Procureur au ministre de la Justice sur «la surpopulation carcérale» (n° 4-175)

M. le président. – Je vous propose de joindre ces questions orales. (*Assentiment*)

M. Pieter De Crem, ministre de la Défense, répondra.

Mme Martine Taelman (Open Vld). – *La surpopulation carcérale est une question prioritaire récurrente depuis plusieurs années et des actions sont régulièrement menées par les gardiens de prison. Il est frappant que dans l'action menée aujourd'hui devant le bâtiment Juste Lipse à Bruxelles, les protestations émanent non seulement de délégations du personnel des prisons belges mais aussi d'autres pays européens. Les prisons européennes atteignent en moyenne 125% de leur capacité, voire 200% dans certains pays. En Belgique, nous approchons de nouveau du chiffre de 10.000 détenus. Il a été beaucoup question de la construction de nouveaux établissements et de l'extension des infrastructures existantes. J'ai aussi compris que le ministre travaille à un plan global d'action et qu'il fait évaluer la capacité nécessaire.*

C'est pourquoi je souhaite poser les questions suivantes.

Combien de détenus nos prisons comptent-elles actuellement ? Est-il exact que nous atteindrons bientôt le chiffre de 10.000 détenus ?

S'est-on déjà concerté avec les directions de prison sur ce problème ? Dans l'affirmative, quels ont été les résultats ?

Quelles mesures le ministre prendra-t-il pour augmenter la capacité des prisons ? Des initiatives supplémentaires sont-elles entreprises ou envisagées, outre les projets en cours d'exécution concernant les établissements d'Anvers et de Gand, l'utilisation de containers préfabriqués à Merksplas, l'achat éventuel de la caserne de Wolfstee à Herentals et un nouvel établissement pour les jeunes ?

M. Jean-Paul Procureur (cdH). – À l'occasion de la Journée d'action européenne contre la surpopulation carcérale organisée ce jeudi 28 février 2008, entre 300 et 400 agents pénitentiaires ont manifesté pacifiquement devant le siège du Conseil des ministres européens. Il a d'ailleurs été fait allusion tout à l'heure à la présence du ministre de la Justice à cette réunion.

Même si les chiffres diffèrent d'un pays à l'autre, on estime que la plupart des prisons européennes sont confrontées à un problème de surpopulation, avec en moyenne un surplus de 25% de détenus par rapport à la capacité pour laquelle elles ont été prévues.

En Belgique, le nombre de détenus approche la barre symbolique des 10.000, soit une surpopulation d'environ 1.500 détenus.

Cette situation a des conséquences dramatiques sur la santé et la sécurité du personnel et des détenus mais aussi sur le fonctionnement global de la prison.

afdeling thuishoren, wegens plaatsgebrek in de gevangenis vastgehouden, met als gevolg dat ze niet de gepaste verzorging krijgen.

Bovendien zijn er steeds meer zelfmoorden in de gevangenis: 11 in 2006 en 13 in 2007. Dat probleem kwam deze week nog in de actualiteit door de zelfmoord van een gevangene die ten tijde van de aanslagen van de bende van Nijvel op de voorpagina's stond en die deel uitmaakte van de bende van de Borinage. We kunnen ervan uitgaan dat er een verband is tussen het aantal gevallen van zelfmoord in de gevangenis en de levensomstandigheden.

We weten dat de minister van Justitie aan een globaal plan werkt om de uit te voeren werkzaamheden en de benodigde capaciteit te bepalen.

Is de benodigde capaciteit reeds bepaald?

Is de lijst van de uit te voeren werkzaamheden reeds opgesteld?

Wat is het tijdschema voor de uitvoering van die werkzaamheden?

De heer Pieter De Crem, minister van Landsverdediging. – Ik lees het antwoord van de minister van Justitie.

Vanmorgen 28 februari 2008 bedroeg het totale aantal gedetineerden 9.871. Daarnaast zijn er nog eens 584 veroordeelden die onder het regime van het elektronisch toezicht staan. De kaap van 10.000 is wel degelijk in zicht, want de gevangenispopulatie gaat sinds het begin van het jaar in stijgende lijn. Over de redenen van die stijging kunnen de senatoren bij een andere gelegenheid vragen stellen.

Morgenmiddag heb ik een onderhoud met een delegatie van de gevangenisdirecteurs. Het zal onder andere over de problematiek van de overbevolking gaan.

Op het ogenblik zijn er in de gevangenis 8.422 plaatsen. Er zijn dus 1.449 gedetineerden boven de normale capaciteit aanwezig. Aangezien de bevolkingscurve al jaren in stijgende lijn gaat, is het te verwachten dat het capaciteitstekort nog zal toenemen.

De basiswet gevangeniswezen van 12 januari 2005 bepaalt dat de detentie schadebeperkend moet zijn en in humane omstandigheden moet verlopen. Om dat te kunnen realiseren moet dus voldoende gevangenis capaciteit voorhanden zijn.

De geplande instellingen voor gedetineerden die in Gent en Antwerpen worden gebouwd, zullen plaats bieden aan 390 gedetineerden die thans in andere gevangenis verblijven. Op termijn komt in die instellingen dus ruimte vrij. Uiterlijk 2012 wordt nog een nieuwe gevangenis gebouwd in Dendermonde met 444 plaatsen.

Daarnaast zullen bijkomende plaatsen nodig zijn om het aantal beschikbare plaatsen af te stemmen op de actuele noden. In samenwerking met de Regie der Gebouwen gaan we op zoek naar geschikte locaties.

De capaciteit van het gesloten centrum voor jeugdige delinquenten te Everberg wordt opgetrokken van 50 naar 124, en ook in Wallonië komt een soortgelijke instelling met een even grote capaciteit.

Naast nieuwbouw worden bestaande celafdelingen die

De plus, faute de places dans les ailes psychiatriques, certaines personnes qui devraient s'y trouver sont détenues en prison et ne peuvent donc recevoir les soins adéquats.

À cela s'ajoute encore le nombre croissant de suicides dans les prisons. On en dénombrait 11 en 2006 et 13 en 2007. Comment ne pas évoquer ce problème alors que cette semaine, le suicide en prison d'une personne qui a été à la une des journaux au moment des tueries du Brabant et qui faisait partie de la filière boraine a fait couler beaucoup d'encre ? On peut penser que le nombre de suicides en prison est en corrélation avec les conditions de vie qui y règnent.

Nous savons que le ministre de la Justice travaille à un plan global qui devrait déterminer les travaux à effectuer mais aussi fixer les capacités nécessaires.

Les capacités nécessaires ont-elles déjà pu être déterminées ?

La liste des travaux à effectuer a-t-elle déjà pu être établie ?

Comment ces travaux pourraient-ils être planifiés dans le temps ?

M. Pieter De Crem, ministre de la Défense. – Je vous lis la réponse du ministre de la Justice.

Ce matin, le 28 février 2008, le nombre total de détenus s'élevait à 9.871 unités. On dénombre en outre 584 condamnés placés sous le régime de la surveillance électronique. Nous approchons du chiffre des 10.000 détenus car depuis le début de l'année, la population carcérale ne fait qu'augmenter. Le sénateurs pourront poser des questions sur les raisons de cette augmentation à une autre occasion.

Demain après-midi, j'aurai une entrevue avec une délégation des directeurs de prison. Nous évoquerons notamment le problème de la surpopulation.

Actuellement, il y a 8.422 places dans les prisons. Il y a donc 1.449 détenus de plus que la capacité normale. Étant donné que la population suit une courbe ascendante depuis des années, il faut s'attendre à ce que le déficit de capacité s'aggrave encore.

La loi de principes concernant l'administration pénitentiaire du 12 janvier 2005 prévoit que la détention doit limiter les dommages et se dérouler dans des conditions humaines. À cet effet, il faut prévoir une capacité carcérale suffisante.

Les établissements pour détenus qui doivent être construits à Gand et à Anvers pourront accueillir 390 personnes actuellement incarcérées dans d'autres établissements. Dès lors, à terme, on libérera de l'espace dans ces établissements. Pour 2012 au plus tard, une nouvelle prison de 444 places sera encore construite à Termonde.

Des places supplémentaires seront nécessaires pour adapter le nombre de places disponibles aux besoins actuels. En collaboration avec la Régie des bâtiments, nous rechercherons des lieux appropriés.

La capacité du centre fermé pour jeunes délinquants à Everberg est portée de 50 à 124 et la Wallonie sera également dotée d'un établissement similaire avec une capacité aussi importante.

Outre les nouvelles constructions, certains quartiers

momenteel onbruikbaar zijn wegens waterschade of andere gebreken, gerenoveerd.

Ten slotte zullen een aantal bestaande sites zoals Merksplas en Turnhout worden uitgebreid met onder andere modulaire bouwsystemen.

Mevrouw Martine Taelman (Open Vld). – Dit probleem moet strikt worden opgevolgd. Ik neem er met genoeg kennis van dat een aantal zaken nu concreet worden gerealiseerd. Ik vrees evenwel dat we er nog vaak op zullen moeten terugkomen, evenals op de reden waarom de gevangenisbevolking steeds maar toeneemt.

De heer Jean-Paul Procureur (cdH). – *We zullen het met de minister van Justitie later nog over dit onderwerp hebben, ook al is het antwoord dat we zonet hebben gekregen al vrij duidelijk, met name over het tijdschema.*

Mondelinge vraag van mevrouw Nele Jansegers aan de minister van Justitie over «het gebrek aan opvangcapaciteit in de jeugdinstituten» (nr. 4-173)

De voorzitter. – De heer Pieter De Crem, minister van Landsverdediging, antwoordt.

Mevrouw Nele Jansegers (VB). – Kleine berichtjes in de krant kunnen vernietigend veel zeggen over het manke beleid van de overheid, zo ook het bericht in *Het Laatste Nieuws* van 27 februari over een 17-jarige boef die onlangs door een Brusselse jeugdrechter werd vrijgelaten bij gebrek aan plaats in de jeugdinstituten. De jonge crimineel trakteerde de agenten die hem hadden opgepakt, op taartjes. Dat had hij ook beloofd bij de ondervraging. 'Vandaag nog word ik weer vrijgelaten en trakteer ik jullie op gebak', zei Morad. En zo gebeurde het ook, de knaap die al aan zijn vijftigste misdrijf toe was, werd door de rechter op vrije voeten gesteld en liet op het politiebureau een doos taartjes afleveren met de bijbehorende boodschap: 'Ik hou altijd mijn belofte'. De agenten konden er naar verluidt niet om lachen.

Het Brusselse parket zit erg verveeld met de zaak en geeft toe dat dergelijke voorvallen zeer demotiverend werken voor het politiekorps, maar dat de instellingen nu eenmaal vol zitten. Een agent zou voor minder zijn kepie aan de haak hangen!

Hoeveel jonge criminelen werden vorig jaar vrijgelaten wegens gebrek aan opvangmogelijkheden?

Hoe denkt de minister het probleem van jeugdige criminelen die momenteel niet gestraft kunnen worden, op te lossen?

Heeft het eigenlijk zin dat agenten jonge criminelen oppakken en het papierwerk doen, als deze jonge boeven een paar uur later opnieuw vrij zijn?

Heeft de minister hierover overleg gehad met de minister van Binnenlandse Zaken en de ministers van Welzijn van de gemeenschappen?

De heer Pieter De Crem, minister van Landsverdediging. – Ik lees het antwoord van minister Vandeurzen.

In 2007 heeft het federaal centrum De Grubbe te Everberg wegens capaciteitsgebrek 109 aanvragen geweigerd.

Het is nonsens te doen alsof minderjarigen geen maatregelen opgelegd krijgen indien in het federaal centrum geen plaats is.

cellulaires actuellement inutilisables en raison de dégâts des eaux ou d'autres problèmes sont en cours de rénovation.

Enfin, un certain nombre de sites comme Merksplas et Turnhout sont agrandis notamment avec des systèmes modulaires de construction.

Mme Martine Taelman (Open Vld). – *Ce problème doit être suivi de près. Je suis heureuse d'apprendre qu'un certain nombre d'actions sont réalisées. Je crains toutefois que nous ne devions souvent revenir sur le sujet ainsi que sur la raison pour laquelle la population carcérale ne cesse d'augmenter.*

M. Jean-Paul Procureur (cdH). – Nous aurons l'occasion de revenir sur ce sujet avec le ministre de la Justice, bien que la réponse qui vient de nous être donnée soit déjà assez précise, notamment sur la planification dans le temps.

Question orale de Mme Nele Jansegers au ministre de la Justice sur «le manque de capacité d'accueil dans les institutions de protection de la jeunesse» (n° 4-173)

M. le président. – M. Pieter De Crem, ministre de la Défense, répondra.

Mme Nele Jansegers (VB). – *Des petits articles dans un journal peuvent être accablants pour la politique boiteuse menée par l'autorité. Il en va ainsi de l'article paru dans Het Laatste Nieuws du 27 février à propos d'un malfaiteur âgé de 17 ans récemment remis en liberté par un juge de la jeunesse bruxellois suite au manque de place dans les IPPJ. Lors de son interrogatoire, le jeune criminel, Morad, avait promis aux agents de leur offrir des gâteaux car il serait remis en liberté le jour même. Et c'est ce qui s'est passé : le garçon, qui en était déjà à son cinquantième délit, a été remis en liberté par le juge et a fait livrer des gâteaux au bureau de police avec un message disant qu'il tenait toujours ses promesses. Il paraît que les agents n'ont pas ri.*

Le parquet de Bruxelles semble très ennuyé par l'affaire et admet que de tels incidents sont très démotivants pour le corps de police mais il dit aussi que les institutions sont complètes. Un agent abandonnerait son képi pour moins que cela !

Combien de jeunes criminels ont-ils été remis en liberté l'an dernier en raison du manque de possibilités d'accueil ?

Comment le ministre pense-t-il résoudre le problème des jeunes criminels qui, actuellement, ne peuvent être punis ?

Au fond, y a-t-il un sens à ce que des agents arrêtent des jeunes criminels et remplissent la paperasserie si ces derniers sont remis en liberté quelques heures plus tard ?

Le ministre s'est-il concerté à ce sujet avec le ministre de l'Intérieur et les ministres communautaires du Bien-Être ?

M. Pieter De Crem, ministre de la Défense. – *Je vous lis la réponse du ministre Vandeurzen.*

En 2007, le centre fédéral De Grubbe d'Everberg a refusé 109 demandes faute de place.

C'est un non-sens de faire comme si des mineurs ne se voient imposer aucune mesure en cas de manque de place au centre

Wanneer er geen plaats is in het federaal centrum of in een gemeenschapsinstelling, kan de jeugdrechter de minderjarigen tal van maatregelen opleggen die het normbesef van de jongeren aanscherpen, zoals plaatsing in een open instelling, het verrichten van prestaties van opvoedkundige aard, huisarrest, contactverbod en herstelbemiddeling.

Ik begrijp dat dit op het veld tot frustraties kan leiden, maar de politie is er in de eerste plaats om de wettelijke taken die in de wet op het politieambt beschreven zijn, uit te voeren, in casu het opstellen van een proces-verbaal. Het parket of de jeugdrechter beslist welk passend gevolg aan het proces-verbaal wordt gegeven.

Het kabinet plant een overleg met alle betrokken partijen op het terrein, ook met vertegenwoordigers van de jeugdmagistraten en van alle gemeenschapsministers, om onder meer het capaciteitsgebrek te bespreken. Ook de jeugdwet van 2006 die onder mijn voorgangster tot stand kwam, zal dan door alle betrokken partijen worden geëvalueerd. Indien uit dit overleg blijkt dat ingrijpende wijzigingen noodzakelijk zijn, zal ik niet nalaten daaraan gevolg te geven.

Mevrouw Nele Jansegers (VB). – Wanneer is dat overleg gepland?

De heer Pieter De Crem, minister van Landsverdediging. – In de komende dagen.

Mondelinge vraag van mevrouw Olga Zrihen aan de minister van Landsverdediging over «de deelname van een Belgisch contingent aan de door de Europese Unie geleide troepenmacht (EUFOR) in Tsjaad en de Centraal-Afrikaanse Republiek» (nr. 4-164)

Mevrouw Olga Zrihen (PS). – De Ministerraad heeft op 19 februari 2008 de deelname van een Belgisch contingent aan de door de Europese Unie geleide troepenmacht EUFOR in Tsjaad en de Centraal-Afrikaanse Republiek definitief goedgekeurd. De regering bevestigde daarmee haar akkoord van 7 september 2007 over de inzet van een Belgisch detachement dat zich onder meer zal bezighouden met het verzamelen van inlichtingen, het optrekken van gebouwen en het onderhoud van de hoofdkwartieren van EUFOR. Volgens de pers zou het Belgische contingent oorspronkelijk 130 soldaten tellen, maar in de loop van de missie zou dat getal op 70 worden gebracht.

Wat zijn de reële omstandigheden in het actiegebied waar onze militairen zullen verblijven? Er moet immers rekening worden gehouden met de militaire activiteiten van de rebellen die, zoals men weet, de bescherming genieten van Soedan, dat zelf bijzonder vijandig staat tegenover het inzetten van Europese troepen. Welke mogelijkheden hebben onze militairen om te reageren in geval van een bedreiging?

De onderhandelingen tussen de Europese landen over de respectievelijke bijdragen aan die missie zijn moeizaam verlopen. Welke verdeelsleutel werd uiteindelijk gehanteerd voor het bepalen van de nationale contingenten in die Europese troepenmacht?

Is er al een exitstrategie, zodat de precieze duur van onze deelname aan EUFOR kan worden bepaald?

fédéral. Lorsqu'il n'y a de place ni dans le centre fédéral ni dans une institution communautaire, le juge de la jeunesse peut imposer aux mineurs d'âge toute une série de mesures qui développent le sens de la norme chez les jeunes, comme le placement dans un centre ouvert, la réalisation de prestations éducatives, l'assignation à résidence, l'interdiction de contact et la médiation réparatrice.

Je comprends que, sur le terrain, cela puisse mener à des frustrations, mais la première mission de la police est d'exécuter les tâches légales définies dans la loi sur la fonction de police, in casu l'établissement d'un procès-verbal. Le parquet ou le juge de la jeunesse décide de la suite à donner au procès-verbal.

Le cabinet envisage une concertation avec toutes les parties concernées, y compris des représentants des magistrats de la jeunesse et de tous les ministres communautaires pour discuter entre autres du manque de capacité. La loi de 2006 sur la jeunesse élaborée par la ministre Onkelinx sera alors évaluée par toutes les parties concernées. Si cette concertation révèle la nécessité de modifications radicales, je ne manquerai pas d'y donner suite.

Mme Nele Jansegers (VB). – Quand cette concertation est-elle prévue ?

M. Pieter De Crem, ministre de la Défense. – Dans les jours qui viennent.

Question orale de Mme Olga Zrihen au ministre de la Défense sur «la participation d'un contingent belge à la force de l'Union européenne (EUFOR) au Tchad et en République centrafricaine» (n° 4-164)

Mme Olga Zrihen (PS). – Le Conseil des ministres a définitivement approuvé, ce mardi 19 février 2008, la participation d'un contingent belge à la force de l'Union européenne EUFOR au Tchad et en République centrafricaine. Il s'agit donc de la confirmation d'un accord gouvernemental antérieur, en date du 7 septembre 2007, concernant le déploiement de ce détachement belge qui devra être actif dans le renseignement et la construction ainsi que l'entretien des quartiers généraux de la force européenne EUFOR. Selon les informations transmises par voie de presse, le contingent belge serait initialement composé de 130 personnes pour être ramené à 70 unités une fois l'opération réellement mise en œuvre.

Compte tenu des activités militaires des rebelles, dont on sait qu'ils sont parrainés par le Soudan, lui-même particulièrement hostile au déploiement de cette force européenne, quelles sont les conditions réellement existantes dans les zones d'action de nos militaires ? Quelles sont leurs possibilités de réaction en cas de menace ?

Étant donné les difficultés qu'ont connues les pays européens pour se mettre d'accord sur leurs apports respectifs au sein de l'EUFOR, quelle est la clef de répartition des contingents nationaux au sein de cette force européenne ?

Existe-t-il déjà une stratégie de sortie permettant de déterminer la durée exacte de notre participation à l'EUFOR ?

Quel sera l'impact budgétaire de cette opération militaire ?

Hoeveel zal de militaire operatie kosten? Zal ze specifieke gevolgen hebben voor onze andere lopende militaire operaties in het buitenland?

Is het mandaat van EUFOR beperkt tot de bescherming van de gebieden waar de vluchtelingen van Darfur verblijven? Bestaat er geen gevaar op verwarring tussen de soldaten van EUFOR en die van de operatie Épervier van de Fransen in dat gebied? Binnen welk kader zal EUFOR werken en hoe zal die missie zich verhouden tot MINURCAT, de VN-missie in de Centraal-Afrikaanse Republiek en Tsjaad?

De heer Pieter De Crem, minister van Landsverdediging. – *Ik heb voor mevrouw Zrihen een kopie ter beschikking van de notificatie van de Ministerraad, van de resolutie van de Veiligheidsraad en van de briefing van gisteren in de commissie voor de Landsverdediging van de Kamer. Die bijzonder nuttige documenten bevatten wellicht ook antwoorden op andere vragen.*

De rebellen bevinden zich op dit ogenblik in het zuidwesten van Tsjaad, vlakbij de grens met Soedan, en zijn omsingeld door het Tsjaadse leger. EUFOR zal zich eerst ontplooien in Ndjamena en later in Abéché en beschikt over voldoende middelen om te reageren bij een directe bedreiging.

De soldaten van het detachement zijn vrijwilligers en er is geen voorafgaande verdeling geweest. Vijftien landen hebben diverse vormen van bijdragen voorgesteld.

EUFOR is een overgangsoperatie, die een jaar nadat de operationele begincapaciteit is bereikt, door de Verenigde Naties zal worden overgenomen.

Het totaal van de gemeenschappelijke onkosten van deze operatie bedraagt ongeveer 120 miljoen euro. België betaalt 3,3 miljoen euro, waarvan 1,9 miljoen euro in 2008 zullen worden verrekend. Voor de Belgische bijdrage zal 5 miljoen euro in de begroting worden ingeschreven. De hele operatie is ten laste van Landsverdediging en zal geen gevolgen hebben voor de andere lopende operaties.

Resolutie 1778 van de VN-Veiligheidsraad voorziet in twee specifieke mandaten, namelijk MINURCAT, dat vooral politieagenten zal inzetten om de Tsjaadse en Centraal-Afrikaanse politie op te leiden en te begeleiden bij het handhaven van de orde, en EUFOR, dat vooral zal instaan voor de bescherming van de bevolking, de vluchtelingen, het personeel en de infrastructuur van de Verenigde Naties. Die operatie heeft niets uitstaande met de operatie Épervier.

Ik kan u trouwens nog melden dat ik 22 bijkomende Special Forces gestuurd heb om de veiligheid bij de opstelling van onze troepen te verzekeren.

Mondelinge vraag van de heer Dirk Claes aan de minister van Binnenlandse Zaken over «de wegenspolitie in Brabant» (nr. 4-168)

Mondelinge vraag van mevrouw Lieve Van Ermen aan de minister van Binnenlandse Zaken over «alcoholcontroles» (nr. 4-174)

Mondelinge vraag van mevrouw Freya Piryns aan de minister van Binnenlandse Zaken over «verkeerscontroles» (nr. 4-172)

De voorzitter. – Ik stel voor deze mondelinge vragen samen

Entraînera-t-elle des conséquences particulières sur nos autres opérations militaires en cours à l'étranger ?

Le mandat de l'EUFOR se limite-t-il à la simple sécurisation des zones occupées par les réfugiés du Darfour ? N'y a-t-il pas un risque de confusion entre les composantes de l'EUFOR et celles de « l'opération Épervier » menée par la France dans la région ? Quel sera le cadre du mandat EUFOR en rapport avec celui de la MINURCAT, la Mission des Nations unies en République centrafricaine et au Tchad ?

M. Pieter De Crem, ministre de la Défense. – Je tiens à la disposition de Mme Zrihen une copie de la notification du Conseil des ministres, de la résolution du Conseil de sécurité ainsi que du briefing ayant eu lieu, hier, en commission de la Défense à la Chambre. Ces documents très utiles apporteront sans doute des éléments de réponse à d'autres questions.

Les rebelles se trouvent actuellement dans le Sud-Ouest du Tchad, à la frontière avec le Soudan, et sont entourés par l'armée tchadienne. L'EUFOR se déploiera d'abord à N'Djamena et ensuite à Abéché et dispose de suffisamment de moyens pour réagir en cas de menace directe.

Les offres de participation se sont faites sur base volontaire, sans répartition préalable. Quinze pays ont proposé leur contribution sous diverses formes.

L'EUFOR est une opération de transition qui sera reprise par une mission des Nations unies un an après avoir atteint la capacité opérationnelle initiale.

Le total des coûts communs de cette opération s'élève à quelque 120 millions d'euros. La part belge est de 3,3 millions d'euros, dont 1,9 million d'euros comptabilisés en 2008. Les coûts de la contribution belge sont budgétisés pour un montant de 5 millions d'euros. Tous ces coûts seront supportés par la Défense et n'auront aucun impact sur les autres opérations en cours.

La Résolution 1778 du Conseil de sécurité de l'ONU prévoit deux mandats distincts : d'une part, la MINURCAT, dont le but essentiel est de déployer des policiers afin d'instruire et d'assister les policiers tchadiens et centrafricains dans le maintien de l'ordre et, d'autre part, l'opération EUFOR, qui assurera principalement la protection des civils, des réfugiés, du personnel et des infrastructures de l'ONU. Cette opération européenne n'a aucun rapport avec « l'opération Épervier ».

Je signale d'ailleurs que j'ai envoyé 22 *Special Forces* supplémentaires pour assurer la sécurité de nos déploiements.

Question orale de M. Dirk Claes au ministre de l'Intérieur sur «la police de la route opérant dans le Brabant» (n° 4-168)

Question orale de Mme Lieve Van Ermen au ministre de l'Intérieur sur «les contrôles de l'alcoolémie» (n° 4-174)

Question orale de Mme Freya Piryns au ministre de l'Intérieur sur «les contrôles de trafic» (n° 4-172)

M. le président. – Je vous propose de joindre ces questions

te voegen. (*Instemming*)

De heer Charles Michel, minister van Ontwikkelingssamenwerking, antwoordt.

De heer Dirk Claes (CD&V–N–VA). – Deze week was er heel wat te doen rond de werking van de politie. Zo zou de verkeerspolitie alcoholcontroles uitvoeren bij eigen personeel en gemeentepersoneel uitnodigen om over de weegbrug te rijden.

De klachten hadden vooral betrekking op de verkeerspolitie Brabant. De nepcontroles zie ik als een afgeleid probleem. Ik wil het vooral hebben over de organisatiestructuur van de verkeerspolitie Brabant, die repercussies heeft op de werking in Vlaams-Brabant, Waals-Brabant en in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest. Als de politie in Brabant geconfronteerd wordt met een verhoogde werkdruk en met een tekort aan manschappen, kan ze haar taken misschien niet naar behoren uitvoeren. Daarover hebben de media dan ook bericht.

De verkeerspolitie Brabant is nog altijd één en is zowel in de provincies Vlaams- en Waals-Brabant als in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest actief. Dat vormt een unicum in België. De Brabantse verkeerspolitie staat onder het bevel van het CIC te Brussel, hoewel er ook een CIC Vlaams-Brabant en wellicht ook een CIC Waals-Brabant bestaat.

Bij de *call taking* heeft de CIC het naar verluidt dikwijls moeilijk met de plaatsbepaling voor Vlaams-Brabant.

Het naast elkaar bestaan van twee oproep- en coördinatiesystemen staat een efficiënte werking in de weg en vertraagt ook de interventies langs de autowegen.

Einde 2005 heeft de gouverneur van Vlaams-Brabant voorgesteld om een eigen Vlaams-Brabantse verkeerspolitie op te richten. Daarnaast kan natuurlijk ook een Waals-Brabantse verkeerspolitie worden opgericht.

Bestaan er intussen plannen voor een afzonderlijke verkeerspolitie voor Vlaams-Brabant en eventueel ook voor Waals-Brabant? Heeft de minister al concrete stappen gedaan? Hoever staat het met het overleg tussen de verschillende in dit dossier bevoegde instanties?

Worden intussen ook de 100- en 112-oproepen door de CIC's behandeld?

Stelt de minister intussen maatregelen voor om tegemoet te komen aan de extra werklust die de verkeerspolitie Brussel draagt? Ik kan me immers goed voorstellen dat de werklust in Brussel en op de grens van Vlaams- en Waals-Brabant groot is, vooral dan gezien de communicatieproblemen en gezien de verhouding tussen het aantal interventies in elk van die gebieden.

Mevrouw Lieve Van Ermen (LDD). – Onlangs lezen we in *De Standaard* dat de verkeerspolitie de statistieken over dronken chauffeurs al jaren vervalst door af en toe zelf in het zakje te blazen. Rudi Conings, afgevaardigde van het VSOA en agent bij de verkeerspolitie, beweert dat ze niet anders kunnen omdat de politieke wereld strenge normen oplegt voor wat betreft het aantal chauffeurs dat aan alcoholtests moet worden onderworpen en er te weinig agenten zijn.

Elke post van de verkeerspolitie krijgt jaarlijks een strikt

orales. (*Assentiment*)

M. Charles Michel, ministre de la Coopération au Développement, répondra.

M. Dirk Claes (CD&V–N–VA). – *Cette semaine, le fonctionnement de la police a suscité une grande agitation. La police de la route pratiquerait des contrôles d'alcoolémie sur son propre personnel et demanderait au personnel communal de passer sur le pont-bascule.*

Les plaintes concernaient principalement la police de la route opérant en Brabant. Je considère que les contrôles fictifs sont un problème dérivé. Je m'intéresse avant tout à la structure organisationnelle de la police de la route opérant en Brabant, qui a des répercussions sur le fonctionnement en Brabant flamand, en Brabant wallon et dans la Région de Bruxelles-Capitale. Si la police opérant en Brabant est confrontée à une pression de travail accrue et à un manque d'effectifs, elle risque de ne pas pouvoir accomplir correctement ses tâches.

La police de la route opérant en Brabant est encore unie et opère tant dans les provinces du Brabant flamand et du Brabant wallon que dans la Région de Bruxelles-Capitale. Elle est placée sous l'autorité du CIC Bruxelles, bien qu'il existe un CIC Brabant flamand et sans doute aussi un CIC Brabant wallon.

Il semble que lors du call taking, le CIC ait souvent des difficultés de localisation pour le Brabant flamand.

La coexistence de deux systèmes d'appel et de coordination nuit à l'efficacité et ralentit les interventions sur les routes.

Fin 2005, le gouverneur du Brabant flamand avait proposé la création d'une police de la route propre à cette province. Rien n'empêche de faire de même pour le Brabant wallon.

A-t-on prévu entre-temps de créer une police de la route distincte pour le Brabant flamand et éventuellement aussi pour le Brabant wallon ? Le ministre a-t-il déjà entrepris des démarches concrètes ? Où en est la concertation entre les diverses instances compétentes pour ce dossier ?

Les appels aux numéros 100 et 112 sont-ils entre-temps également traités par les CIC ?

Le ministre propose-t-il des mesures pour remédier au problème de la charge de travail supplémentaire assurée par la police de la route de Bruxelles ? Je présume que la charge de travail à Bruxelles et à la frontière du Brabant flamand et du Brabant wallon est importante vu les problèmes de communication et le rapport entre le nombre d'interventions dans chacun de ces territoires.

Mme Lieve Van Ermen (LDD). – *Nous avons pu lire dernièrement dans De Standaard que la police de la route falsifie depuis des années les statistiques relatives aux contrôles de l'alcoolémie, des policiers soufflant eux-mêmes dans l'alcootest. Rudi Conings, délégué du SLFP et agent de la police de la route, affirme que c'est le seul moyen d'atteindre les normes strictes imposées pour ces contrôles, d'autant que les effectifs sont insuffisants.*

Chaque poste de circulation de la police de la route se voit

aantal alcoholcontroles opgelegd. Een dergelijk plichtbesef om het streefcijfer te halen is werkelijk ontroerend! Voor de belastingbetaler die door de ademploefjes van de arm der wet zijn duurverdiende centen in de lucht ziet opgaan is het echter om te huilen.

Op 26 februari verklaarde de minister dat hij een onderzoek geopend heeft naar de fraude bij de verkeerspolitie. Uit de verklaringen van de verschillende vakbondsvoorzitters blijkt bovendien dat de ondervraagde politici al minstens twee jaar op de hoogte zijn van de wanpraktijken.

Hoeveel bedraagt het totale budget voor de alcoholcontroles?

Hoeveel geld werd met dergelijke wanpraktijken over de balk gegooid?

Hoe verhouden die nepcontroles zich in de statistieken in vergelijking met 2006 en 2007?

Wanneer verwacht de minister de eerste concrete resultaten van de onderzoekscommissie? Hoe is het mogelijk dat nog geen enkel onderzoek werd ingesteld, terwijl de bevoegde instanties en politici al meer dan twee jaar op de hoogte zijn van die wanpraktijken?

Mevrouw Freya Piryns (Groen!). – Er is deze week terecht deining ontstaan over het bericht dat federale politiemensen zelf in het zakje zouden blazen om de statistieken over het aantal alcoholtests op te krikken. Dat bericht werd inmiddels reeds tegengesproken, maar het is een feit dat de federale verkeerspolitie onvoldoende manschappen telt om alle taken te kunnen uitvoeren. Verkeerscontroles vormen nochtans een belangrijk onderdeel van een degelijk verkeersveiligheidsbeleid en dat beleid is hard nodig.

In 2006 vielen er 1069 doden op de Belgische wegen. We staan met dat cijfer op de 18^{de} plaats in Europa. In de periode 2000-2006 zagen we een duidelijke daling van het aantal slachtoffers, maar die daling is gestopt. Het aantal slachtoffers ging even opnieuw de hoogte in en stagneert nu.

Op het colloquium over verkeersveiligheid dat ik onlangs in de Senaat organiseerde, sprak onder meer Patric Derweduwen van het Belgisch Instituut van de Verkeersveiligheid. Hij benadrukte het belang van een hoge pakkans, zeker voor te hoge snelheid, gordeldracht en alcoholgebruik. Volgens hem zou er een rechtstreeks effect zijn. We zouden op korte termijn 200 levens kunnen redden als we een gordeldracht van 95% kunnen bereiken en de gemiddelde snelheid met 2 km/u naar beneden kunnen halen.

Ook de vertegenwoordiger van de minister van Mobiliteit, Yves Leterme, sprak over het belang van controles op de gordeldracht en de snelheids- en alcoholovertredingen. De minister wil de veelplegers aanpakken met nieuwe maatregelen, bijvoorbeeld het alcoholslot. Maar zelfs van die prioriteit op de handhaving is op onze wegen weinig te merken.

Gisteren gaf de minister in de Kamercommissie, in antwoord op een parlementaire vraag, een overzicht van de werkelijke cijfers, die niet zo goed zijn. Daaruit leren we dat het aantal manuren dat door de verkeerspolitie op haar grondgebied aan deze prioritaire controles wordt gependend nauwelijks of niet stijgt. Het gericht toezicht op het gebruik van de gsm aan het stuur is verviervoudigd en de controle op het rijden onder

imposer annuellement un nombre strict de contrôles d'alcoolémie. La volonté d'atteindre ce nombre témoigne d'une conscience professionnelle bouleversante ! Pour le contribuable, ces contrôles fictifs ne sont qu'un gaspillage affligeant.

Le 26 février, le ministre a déclaré avoir demandé une enquête sur les falsifications par la police de la route. De plus, il ressort des déclarations de différents présidents de syndicat que les responsables politiques interrogés étaient au courant de ces pratiques répréhensibles depuis au moins deux ans.

Quel est le budget total pour les contrôles de l'alcoolémie ?

Quel est le montant gaspillé par de telles pratiques ?

Quelle proportion ces contrôles falsifiés représentent-ils dans les statistiques par rapport à 2006 et 2007 ?

Quand le ministre sera-t-il en possession des premiers résultats concrets de la commission d'enquête ? Comment explique-t-il qu'aucune enquête n'ait été menée alors que les instances et les responsables politiques compétents étaient au courant de ces pratiques depuis plus de deux ans ?

Mme Freya Piryns (Groen!). – *Cette semaine, l'information selon laquelle des tests fictifs de l'alcoolémie seraient pratiqués par des agents de la police fédérale afin de gonfler les statistiques a suscité, à juste titre, une grande agitation. Cette information a déjà été démentie mais le fait est que la police fédérale de la route manque d'effectifs pour pouvoir accomplir toutes ses missions. Les contrôles de la circulation sont pourtant un élément important de l'indispensable politique de sécurité routière.*

En 2006, avec un total de 1.069 victimes mortelles sur les routes belges, notre pays occupait la 18^e place du classement européen. Au cours de la période 2000-2006, le nombre de victimes avait nettement diminué. Par la suite, il a connu une brève augmentation et il est actuellement en stagnation.

Lors du colloque sur la sécurité routière que j'ai organisé dernièrement au Sénat, M. Patric Derweduwen de l'Institut belge de la sécurité routière a mis en évidence l'effet direct du risque d'être pris, particulièrement pour les excès de vitesse, le port de la ceinture et la consommation d'alcool. À court terme, 200 vies pourraient être sauvées en atteignant un taux de port de la ceinture de 95% et en réduisant la vitesse de 2 km à l'heure.

Le représentant du ministre de la mobilité a souligné lui aussi l'importance des contrôles concernant le port de la ceinture, la vitesse et l'alcoolémie. Le ministre veut s'attaquer aux récidivistes au moyen de nouvelles mesures, par exemple l'alcolock. On ne remarque guère les résultats de la priorité accordée au respect de la réglementation sur nos routes.

Hier, en commission de la Chambre, en réponse à une question parlementaire, le ministre a donné un aperçu des chiffres. Il en ressort que le nombre d'heures de travail par homme consacrées par la police de la route à ces contrôles prioritaires sur son territoire n'augmente pas ou à peine. Le contrôle ciblé de l'utilisation du GSM au volant a quadruplé et le contrôle de la conduite sous influence est en légère augmentation. En 2004, 46.956 heures de travail par homme avait été consacrées au contrôle de la vitesse contre

invloed stijgt licht, maar in 2004 werden 46.956 manuren ingezet voor de controle van de snelheid en in 2007 nog slechts 44.570. Over de controle op het dragen van de gordel wordt zelfs niet gesproken.

Onderschrijft de minister het belang van verkeerscontroles voor een coherent verkeersveiligheidsbeleid?

Erkent de minister dat er een rechtstreeks verband is tussen het opvoeren van het aantal controles en het dalen van het aantal verkeersslachtoffers?

Vindt de minister dat er op dit moment genoeg controles gebeuren? Zo neen, welke verhoging heeft de minister gepland, tegen wanneer en heeft hij voorzien in voldoende mensen en middelen?

De heer Charles Michel, minister van Ontwikkelingssamenwerking. – Ik lees het antwoord van collega Dewael.

Ik verwijz allereerst naar het omstandige antwoord dat ik gisteren in de Kamercommissie heb gegeven op vragen van acht commissieleden.

De commissaris-generaal heeft een onafhankelijk onderzoek gevraagd aan de Algemene Inspectie over de feiten die één politiesyndicaat in de pers aan de kaak stelde. Ik kan de vermeende wanpraktijken op dit ogenblik dus niet bevestigen, noch ontkennen. Ik verwacht binnen de kortst mogelijke termijn een volledig verslag en wacht het resultaat van het onderzoek af.

Uiteraard zijn handhaving en dus controles een essentieel onderdeel van een geïntegreerd veiligheidsbeleid, naast opvoeding, bewustmaking en een aangepaste infrastructuur. De pakkans moet worden opgevoerd. Door de introductie vanaf dit jaar van digitale camera's zal het aantal snelheidscontroles wellicht snel stijgen.

Tijdens de begrotingsbesprekingen heb ik bijkomende middelen gekregen voor de uitvoering van het nationaal veiligheidsplan van de geïntegreerde politie. Naast de federale verkeerspolitie hebben ook de lokale politiezones op het vlak van verkeershandhaving een belangrijke rol te spelen.

De federale verkeerspolitie krijgt nu via een wetwijziging van 2005, die tot stand kwam onder impuls van toenmalig collega van Mobiliteit Landuyt en van mezelf, middelen uit het verkeersveiligheidsfonds. De federale verkeerspolitie ontving aldus de voorbije jaren jaarlijks tussen de drie en vier miljoen euro extra. De komende dagen en weken zal duidelijk worden of en welke structurele wijzigingen aan het systeem van dit fonds worden aangebracht. Op basis van die beslissingen zullen we, samen met de partners in de schoot van de federale commissie verkeersveiligheid, bekijken hoe de aanbevelingen met betrekking tot controles van de Staten-Generaal voor de Verkeersveiligheid van 2007 kunnen worden geoperationaliseerd. Tijdens de volgende weken zal duidelijk worden welke inspanningen van de verschillende politiediensten worden verwacht en welke middelen daarvoor nodig zijn.

Dit zal onder meer worden besproken tijdens een interministeriële conferentie waaraan mijn collega van Mobiliteit en ikzelf zullen deelnemen alsook een tiental federale en gewestelijke ministers die, ieder vanuit zijn of

seulement 44.570 en 2007. Le contrôle du port de la ceinture n'a même pas été mentionné.

Le ministre reconnaît-il l'importance des contrôles de la circulation pour une politique cohérente de sécurité routière ?

Le ministre admet-il l'existence d'un lien direct entre l'augmentation du nombre de contrôles et la diminution du nombre de victimes de la circulation ?

Le ministre considère-t-il qu'un nombre suffisant de contrôles sont réalisés actuellement ? Dans la négative, quelle augmentation envisage-t-il et à quel moment ? Des effectifs et des moyens suffisants sont-ils prévus ?

M. Charles Michel, ministre de la Coopération au Développement. – *Je vous lis la réponse du ministre Dewael.*

Je me réfère avant tout à ma réponse circonstanciée aux questions posées hier par huit députés, en commission de la Chambre.

Le commissaire général a demandé à l'Inspection générale une enquête indépendante sur les faits dénoncés dans la presse par un syndicat de police. Je ne suis donc pas en mesure de confirmer ou de démentir aujourd'hui les supposées pratiques répréhensibles. Un rapport complet doit me parvenir dans les plus brefs délais et j'attends les conclusions de l'enquête.

Le respect de la réglementation et donc les contrôles sont un élément essentiel d'une politique de sécurité intégrée, outre l'éducation, la sensibilisation et une infrastructure adaptée. Il faut accroître le risque d'être pris. Dès cette année, l'introduction des caméras digitales devrait permettre d'augmenter rapidement le nombre de contrôles de la vitesse.

Au cours des discussions budgétaires, j'ai obtenu des moyens complémentaires pour l'exécution du plan national de sécurité de la police intégrée. À côté de la police fédérale de la route, les zones de police locale ont également un rôle important à jouer pour faire respecter les règles de la circulation. À la suite d'une modification de la législation intervenue en 2005, la police fédérale de la route reçoit à présent des moyens provenant du Fonds de sécurité de la circulation. Ces dernières années, entre trois et quatre millions d'euros supplémentaires lui ont été accordés. Au cours des prochaines semaines, il apparaîtra clairement s'il est nécessaire d'apporter des modifications structurelles au système de ce fonds. Sur la base de ces décisions, nous étudierons, avec nos partenaires de la Commission fédérale pour la sécurité routière, la manière de rendre opérationnelles les recommandations relatives aux contrôles faites par les États généraux de la sécurité routière de 2007. Dans les prochaines semaines, nous saurons clairement quels efforts seront attendus des différents services de police et quels moyens seront nécessaires.

Ces questions seront discutées lors d'une conférence interministérielle à laquelle mon collègue de la Mobilité et moi-même participerons, ainsi qu'une dizaine de ministres fédéraux et régionaux qui, dans leurs compétences propres, contribueront à une amélioration de la sécurité routière.

Je précise à l'intention de M. Claes qu'actuellement, nous

haar bevoegdheid, een bijdrage leveren tot een verbetering van de verkeersveiligheid.

Aan de heer Claes kan ik antwoorden dat momenteel geen plannen bestaan om de verkeerspolitie Brabant te splitsen. De oproepen voor dringende interventies van de verkeerspolitie Brabant worden gecoördineerd vanuit het CIC Brussel. Er bestaan wel plannen om de zogenaamde projectploegen van de WPR Brabant te laten aansturen vanuit de CIC's Brussel, Vlaams-Brabant en Waals-Brabant, afhankelijk van het grondgebied waarop de projectploeg opereert.

Aan mevrouw Van Ermen kan ik antwoorden dat de verkeerspolitie in 2007 20.653 manuren op 1.589.534 uren beschikbare capaciteit heeft besteed aan alcoholcontroles tegenover 17.474 manuren in 2006. Binnen het korte beschikbare tijdsbestek was het niet mogelijk exacte begrotingscijfers te verkrijgen.

De heer Dirk Claes (CD&V-N-VA). – Ik neem akte van het antwoord van de minister. Het verheugt mij te horen dat de CIC's van Vlaams-Brabant, Waals-Brabant en Brussel in de toekomst wellicht de teams van de verkeerspolitie ter plaatse zullen sturen. Toch denk ik dat het in de toekomst nodig zal zijn de verkeerspolitie te splitsen in cellen voor Vlaams-Brabant, Waals-Brabant en Brussel om een goede werking te garanderen.

Mevrouw Freya Piryns (Groen!). – Ik dank de minister voor zijn antwoord. Ik heb ondertussen ook de cijfers gekregen die gisteren in de Kamercommissie werden geciteerd. Ik heb de minister echter zeer expliciet gevraagd of hij erkent dat er een rechtstreeks verband is tussen het aantal doden op onze wegen en het aantal controles. Ik heb daar geen duidelijk antwoord op gekregen. Volgens mij is het niet voldoende te zeggen dat de ministers binnen een bepaalde termijn zullen bijeenkomen om maatregelen te nemen. We hebben al te veel tijd verloren. De doelstellingen worden niet gehaald; integendeel, het aantal doden is in 2007 opnieuw gestegen. Het is hoog tijd voor een ambitieuzer verkeersveiligheidsbeleid. Ik hoop dat de bevoegde ministers daar samen werk van maken en dat een goed controlebeleid daarbij prioritair wordt.

Mevrouw Lieve Van Ermen (LDD). – Ook ik dank de minister voor zijn antwoord. We kijken uit naar de resultaten van de onderzoekscommissie. Ik vraag me wel af wat de verhouding is tussen Vlaanderen en Wallonië. Misschien is het interessant om ook dat na te gaan.

Wetsontwerp houdende instemming met de Overeenkomst tussen de Belgisch-Luxemburgse Economische Unie, enerzijds, en de Republiek Botswana, anderzijds, inzake de wederzijdse bevordering en bescherming van investeringen, ondertekend te Brussel op 7 juni 2006 (Stuk 4-523)

Algemene bespreking

De voorzitter. – Mevrouw Tindemans verwijst naar haar schriftelijke verslag.

n'avons pas l'intention de scinder la police de la route opérant en Brabant. Les appels pour les intervention urgentes de cette police sont coordonnés par le CIC Bruxelles. Il existe toutefois des projets visant à confier la direction des équipes de projet de la WPR Brabant aux CIC Bruxelles, Brabant flamand et Brabant wallon, en fonction du territoire sur lequel l'équipe de projet opère.

En réponse à Mme Van Ermen, je puis dire qu'en 2007 la police de la route a consacré aux contrôles de l'alcoolémie 20.653 heures de travail par homme sur une capacité totale de 1.589.534 heures, contre 17.474 heures en 2006. Vu le bref délai, il n'a pas été possible d'obtenir les chiffres budgétaires précis.

M. Dirk Claes (CD&V-N-VA). – *Je prends acte de la réponse du ministre. Je suis heureux d'apprendre que les CIC du Brabant flamand, du Brabant wallon et de Bruxelles enverront peut-être sur place les équipes de la police de la route. Cependant, je pense qu'il sera nécessaire à l'avenir, afin de garantir un bon fonctionnement, de scinder la police de la route en cellules pour le Brabant flamand, le Brabant wallon et Bruxelles.*

Mme Freya Piryns (Groen!). – *Je remercie le ministre de sa réponse. Entre-temps, j'ai reçu les chiffres qui ont été mentionnés hier à la Chambre. J'ai toutefois demandé explicitement au ministre s'il admettait qu'il y avait un lien direct entre le nombre de morts sur nos routes et le nombre de contrôles. Je n'ai reçu aucune réponse claire à ce sujet. Selon moi, il ne suffit pas de dire que les ministres vont se réunir pour prendre des mesures dans un délai déterminé. Nous avons déjà perdu trop de temps. Nous n'avons pas atteint les objectifs que nous avons fixés : au contraire, le nombre de décès en 2007 a de nouveau augmenté. Il est grand temps de mettre sur pied une politique plus ambitieuse en matière de sécurité routière. J'espère que les ministres compétents s'y attelleront ensemble et qu'une bonne politique de contrôles deviendra prioritaire.*

Mme Lieve Van Ermen (LDD). – *Je remercie également le ministre de sa réponse. Nous attendons impatiemment les résultats de la commission d'enquête. Je me demande cependant quelle est la proportion entre la Flandre et la Wallonie. Il serait peut-être intéressant de vérifier la chose.*

Projet de loi portant assentiment à l'Accord entre l'Union économique belgo-luxembourgeoise, d'une part, et la République du Botswana, d'autre part, concernant l'encouragement et la protection réciproques des investissements, signé à Bruxelles le 7 juin 2006 (Doc. 4-523)

Discussion générale

M. le président. – Mme Tindemans se réfère à son rapport écrit.

– De algemene bespreking is gesloten.

Artikelsgewijze bespreking

(De tekst aangenomen door de commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen en voor de Landsverdediging is dezelfde als de tekst van het wetsontwerp. Zie stuk 4-523/1.)

- De artikelen 1 en 2 worden zonder opmerking aangenomen.
- De stemming over het wetsontwerp in zijn geheel heeft later plaats.

Wetsontwerp houdende instemming met het Verdrag van Boedapest inzake de overeenkomst voor het vervoer van goederen over de binnenwateren (CMNI), gedaan te Boedapest op 22 juni 2001 (Stuk 4-541)

Algemene bespreking

Mevrouw Margriet Hermans (Open Vld), rapporteur. – Dit verdrag heeft tot doel de regels rond contractuele overeenkomsten voor het vervoer van goederen over de binnenwateren zo veel mogelijk te harmoniseren en eenvormig te maken op Europees niveau. In tegenstelling tot het vervoer over de zee, over de weg, over het spoor of door de lucht, bestond tot voor kort geen internationale regelgeving voor het vervoer over de binnenwateren. Nu alle lidstaten de binnenvaart willen promoten, is deze regelgeving een belangrijk instrument.

Voor de bespreking en de verdere inhoud verwijs ik naar het schriftelijke verslag.

– De algemene bespreking is gesloten.

Artikelsgewijze bespreking

(De tekst aangenomen door de commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen en voor de Landsverdediging is dezelfde als de tekst van het wetsontwerp. Zie stuk 4-541/1.)

- De artikelen 1 tot 3 worden zonder opmerking aangenomen.
- De stemming over het wetsontwerp in zijn geheel heeft later plaats.

– La discussion générale est close.

Discussion des articles

(Le texte adopté par la commission des Relations extérieures et de la Défense est identique au texte du projet de loi. Voir document 4-523/1.)

- Les articles 1^{er} et 2 sont adoptés sans observation.
- Il sera procédé ultérieurement au vote sur l'ensemble du projet de loi.

Projet de loi portant assentiment à la Convention de Budapest relative au contrat de transport de marchandises en navigation intérieure (CMNI), faite à Budapest le 22 juin 2001 (Doc. 4-541)

Discussion générale

Mme Margriet Hermans (Open Vld), rapporteuse. – Cette convention a pour objectif d'harmoniser autant que possible les règles relatives aux accords contractuels pour le transport des marchandises en navigation intérieure et de les rendre uniformes au niveau européen. Contrairement au transport maritime, routier, ferroviaire ou aérien, il n'existait pas encore, jusqu'il y a peu, de réglementation internationale pour le transport en navigation intérieure. Maintenant que tous les États membres veulent promouvoir celui-ci, cette réglementation constitue un instrument important.

Pour la discussion et davantage d'informations sur le fond, je me réfère au rapport écrit.

– La discussion générale est close.

Discussion des articles

(Le texte adopté par la commission des Relations extérieures et de la Défense est identique au texte du projet de loi. Voir document 4-541/1.)

- Les articles 1^{er} à 3 sont adoptés sans observation.
- Il sera procédé ultérieurement au vote sur l'ensemble du projet de loi.

Wetsontwerp houdende instemming met het Protocol tot wijziging (wijzigingen aan de Conventie voor het Europees Centrum voor weersvoorspellingen op middellange termijn, alsook aan het Protocol over de voorrechten en immuniteiten van het Europees Centrum voor weersvoorspellingen op middellange termijn, ondertekend te Brussel op 11 oktober 1973), aangenomen op 22 april 2005 (Stuk 4-542)

Algemene bespreking

De voorzitter. – De heer Roelants du Vivier verwijst naar zijn schriftelijke verslag.

– De algemene bespreking is gesloten.

Artikelsgewijze bespreking

(De tekst aangenomen door de commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen en voor de Landsverdediging is dezelfde als de tekst van het wetsontwerp. Zie stuk 4-542/1.)

– De artikelen 1 en 2 worden zonder opmerking aangenomen.

– De stemming over het wetsontwerp in zijn geheel heeft later plaats.

Wetsontwerp tot wijziging van artikel 215 van de programmawet van 27 december 2004 teneinde de doelgroep uit te breiden die een toelage van het Sociaal Stookoliefonds kan genieten (Stuk 4-574) (Evocatieprocedure)

Algemene bespreking

De voorzitter. – Het woord is aan de heer Dallemagne voor een mondeling verslag.

De heer Georges Dallemagne (cdH), rapporteur. – Ik geef een mondeling verslag over de bespreking van het wetsontwerp dat eerst in de Kamer werd besproken. Het werd er eenparig aangenomen op 21 februari.

Op de vergadering van 27 februari van onze commissie heeft minister Dupont verklaard dat het huidige ontwerp werd ingediend ten gevolge van een opmerking van de Raad van State die de juridische basis van het stookoliefonds beoogde te versterken. De Raad van State merkte op dat de Koning enkel gemachtigd wordt de bedragen aan te passen en niet de doelgroep uit te breiden.

Het voorliggende ontwerp biedt dus de juridische basis waardoor die uitbreiding mogelijk wordt. Een amendement van mevrouw Vanlerberghe werd verworpen met 7 stemmen tegen 2. Het strekte ertoe de wet retroactief te doen toepassen. De minister antwoordde dat dit om budgettaire redenen technisch niet mogelijk was.

Het wetsontwerp in zijn geheel werd in de commissie

Projet de loi portant assentiment au Protocole d'amendement (amendements à la Convention portant création du Centre européen pour les prévisions météorologiques à moyen terme, ainsi qu'au Protocole sur les privilèges et immunités du Centre européen pour les prévisions météorologiques à moyen terme, signés à Bruxelles le 11 octobre 1973), adopté le 22 avril 2005 (Doc. 4-542)

Discussion générale

M. le président. – M. Roelants du Vivier se réfère à son rapport écrit.

– La discussion générale est close.

Discussion des articles

(Le texte adopté par la commission des Relations extérieures et de la Défense est identique au texte du projet de loi. Voir document 4-542/1.)

– Les articles 1^{er} et 2 sont adoptés sans observation.

– Il sera procédé ultérieurement au vote sur l'ensemble du projet de loi.

Projet de loi modifiant l'article 215 de la loi-programme du 27 décembre 2004 afin d'élargir le public-cible pouvant bénéficier d'une allocation de chauffage du Fonds social Mazout (Doc. 4-574) (Procédure d'évocation)

Discussion générale

M. le président. – La parole est à M. Dallemagne pour un rapport oral.

M. Georges Dallemagne (cdH), rapporteur. – Je dois vous faire un rapport oral sur ce projet de loi qui nous vient de la Chambre. Il y a été adopté à l'unanimité le 21 février.

Lors de la réunion du 27 février de notre commission, le ministre Dupont a déclaré que le présent projet a vu le jour à la suite d'une observation du Conseil d'État, l'objectif étant de renforcer la base juridique du Fonds mazout. En effet, le Conseil a indiqué que la compétence déléguée au Roi ne concernait que la possibilité d'adapter les montants et non celle d'étendre les catégories de bénéficiaires.

Le présent projet fournit donc la base juridique permettant cette extension. Un amendement de Mme Vanlerberghe a été rejeté par 7 voix contre 2. Il visait notamment à assurer la rétroactivité de la loi. Le ministre a répondu que cet amendement était techniquement impossible à mettre en œuvre d'un point de vue budgétaire.

L'ensemble du projet de loi a été adopté par la commission à

eenparig aangenomen door de negen aanwezige leden.

Mevrouw Lieve Van Ermen (LDD). – LDD is tegen de uitbreiding van de doelgroep die een toelage kan genieten van het Sociaal Stookoliefonds. Onze fractie is voorstander van een allesomvattende maatregel, die overigens vóór de winter had moeten worden genomen. We zijn voorstander van de verlaging van het btw-tarief voor energieproducten, omdat die maatregel alle Belgen ten goede komt. Oranjeblauw was ook tegen deze maatregel, maar na de toetreding van de PS zijn de liberalen van standpunt veranderd. Het fonds wordt gewoon niet volledig aangewend, want volgens de OCMW's maken de echte hulpbehoevenden er geen gebruik van.

Weg met deze maatregel!

– **De algemene bespreking is gesloten.**

Artikelsgewijze bespreking

(De tekst aangenomen door de commissie voor de Sociale Aangelegenheden is dezelfde als de tekst van het door de Kamer van volksvertegenwoordigers overgezonden ontwerp. Zie stuk Kamer 52-846/5.)

De voorzitter. – Mevrouw Vanlerberghe heeft amendement 1 ingediend (zie stuk 4-574/2) dat luidt:

Een artikel *2bis* invoegen, luidende:

“Art. 2bis. – *De wijzigingen zoals bedoeld in artikel 2 gelden voor leveringen vanaf 1 september 2007.*”

Mevrouw Myriam Vanlerberghe (sp.a-spirit). – In tegenstelling met LDD zijn wij wel blij dat de doelgroep wordt uitgebreid. We vinden het alleen jammer dat het nu bijna maar is en de uitbreiding van het Stookoliefonds nog steeds geen feit is.

De meeste mensen kopen hun stookolie vóór de winter. Aangezien in september veel vraag is naar stookolie, wensen wij dat de periode waarop het stookoliefonds betrekking heeft, wordt uitgebreid. Ons amendement hierover werd in de commissie niet goedgekeurd. Daarom dienen wij het vandaag opnieuw in.

De heer Philippe Mahoux (PS). – *We hadden een snelle uitbreiding gewenst van de begunstigde categorieën van het stookoliefonds. Er zijn echter maanden verloren gegaan met onderhandelingen waaraan wij niet hebben deelgenomen. We kunnen dat enkel betreuen.*

Het amendement van mevrouw Vanlerberghe strekt ertoe de maatregel retroactief toe te passen. Vanuit technisch oogpunt is dat onuitvoerbaar. Dat is overigens de mening van de regering.

Ik neem de gelegenheid te baat om minister Dupont te bedanken voor zijn aanwezigheid bij de discussie over een wetsvoorstel dat door mevrouw Burgeon in de Kamer werd ingediend.

– **De stemming over het amendement wordt aangehouden.**

– **De stemming over het wetsontwerp in zijn geheel heeft later plaats.**

l'unanimité des neuf membres présents.

Mme Lieve Van Ermen (LDD). – *Le LDD est opposé à l'extension du groupe cible qui peut obtenir une intervention du Fonds mazout. Notre groupe est partisan d'une mesure globale qui aurait du reste dû être prise avant l'hiver. Nous sommes partisans d'un abaissement du taux de TVA pour les produits énergétiques parce qu'une telle mesure profiterait à tous les Belges. L'Orange bleue était opposée à l'extension mais le point de vue libéral a changé après l'arrivée du PS. Le fonds n'est simplement pas totalement utilisé car, selon les CPAS, ceux qui en auraient vraiment besoin n'y recourent pas.*

À bas cette mesure !

– **La discussion générale est close.**

Discussion des articles

(Le texte adopté par la commission des Affaires sociales est identique au texte du projet transmis par la Chambre des représentants. Voir le document Chambre 52-846/5.)

M. le président. – Mme Vanlerberghe propose l'amendement n° 1 (voir document 4-574/2) ainsi libellé :

Insérer un article *2bis*, rédigé comme suit :

« Art. 2bis. – *Les modifications visées à l'article 2 s'appliquent pour les livraisons effectuées à partir du 1^{er} septembre 2007.* »

Mme Myriam Vanlerberghe (sp.a-spirit). – *Contrairement à la LDD, nous nous réjouissons que le groupe cible soit élargi. Nous regrettons simplement que l'élargissement du Fonds ne soit toujours pas une réalité, alors que nous sommes pratiquement au mois de mars.*

La plupart des gens achètent leur mazout avant l'hiver. Nous souhaitons donc que la période concernée par le Fonds soit étendue. Notre amendement n'avait pas été adopté en commission. C'est pourquoi nous le redéposons ici aujourd'hui.

M. Philippe Mahoux (PS). – Nous aurions souhaité un élargissement rapide des catégories de bénéficiaires du Fonds mazout. De longs mois ont toutefois été perdus, pendant des négociations dont nous ne faisons pas partie. Nous ne pouvons que le déplorer.

L'amendement de Mme Vanlerberghe vise à la rétroactivité de la mesure. Il est impossible à appliquer d'un point de vue technique. C'est d'ailleurs ce que pense le gouvernement.

J'en profite pour remercier le ministre Dupont pour sa présence lors de la discussion d'une proposition de loi émanant notamment de Mme Burgeon à la Chambre.

– **Le vote sur l'amendement est réservé.**

– **Il sera procédé ultérieurement au vote sur l'ensemble du projet de loi.**

Stemmingen

(De naamlijsten worden in de bijlage opgenomen.)

Wetsontwerp houdende instemming met de Overeenkomst tussen de Belgisch-Luxemburgse Economische Unie, enerzijds, en de Republiek Botswana, anderzijds, inzake de wederzijdse bevordering en bescherming van investeringen, ondertekend te Brussel op 7 juni 2006 (Stuk 4-523)

Stemming 1

Aanwezig: 58

Voor: 52

Tegen: 0

Onthoudingen: 6

- Het wetsontwerp is aangenomen.
- Het zal aan de Kamer van volksvertegenwoordigers worden overgezonden.

De heer Josy Dubié (Ecolo). – *Telkens wanneer we een wetsontwerp houdende goedkeuring van een samenwerkingsakkoord in het kader van BAI voorgelegd krijgen, wordt ons bij stukjes en beetjes voorgeschoteld wat we enkele jaren geleden als geheel hebben geweigerd, namelijk het multilaterale akkoord over investeringen. Daarom onthouden we ons.*

Wetsontwerp houdende instemming met het Verdrag van Boedapest inzake de overeenkomst voor het vervoer van goederen over de binnenwateren (CMNI), gedaan te Boedapest op 22 juni 2001 (Stuk 4-541)

Stemming 2

Aanwezig: 60

Voor: 60

Tegen: 0

Onthoudingen: 0

- Het wetsontwerp is eenparig aangenomen.
- Het zal aan de Kamer van volksvertegenwoordigers worden overgezonden.

Wetsontwerp houdende instemming met het Protocol tot wijziging (wijzigingen aan de Conventie voor het Europees Centrum voor weersvoorspellingen op middellange termijn, alsook aan het Protocol over de voorrechten en immuniteiten van het Europees Centrum voor weersvoorspellingen op middellange termijn, ondertekend te Brussel op 11 oktober 1973), aangenomen op 22 april 2005 (Stuk 4-542)

Stemming 3

Aanwezig: 60

Voor: 60

Tegen: 0

Onthoudingen: 0

- Het wetsontwerp is eenparig aangenomen.
- Het zal aan de Kamer van volksvertegenwoordigers

Votes

(Les listes nominatives figurent en annexe.)

Projet de loi portant assentiment à l'Accord entre l'Union économique belgo-luxembourgeoise, d'une part, et la République du Botswana, d'autre part, concernant l'encouragement et la protection réciproques des investissements, signé à Bruxelles le 7 juin 2006 (Doc. 4-523)

Vote n° 1

Présents : 58

Pour : 52

Contre : 0

Abstentions : 6

- Le projet de loi est adopté.
- Il sera transmis à la Chambre des représentants.

M. Josy Dubié (Ecolo). – Comme à chaque fois que nous est proposé un projet de loi portant assentiment à un accord de coopération dans le cadre de l'ABI – autrefois appelé AMI –, nous pensons qu'on nous vend par petits morceaux ce que nous avons refusé globalement voici quelques années, à savoir l'accord multilatéral sur les investissements. C'est la raison pour laquelle nous nous abstenons.

Projet de loi portant assentiment à la Convention de Budapest relative au contrat de transport de marchandises en navigation intérieure (CMNI), faite à Budapest le 22 juin 2001 (Doc. 4-541)

Vote n° 2

Présents : 60

Pour : 60

Contre : 0

Abstentions : 0

- Le projet de loi est adopté à l'unanimité.
- Il sera transmis à la Chambre des représentants.

Projet de loi portant assentiment au Protocole d'amendement (amendements à la Convention portant création du Centre européen pour les prévisions météorologiques à moyen terme, ainsi qu'au Protocole sur les privilèges et immunités du Centre européen pour les prévisions météorologiques à moyen terme, signés à Bruxelles le 11 octobre 1973), adopté le 22 avril 2005 (Doc. 4-542)

Vote n° 3

Présents : 60

Pour : 60

Contre : 0

Abstentions : 0

- Le projet de loi est adopté à l'unanimité.
- Il sera transmis à la Chambre des représentants.

worden overgezonden.

Wetsontwerp tot wijziging van artikel 215 van de programmawet van 27 december 2004 teneinde de doelgroep uit te breiden die een toelage van het Sociaal Stookoliefonds kan genieten (Stuk 4-574) (Evocatieprocedure)

De voorzitter. – We stemmen over amendement 1 van mevrouw Vanlerberghe.

Stemming 4

Aanwezig: 61
Voor: 20
Tegen: 38
Onthoudingen: 3

– **Het amendement is niet aangenomen.**

De voorzitter. – We stemmen nu over het wetsontwerp in zijn geheel.

Stemming 5

Aanwezig: 61
Voor: 60
Tegen: 1
Onthoudingen: 0

– **Het wetsontwerp is ongewijzigd aangenomen. Bijgevolg wordt de Senaat geacht te hebben beslist het niet te amenderen.**

– **Het zal aan de Kamer van volksvertegenwoordigers worden overgezonden met het oog op de bekrachtiging door de Koning.**

Regeling van de werkzaamheden

De voorzitter. – Het Bureau stelt voor volgende week deze agenda voor:

Donderdag 6 maart 2008 om 15 uur

Inoverwegingneming van voorstellen.

Actualiteitendeбат en mondelinge vragen.

Wetsvoorstel tot wijziging van artikel 587 van het Burgerlijk Wetboek (van de heren Hugo Vandenberghe en Tony Van Parys); Stuk 4-15/1 en 2.

Vanaf 17 uur: Naamstemming over het afgehandelde agendapunt in zijn geheel.

Vragen om uitleg:

- van mevrouw Anne-Marie Lizin aan de vice-eersteminister en minister van Financiën en Institutionele Hervormingen over “de zogenaamd ‘soevereine’ staatsfondsen” (nr. 4-150);
- van mevrouw Nahima Lanjri aan de vice-eersteminister en minister van Financiën en Institutionele Hervormingen over “belastingvermindering na renovatie” (nr. 4-151);
- van de heer Patrik Vankrunkelsven aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid over “de weigering door een arts om een bloedproef af te nemen bij een dronken chauffeur” (nr. 4-142);

Projet de loi modifiant l'article 215 de la loi-programme du 27 décembre 2004 afin d'élargir le public-cible pouvant bénéficier d'une allocation de chauffage du Fonds social Mazout (Doc. 4-574) (Procédure d'évocation)

M. le président. – Nous votons sur l'amendement n° 1 de Mme Vanlerberghe.

Vote n° 4

Présents : 61
Pour : 20
Contre : 38
Abstentions : 3

– **L'amendement n'est pas adopté.**

M. le président. – Nous votons à présent sur l'ensemble du projet de loi.

Vote n° 5

Présents : 61
Pour : 60
Contre : 1
Abstentions : 0

– **Le projet de loi est adopté sans modification. Par conséquent, le Sénat est censé avoir décidé de ne pas l'amender.**

– **Il sera transmis à la Chambre des représentants en vue de la sanction royale.**

Ordre des travaux

M. le président. – Le Bureau propose l'ordre du jour suivant pour la semaine prochaine :

Jeudi 6 mars 2008 à 15 heures

Prise en considération de propositions.

Débat d'actualité et questions orales.

Proposition de loi modifiant l'article 587 du Code civil (de MM. Hugo Vandenberghe et Tony Van Parys) ; Doc. 4-15/1 et 2.

À partir de 17 heures : Vote nominatif sur l'ensemble du point à l'ordre du jour dont la discussion est terminée.

Demandes d'explications :

- de Mme Anne-Marie Lizin au vice-premier ministre et ministre des Finances et des Réformes institutionnelles sur « les fonds d'État dits “sovereains” » (n° 4-150) ;
- de Mme Nahima Lanjri au vice-premier ministre et ministre des Finances et des Réformes institutionnelles sur « la diminution d'impôts après une rénovation » (n° 4-151) ;
- de M. Patrik Vankrunkelsven à la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique sur « le refus d'un médecin de faire une prise de sang chez un chauffeur ivre » (n° 4-142) ;

- van de heer Dirk Claes aan de minister van Binnenlandse Zaken en aan de minister van Justitie over “de identificatie van Luxemburgse verkeersovertreders” (nr. 4-138);
 - van de heer Berni Collas aan de minister van Binnenlandse Zaken over “de noodoproepen via het nummer 112” (nr. 4-139);
 - van de heer Hugo Vandenberghe aan de minister van Binnenlandse Zaken over “de lage slaagcijfers bij de politie” (nr. 4-140);
 - van de heer Dirk Claes aan de minister van Binnenlandse Zaken over “de evaluatie en de uitbreiding van de applicatie ‘police-on-web’” (nr. 4-141);
 - van de heer Dirk Claes aan de minister van Binnenlandse Zaken over “de personeelsproblematiek bij politiediensten” (nr. 4-143);
 - van de heer Hugo Vandenberghe aan de minister van Binnenlandse Zaken over “de elektronische aangifte van kleine misdrijven” (nr. 4-152);
 - van mevrouw Marleen Temmerman aan de minister van Buitenlandse Zaken over “de verzekeringsdekking voor personeelsleden van de FOD Buitenlandse Zaken die hun opdracht vervullen in het buitenland” (nr. 4-147);
 - van de heer Dirk Claes aan de minister van Economie, Zelfstandigen en Landbouw over “crashtests uitgevoerd door Euro NCAP” (nr. 4-144);
 - van de heer Louis Ide aan de minister van Economie, Zelfstandigen en Landbouw over “de verhoging van de sociale bijdragen voor zelfstandigen in bijberoep” (nr. 4-145);
 - van de heer Philippe Mahoux aan de minister van Economie, Zelfstandigen en Landbouw over “de toekomst van SERDAT en de bescherming van het Belgisch wetenschappelijk patrimonium” (nr. 4-149);
 - van mevrouw Dominique Tilmans aan de minister van Werk over “de berekening van differentiële kinderbijslagen voor Belgische grensarbeiders in Luxemburg” (nr. 4-148).
 - **De Senaat is het eens met deze regeling van de werkzaamheden.**
- de M. Dirk Claes au ministre de l'Intérieur et au ministre de la Justice sur « l'identification des contrevenants luxembourgeois au Code de la route » (n° 4-138) ;
 - de M. Berni Collas au ministre de l'Intérieur sur « les appels d'urgence par le numéro 112 » (n° 4-139) ;
 - de M. Hugo Vandenberghe au ministre de l'Intérieur sur « le taux de réussite peu élevé chez la police » (n° 4-140) ;
 - de M. Dirk Claes au ministre de l'Intérieur sur « l'évaluation et l'extension de l'application “police-on-web” » (n° 4-141) ;
 - de M. Dirk Claes au ministre de l'Intérieur sur « la problématique du personnel auprès des services de police » (n° 4-143) ;
 - de M. Hugo Vandenberghe au ministre de l'Intérieur sur « le fait de porter plainte par voie électronique pour des délits mineurs » (n° 4-152) ;
 - de Mme Marleen Temmerman au ministre des Affaires étrangères sur « la couverture d'assurance pour les membres du personnel du SPF Affaires étrangères qui remplissent une mission à l'étranger » (n° 4-147) ;
 - de M. Dirk Claes à la ministre de l'Économie, des Indépendants et de l'Agriculture sur « les crash tests exécutés par Euro NCAP » (n° 4-144) ;
 - de M. Louis Ide à la ministre de l'Économie, des Indépendants et de l'Agriculture sur « l'augmentation des cotisations sociales dues par les indépendants à titre complémentaire » (n° 4-145) ;
 - de M. Philippe Mahoux à la ministre de l'Économie, des Indépendants et de l'Agriculture sur « l'avenir du SERDAT et la préservation du patrimoine scientifique belge » (n° 4-149) ;
 - de Mme Dominique Tilmans au ministre de l'Emploi sur « le différentiel des prestations familiales pour les frontaliers belges au Luxembourg » (n° 4-148).
 - **Le Sénat est d'accord sur cet ordre des travaux.**

Vraag om uitleg van de heer Wouter Beke aan de vice-eersteminister en minister van Financiën en Institutionele Hervormingen en aan de minister van Economie, Zelfstandigen en Landbouw over «de fraude met internetbankieren» (nr. 4-135)

De voorzitter. – De heer Charles Michel, minister van Ontwikkelingssamenwerking, antwoordt.

De heer Wouter Beke (CD&V–N–VA). – Afgaand op berichten in de media zou 2007 een recordjaar zijn geweest wat het aantal gekraakte of gehackte internetbankrekeningen betreft. In 2007 zouden 34 geslaagde kraken hebben plaatsgevonden tegenover 10 in 2006 en 14 in 2005.

Demande d'explications de M. Wouter Beke au vice-premier ministre et ministre des Finances et des Réformes institutionnelles et à la ministre de l'Économie, des Indépendants et de l'Agriculture sur «la fraude en ce qui concerne les opérations bancaires par internet» (n° 4-135)

M. le président. – M. Charles Michel, ministre de la Coopération au Développement, répondra.

M. Wouter Beke (CD&V–N–VA). – *La presse nous apprend que 2007 aurait été une année record pour le nombre de comptes en banque internet piratés. En 2007, on aurait recensé 34 piratages, contre 10 en 2006 et 14 en 2005.*

Le manque de confiance des épargnants dans le système

Zonder het vertrouwen van de spaarders in het financieel stelsel dreigt de goede werking ervan in gevaar te komen. Het vertrouwen in het financieel stelsel is dan ook de rode draad in de controlwetgeving die van toepassing is op de financiële sector. De Commissie voor het Bank-, Financie- en Assurantiewezen (CBFA), de overheidsinstantie die controle uitoefent op de bank- en verzekeringssector, en de banksector zelf reageren vrij laconiek door te stellen dat het aantal kraken relatief klein is tegenover een totaal van 4 miljoen internetbankrekeningen. Wie zijn bankrekening gekraakt zag, zal een minder luchtige toon aanslaan.

Kan de minister het cijfer van het aantal gehackte internetbankrekeningen bevestigen? Tegenover het aantal gelukte kraken van internetbankrekeningen staat waarschijnlijk ook een veelvoud van pogingen om onlinerekeningen te kraken. Beschikt de minister over cijfermateriaal met betrekking tot het aantal pogingen? Beschikt de minister over informatie over andere schadegevallen die eventueel in der minne werden geregeld?

Bepaalde media halen aan dat de ongeveer 840.000 euro door de banksector ingevolge internetfraude geleden schade, niet opweegt tegen de kostprijs van nog strengere beveiligingsmaatregelen. Strengere beveiliging komt er met andere woorden pas nadat een kosten-batenanalyse heeft uitgewezen dat strengere beveiliging voor de banken ook financieel interessant is. Welke maatregelen zal de minister nemen om de banksector ertoe aan te zetten absolute prioriteit te verlenen aan de beveiliging van zijn onlinebanksystemen? Beschikt de minister over exacte gegevens betreffende het bedrag van de door de banksector geleden schade tengevolge van internetfraude? Wat is de stand van zaken inzake de elektronische handtekening?

De banksector zelf wijst erop dat de internetkraken alleenstaande incidenten betreffen en dat alle slachtoffers in kwestie niet-beveiligde software gebruikten of onzorgvuldig met hun persoonlijke gegevens omsprongen. Zolang dat echter niet bewezen is, krijgen de klanten nog het voordeel van de twijfel, aldus een grote bank. De banksector neemt de schade voor zijn rekening. Hij is dat overigens ook wettelijk verplicht conform de wet van 17 juli 2002 betreffende de transacties uitgevoerd met instrumenten voor de elektronische overmaking van geldmiddelen, verschenen in het *Belgisch Staatsblad* van 17 augustus 2002. Wijst de uitleg van de banksector niet in de richting van een strategie waarbij de sector zich wil ontdoen van zijn verantwoordelijkheid door het bewijs te leveren dat de klant op een of andere wijze onzorgvuldig met zijn persoonsgegevens is omsprongen of zijn computer niet voldoende heeft beveiligd? Wat is de visie van de minister daaromtrent? Heeft de minister al maatregelen genomen om het cliënteel van de banken te sensibiliseren en te wijzen op de potentiële risico's?

Phishing, een andere vorm van internetcriminaliteit, is een techniek waarbij pc-gebruikers naar een valse (bank)website, die een kopie is van een echte website, worden gelokt om ze daar nietsvermoedend te laten inloggen om zo hun wachtwoord en kredietkaartnummer te weten te komen. De techniek zou vrij veel voorkomen. Er zouden tot 50 gevallen per maand zijn. Beschikt de minister over exacte gegevens over het aantal gevallen van phishing? Heeft de minister al maatregelen genomen om die vorm van internetcriminaliteit

financier risque de mettre en péril son bon fonctionnement. La confiance dans le système financier est dès lors le fil rouge de la législation en matière de contrôle applicable au secteur financier. La Commission bancaire, financière et des assurances (CBFA), qui contrôle le secteur des banques et des assurances, et le secteur bancaire lui-même réagissent de manière assez laconique en affirmant que le nombre de piratages est relativement limité eu égard aux 4 millions de comptes en banque sur internet. Les clients piratés adopteront un ton moins désinvolte.

Le ministre confirme-t-il le nombre de piratages évoqué ? Sans doute y a-t-il eu, à côté des piratages réussis, un grand nombre de tentatives. Le ministre sait-il combien de cas ont été recensés ? Le ministre a-t-il connaissance d'autres cas réglés à l'amiable ?

Certains médias indiquent que le coût d'un renforcement des mesures de sécurisation serait beaucoup trop élevé par rapport aux quelque 840.000 euros de dommages résultant de fraudes sur internet. En d'autres termes, ce renforcement n'interviendra qu'à partir du moment où une analyse coûts-bénéfices aura démontré que les banques en tirent aussi un avantage financier. Quelles mesures le ministre prendra-t-il pour inciter le secteur bancaire à accorder une priorité absolue à la sécurisation de ses opérations bancaires en ligne ? Connaît-il le montant exact des dommages subis par le secteur bancaire à la suite de fraudes sur internet ? Quel est l'état d'avancement de la signature électronique ?

Le secteur bancaire souligne que les piratages ne sont que des incidents isolés et que toutes les victimes utilisaient des logiciels non sécurisés ou traitaient leurs données personnelles à la légère. En l'absence de preuves, les clients auront toujours le bénéfice du doute, selon une grande banque. Le secteur bancaire assume le risque. Il y est d'ailleurs légalement tenu en vertu de la loi du 17 juillet 2002 relative aux opérations effectuées au moyen d'instruments de transfert électronique de fonds, publiée au Moniteur belge du 17 août 2002. Les explications fournies par le secteur bancaire n'indiquent-elles pas une stratégie visant à éluder ses responsabilités en prouvant que le client a traité ses données personnelles à la légère ou qu'il n'a pas bien sécurisé son ordinateur ? Qu'en pense le ministre ? A-t-il déjà pris des mesures pour sensibiliser les clients des banques aux risques potentiels ?

Le phishing, une autre forme de criminalité informatique, consiste à attirer les internautes sur un autre site (bancaire) qui est une copie d'un véritable site web, afin qu'ils se connectent sans se douter de rien et fournissent ainsi leur mot de passe et le numéro de leur carte de crédit. Cette technique serait relativement répandue. Le ministre connaît-il le nombre exact de cas de phishing ? A-t-il déjà pris des mesures afin de lutter contre cette forme de criminalité sur internet ?

te bestrijden?

De heer Charles Michel, minister van Ontwikkelingssamenwerking. – Ik lees het antwoord van de ministers Reynders en Laruelle.

De heer Beke verwijst naar recente krantenartikelen over fraude met internetbankieren. Zijn vragen zijn interessant. Zoals zoveel andere Belgen doen ook ministers aan internetbankieren!

Een Vlaamse krant kondigde begin oktober vorig jaar op haar voorpagina aan dat de Russische maffia erin was geslaagd op grote schaal Belgische bankrekeningen te plunderen. Dat was een zeer verrassend bericht. De heer Beke zal moeten toegeven dat de CBFA destijds gepast heeft gereageerd: ze heeft onmiddellijk de juiste cijfers meegedeeld. Het was hierbij niet haar bedoeling de fraude met internetbankieren te minimaliseren of onder de mat te vegen, maar wel het risico in zijn juiste context te plaatsen. De cijfers waren duidelijk: 51 geslaagde fraudepogingen voor een totaal bedrag van iets minder 800.000 euro.

Twee weken geleden heeft diezelfde krant de CBFA gevraagd opnieuw de stand van zaken op te maken. Sinds begin oktober vorig jaar zijn er acht geslaagde fraudegevallen bijgekomen, waardoor de totale schade op 840.000 euro komt. Met andere woorden, in ons land waren er tot nog toe 59 geslaagde gevallen van fraude met internetbankieren. Er is geen enkel geval bekend voor de periode vóór 2004, in de periode 2004-2005 waren er 14 gevallen, in 2006 waren het er 10, in 2007 ging het om 34 gevallen, en in 2008 was er – tot nu toe – 1 geval.

Vanzelfsprekend is elke inbraak er een te veel. We moeten echter ook realistisch zijn: 100% veiligheid bestaat niet. Zoals soms wordt ingebroken in een auto die is uitgerust met een alarminstallatie of in een goed beveiligd huis, zo zullen zich ook in de toekomst nog gevallen van fraude met internetbankieren voordoen. Wie iets anders beweert, is ofwel grenzeloos naïef ofwel dom ofwel een combinatie van beide.

Het gaat slechts om 59 geslaagde fraudegevallen op de 195 miljoen overschrijvingen die 3,8 miljoen abonnees van internetbankieren volgens de sectorvereniging Febelfin in 2006 via internetbankieren uitvoerden. Hoewel weinig exact cijfermateriaal voorhanden is, wijst alles erop dat het aantal fraudegevallen in ons land dankzij het hoge beveiligingsniveau en de constante inspanningen van de sector gevoelig lager ligt dan in het buitenland.

De CBFA kijkt als prudentieel toezichthouder toe op de aangepaste organisatie van de financiële instellingen in België. Gelet op het grote belang van de aangeboden e-bankingdiensten, vormt het toezicht op de gepaste beveiliging van de Belgische e-bankingsystemen een kritisch onderdeel van de door de CBFA uitgevoerde prudentiële controles. Via analyses en inspecties bij de financiële instellingen gaat de CBFA na of de instellingen hun e-bankingdiensten passend organiseren en beveiligen, rekening houdend met de bekende en de in de nabije toekomst verwachte bedreigingen. De CBFA heeft trouwens al verscheidene financiële instellingen verzocht hun e-bankingbeveiliging te verhogen. Aangezien de e-bankingaanvallen een uitgesproken internationaal karakter hebben, werkt de CBFA nauw samen met haar buitenlandse

M. Charles Michel, ministre de la Coopération au Développement. – Je vous lis la réponse des ministres Reynders et Laruelle.

M. Beke renvoie à de récents articles de journaux sur la fraude en ce qui concerne les opérations bancaires par internet. Ses questions sont intéressantes. Comme de nombreux belges, les ministres effectuent également des opérations bancaires par internet !

Début octobre de l'année dernière, un journal flamand annonçait en première page que la mafia russe avait réussi à vider de nombreux comptes en banque belges. Cette annonce était plutôt surprenante. M. Beke reconnaitra que la CBFA a, à l'époque, bien réagi en communiquant immédiatement les chiffres exacts. Il n'entrait nullement dans ses intentions de minimiser la fraude en ce qui concerne les opérations bancaires par internet, mais bien de situer le risque dans son contexte. Les chiffres étaient clairs : 51 tentatives de fraude réussies pour un montant total d'un peu moins de 800.000 euros.

Voici deux semaines, le même journal a demandé à la CBFA de refaire le point sur la situation. Depuis début octobre 2007, il y a eu huit cas de fraude pour un préjudice total de 840.000 euros. Jusqu'à présent, notre pays a donc connu 59 cas de fraude en ce qui concerne les opérations bancaires par internet, à savoir : aucun cas avant 2004, 14 pour la période 2004-2005, 10 en 2006, 34 en 2007 et, à l'heure actuelle, un seul cas en 2008.

Chaque vol est évidemment un vol de trop. Nous devons cependant être réalistes : une sécurité à 100% n'existe pas. De même que l'on vole parfois dans une voiture munie d'un système d'alarme ou se trouvant dans une maison bien sécurisée, il se produira encore des cas de fraude en ce qui concerne les opérations bancaires par internet. Celui qui prétend le contraire est soit infiniment naïf ou stupide, soit les deux.

En 2006, il n'y a eu, selon Febelfin, que 59 cas de fraude en ce qui concerne les opérations bancaires par internet sur les 195 millions de virements effectués par 3,8 millions d'abonnés aux services bancaires en ligne. Bien que peu de chiffres précis soient disponibles, tout indique que le nombre de cas de fraude est sensiblement moins élevé en Belgique qu'à l'étranger et ce, grâce au haut degré de protection et aux efforts constants du secteur.

La CBFA, qui exerce le contrôle prudentiel, vérifie si l'organisation des institutions financières belges est adaptée. Vu l'importance des services bancaires en ligne offerts, le contrôle de la sécurisation adaptée des systèmes bancaires en ligne belges représente un élément crucial des contrôles prudentiels de la CBFA. Compte tenu des menaces connues et attendues, la CBFA s'assure, par le biais d'analyses et d'inspections réalisées dans les institutions financières, que celles-ci organisent et sécurisent leurs services bancaires en ligne de façon appropriée. La CBFA a d'ailleurs déjà prié plusieurs institutions financières de mieux sécuriser leurs services bancaires en ligne. Étant donné le caractère international des attaques en ce qui concerne les opérations bancaires par internet, la CBFA travaille en étroite collaboration avec ses collègues étrangers afin d'étudier les

collega's om de bedreigingen op te volgen en oplossingen uit te werken.

De CBFA houdt niet op continue basis geactualiseerde gegevens bij over het aantal fraudepogingen en phishingaanvallen waarbij wordt getracht identiteitsgegevens te bemachtigen.

Door de toegenomen e-bankingbedreigingen heeft de financiële sector in 2007, op vraag van de CBFA en in overleg met Febelfin en de *Federal Computer Crime Unit*, verscheidene initiatieven genomen om de informatiedoorstroming inzake de bedreigingen en de beschermingsmaatregelen te verbeteren en de alertheid en de reactiesnelheid van de financiële instellingen te verhogen.

Meerdere financiële instellingen hebben onder meer naar aanleiding hiervan hun e-bankingbeveiliging onlangs nog aanzienlijk verhoogd of zijn hiermee bezig. De CBFA heeft de voorbije maanden een sectorwijde analyse uitgevoerd betreffende de beveiliging van de in België aangeboden e-bankingdiensten, met het oog op een identificatie en bijsturing van de e-bankingbedreigingen. De CBFA neemt zich voor nog dit jaar een circulaire uit te vaardigen om haar prudentiële verwachtingen inzake de e-bankingbeveiliging aan de instellingen onder haar toezicht mee te delen.

De CBFA beschikt op het ogenblik niet over aanwijzingen dat de financiële instellingen hun verantwoordelijkheid inzake de bij wet bepaalde schadeloosstelling van de cliënten bij e-bankingfraudes niet zouden nakomen. Voor zover bekend, werden alle getroffen klanten terugbetaald, behalve in één dossier waar bepaalde elementen nog worden onderzocht.

De financiële sector, Febelfin, de CBFA en de *Federal Computer Crime Unit* plegen overleg over de meest gepaste wijze om het publiek te informeren over de bedreigingen en over de maatregelen die de e-bankinggebruikers kunnen nemen om het risico op fraudes zoveel mogelijk te verlagen.

Met betrekking tot de aansprakelijkheid van de kaarthouder, merkt de heer Beke terecht op dat de artikelen 7 en 8 van de wet van 17 juli 2002 betreffende de transacties uitgevoerd met instrumenten voor de elektronische overmaking van geldmiddelen reeds in een afdoende bescherming van de consument voorziet door het principe van de algemene aansprakelijkheid van de uitgever van de kaart en de aansprakelijkheidsverdeling tussen uitgever en houder.

Richtlijn 2007/64/EG van het Europees Parlement en de Raad van 13 november 2007 betreffende betalingsdiensten in de interne markt bevestigt in artikel 59 de algemene principes van de Belgische wet. In ieder geval zal er bij de omzetting van de richtlijn naar gestreefd worden om de toepassing van de huidige Belgische wet maximaal te bestendigen.

De heer Wouter Beke (CD&V-N-VA). – Ik dank de minister voor zijn uitvoerige antwoord. Negenenvijftig dossiers tegenover miljoenen transacties kan weinig lijken. Toch roept het gegeven vragen op als men weet dat banken hun klanten het internetbankieren aanpraten om zelf aanzienlijk op personeelskosten te kunnen besparen.

Ik zou het een goede zaak vinden dat de CBFA de

menaces et d'élaborer des solutions.

La CBFA ne tient pas à jour de façon continue de données actualisées sur le nombre de cas de tentatives de fraude et de phishing qui consiste à tenter de s'emparer de données d'identité.

Vu l'augmentation du nombre de menaces pesant sur les services bancaires en ligne en 2007, le secteur financier a, à la demande de la CBFA et en concertation avec Febelfin et la Federal Computer Crime Unit, pris différentes initiatives en vue, d'une part, d'améliorer la transmission d'informations relatives aux menaces et aux mesures de protection et, d'autre part, d'augmenter la vigilance et la rapidité de réaction des institutions financières.

Récemment, plusieurs institutions financières ont considérablement augmenté le degré de sécurisation des services bancaires en ligne ou sont occupées à le faire. Ces derniers mois, la CBFA a réalisé une analyse sectorielle de la sécurisation des services bancaires en ligne offerts en Belgique en vue d'identifier et de contrer les menaces pesant sur ces services. La CBFA envisage d'élaborer cette année encore une circulaire pour informer les institutions qui sont sous sa surveillance de ses attentes en matière de sécurisation des services bancaires en ligne.

À l'heure actuelle, la CBFA ne dispose pas d'indications montrant que les institutions financières ne prendraient pas leurs responsabilités quant à l'indemnisation, prévue par la loi, des clients en cas de fraude en ce qui concerne les opérations bancaires par internet. Pour autant que l'on sache, tous les clients concernés ont été remboursés, excepté dans un dossier dont certains éléments sont encore à l'examen.

Le secteur financier, Febelfin, la CBFA et la Federal Computer Crime Unit se concertent sur la manière la plus adaptée d'informer le public sur les menaces et les mesures que les utilisateurs de services bancaires en ligne peuvent prendre pour diminuer, autant que possible, le risque de fraudes.

En ce qui concerne la responsabilité du détenteur de la carte, M. Beke fait remarquer à juste titre que les articles 7 et 8 de la loi du 17 juillet 2002 relative aux opérations effectuées au moyen d'instruments de transfert électronique de fonds constitue déjà une protection efficace du consommateur grâce au principe de la responsabilité générale de l'éditeur de la carte et au partage des responsabilités entre l'éditeur et le détenteur.

La directive 2007/64/CE du Parlement européen et du Conseil du 13 novembre 2007 concernant les services de paiement dans le marché intérieur confirme, en son article 59, les principes généraux de la loi belge. En tout cas, lors de la transposition de la directive, on veillera à maintenir au maximum l'application de la loi belge actuelle.

M. Wouter Beke (CD&V-N-VA). – Je remercie le ministre pour sa réponse. En comparaison avec les millions de transactions effectuées, 59 dossiers, cela peut sembler peu. On s'interroge pourtant, sachant que les banques font tout pour convaincre leurs clients d'utiliser les services bancaires en ligne pour pouvoir réaliser des économies considérables en termes de frais de personnel.

negenenvijftig dossiers grondig zou onderzoeken om op basis van de conclusies meer sluitende procedures te kunnen uitwerken.

Vraag om uitleg van de heer Hugo Vandenberghe aan de vice-eersteminister en minister van Begroting, Mobiliteit en Institutionele Hervormingen over «het gordelgedrag van de Belg in de auto» (nr. 4-133)

De voorzitter. – De heer Charles Michel, minister van Ontwikkelingssamenwerking, antwoordt.

De heer Hugo Vandenberghe (CD&V–N–VA). – In mijn vraag om uitleg van 4 mei 2006 citeerde ik cijfers van de European Transport Safety Council waaruit bleek dat 66% van de Belgen vooraan in de auto de verplichte veiligheidsgordel droeg. Daarmee bengelde ons land helaas onderaan de rangschikking in Europa. Alleen Hongarije en Griekenland deden het nog slechter. De beste gordel dragers waren, volgens het onderzoek, te vinden in Frankrijk, Malta en Duitsland.

Of Belgen ook de veiligheidsgordel achteraan vastklikten, zei het rapport niet, maar volgens het Belgisch Instituut voor de Verkeersveiligheid, BIVV, zou amper 25% de gordel achteraan omdoen.

De toenmalige minister van Mobiliteit antwoordde het volgende: 'Het BIVV zal dan ook in samenwerking met de politiediensten en andere actoren de huidige strategie blijven volgen teneinde de gordeldracht te verbeteren. (...) Tegelijkertijd zullen de politiediensten controles doen op de naleving van de gordeldracht. (...) Uiteraard wordt aan de gordeldracht geregeld geruime aandacht besteed in de televisieprogramma's van het BIVV.'

Wat waren de resultaten van de politiecontroles naar het dragen van de gordel de voorbije twee jaar? Is een stijging waar te nemen van het aantal personen dat de gordel draagt zowel vooraan als achteraan in de wagen?

Welke positie bekleedt ons land nu in Europees verband inzake het dragen van de gordel?

Welke maatregelen wil de minister nemen om de Belgische automobilist aan te sporen zijn veiligheidsgordel nog meer te benutten?

Mevrouw Freya Piryns (Groen!). – Ik wil de vraag van de heer Vandenberghe steunen. Ze sluit naadloos aan bij de mondelinge vragen die we daarnet al hebben gesteld. Het is inderdaad zeer belangrijk het dragen van de gordel te doen toenemen. Volgens het BIVV zouden we de 95% moeten halen om heel wat mensenlevens op onze wegen te sparen. Ik betuig dus mijn steun aan deze vraag en kijk mee uit naar het antwoord.

De heer Charles Michel, minister van Ontwikkelingssamenwerking. – Ik lees het antwoord van vice-eersteminister Leterme.

We beschikken jammer genoeg niet over de resultaten van de

Je souhaiterais que la CBFA examine les 59 dossiers de manière approfondie afin que l'on puisse mettre en œuvre des procédures plus efficaces en fonction de ses conclusions.

Demande d'explications de M. Hugo Vandenberghe au vice-premier ministre et ministre du Budget, de la Mobilité et des Réformes institutionnelles sur «le comportement des Belges en ce qui concerne le port de la ceinture de sécurité dans les voitures» (n° 4-133)

M. le président. – M. Charles Michel, ministre de la Coopération au Développement, répondra.

M. Hugo Vandenberghe (CD&V–N–VA). – *Dans ma demande d'explications du 4 mai 2006, j'ai cité une enquête de l'European Transport Safety Council selon laquelle 66% des Belges portaient la ceinture de sécurité à l'avant de leur véhicule. Notre pays se trouvait ainsi dans le bas du classement européen. Seuls les Hongrois et les Grecs se situaient après les Belges. Selon l'enquête, les conducteurs français, maltais et allemands faisaient figure de bons élèves.*

Le rapport ne fournissait aucune précision sur le port de la ceinture à l'arrière du véhicule, mais, selon l'Institut belge pour la sécurité routière, l'IBSR, ce serait le cas pour à peine 25% des Belges.

Le ministre de la Mobilité de l'époque a répondu que « l'IBSR poursuivra sa stratégie actuelle, en collaboration avec les services de police et les autres acteurs, pour généraliser le port de la ceinture. (...) Simultanément, les services de police contrôleront le respect du port de la ceinture. (...) Les émissions de l'IBSR sur les différentes chaînes de télévision se concentrent régulièrement sur le port de la ceinture ».

Quels ont été, ces deux dernières années, les résultats des contrôles du port de la ceinture de sécurité par la police ? A-t-on observé une augmentation du nombre de personnes qui la portent, tant à l'avant qu'à l'arrière du véhicule ?

Quelle position notre pays occupe-t-il maintenant dans le rapport européen sur le port de la ceinture ? Quelles mesures le ministre compte-t-il prendre pour inciter les automobilistes belges à la boucler plus souvent ?

Mme Freya Piryns (Groen!). – *Je voudrais soutenir la question de M. Vandenberghe. Elle va dans le sens des questions orales que nous venons de poser. Il importe effectivement que la ceinture soit plus souvent portée. Selon l'IBSR, nous devrions atteindre les 95% pour épargner bien des vies humaines sur nos routes. Je dis donc mon soutien à cette question et je serai aussi attentive à la réponse.*

M. Charles Michel, ministre de la Coopération au Développement. – *Je vous lis la réponse du vice premier ministre Leterme.*

Malheureusement, nous ne disposons pas des résultats des

politiecontroles naar het dragen van de gordel. Ik kan alleen gegevens verstrekken over de middelen die de politie via het Verkeerveiligheidsfonds besteedde aan het voeren van acties inzake het dragen van de gordel, kinderzitjes en het dragen van de helm. Voor 2006 ging het om ongeveer 2,6 miljoen euro en voor 2007 om ongeveer 2,2 miljoen euro. Informatie over het aantal wagens dat werd gecontroleerd, of het aantal personen dat de veiligheidsgordel droeg, kan uit de actieplannen van de politiezones niet worden gehaald.

In 2002 ontwikkelde het BIVV een methodologie om de gordeldracht te meten bij de inzittenden vooraan in personenwagens. De eerste metingen werden uitgevoerd in mei 2003 en worden sindsdien jaarlijks herhaald. In 2007 klikte gemiddeld bijna 80% van de Belgen zich voorin vast; in 2003 was dat iets meer dan 56%. Het percentage neemt vooral toe bij bestuurders en in het bijzonder bij mannelijke bestuurders, met een stijging van 48% naar 78%.

Er bestaan op het ogenblik geen andere of nieuwere Europese cijfers betreffende de gordeldracht dan degene die zijn geciteerd uit het rapport van de ETSC uit 1996. In 2004 bedroeg de gordeldracht inderdaad 66%. Intussen is dit, zoals gezegd, gestegen tot bijna 80%.

Het dragen van de veiligheidsgordel behoort, naast het rijden onder invloed en snelheid, tot de speerpunten van het verkeersveiligheidsbeleid. Als morgen 95% van de bestuurders de veiligheidsgordel draagt, kunnen we honderd mensenlevens redden. Een combinatie van preventie en bewustmaking, enerzijds, en controles met effectieve straffen, anderzijds, biedt de beste waarborgen voor het verbeteren van de gordeldracht. In het kader van de actieplannen verkeersveiligheid van de politie worden controles georganiseerd die vaak samengaan met een sensibiliserend onderdeel voor en tijdens de controle. In het najaar komt er een grote campagne over het dragen van de gordel die ook de controleacties zal ondersteunen.

Vraag om uitleg van de heer Hugo Vandenberghe aan de minister van Binnenlandse Zaken over «de “Mosquito”» (nr. 4-134)

De voorzitter. – De heer Charles Michel, minister van Ontwikkelingssamenwerking, antwoordt.

De heer Hugo Vandenberghe (CD&V–N–VA). – Ik heb vorige week een vraag ingediend, niet over de musketiers, maar over de Mosquito. Vanochtend las ik in de pers dat onze musketier Dewael al een antwoord gaf in de pers, maar ik ben blij dat de regering aanwezig is om erop in te gaan.

In ons land zouden al twee personen een Mosquito gekocht hebben. Dat apparaatje produceert een bijzonder onaangename klank die alleen jongeren kunnen horen en wordt aangewend om ‘hangjongeren’ weg te jagen uit winkels, de metro enzovoort. De Mosquito zou enkel via internet te koop zijn.

Mosquito’s zijn vooral in Nederland en Groot-Brittannië in trek. De toestelletjes verspreiden een zoemend geluid met een zeer hoge frequentie. Wie ouder is dan 18 jaar, merkt het gezoem niet meer. Jongeren krijgen een snerpnd geluid in de

contrôles de police concernant le port de la ceinture. Je puis uniquement fournir des données sur les moyens que la police a consacrés, par le biais du Fonds de la sécurité routière, à des actions concernant le port de la ceinture, les sièges pour enfants et le port d’un casque. Pour 2006, il s’agit d’environ 2,6 millions d’euros, et pour 2007, d’environ 2,2 millions d’euros. Les plans d’action des zones de police ne donnent aucune information sur le nombre de véhicules contrôlés ou de personnes qui portaient la ceinture de sécurité.

En 2002, l’IBSR a développé une méthodologie de comptage du port de la ceinture à l’avant des véhicules. Les premiers comptages ont été réalisés en mai 2003 et ont été répétés chaque année. En 2007, 80% des Belges en moyenne portent la ceinture à l’avant ; en 2003, il s’agissait d’un peu plus de 56%. Le pourcentage augmente surtout auprès des conducteurs et particulièrement les conducteurs masculins, qui passent de 48% à 78%.

Pour l’instant, il n’existe pas d’autres chiffres ou des chiffres plus récents au niveau européen concernant le port de la ceinture que ceux que j’ai cités du rapport de l’ETSC de 1996. En 2004, 66% des Belges portaient la ceinture. Entre-temps, ce pourcentage est passé à quasi 80%.

À côté de la conduite sous influence et de la vitesse, le port de la ceinture de sécurité fait partie des priorités de la politique de sécurité routière. Si demain 95% des conducteurs portent la ceinture de sécurité, nous pourrions sauver cent vies humaines. Une combinaison de la prévention et de la sensibilisation, d’une part, et des contrôles avec sanctions effectives, d’autre part, offrent les meilleures garanties pour généraliser le port de la ceinture. Dans le cadre des plans d’action de la police en matière de sécurité routière, les contrôles organisés vont souvent de pair avec une sensibilisation avant et pendant le contrôle. En automne, une grande campagne sera menée sur le port de la ceinture ; elle soutiendra les contrôles.

Demande d’explications de M. Hugo Vandenberghe au ministre de l’Intérieur sur «le “Mosquito”» (n° 4-134)

M. le président. – M. Charles Michel, ministre de la Coopération au Développement, répondra.

M. Hugo Vandenberghe (CD&V–N–VA). – J’ai déposé la semaine dernière ma question portant sur le Mosquito. J’ai constaté ce matin que M. Dewael avait déjà répondu dans la presse, mais je suis satisfait qu’un ministre soit présent parmi nous pour réagir à ce sujet.

En Belgique, deux personnes se seraient déjà procuré un Mosquito. Ce petit appareil produit un son particulièrement désagréable que seuls les jeunes peuvent entendre et qui sert à éloigner les « jeunes qui traînent » des magasins, des stations de métro, etc. Le Mosquito n’est en vente que sur internet.

Ces appareils sont surtout en vogue aux Pays-Bas et en Grande-Bretagne. Ils diffusent un bourdonnement à haute fréquence, inaudible pour les personnes de plus de 18 ans. Pour les plus jeunes, ce son perçant devient douloureux après

oren dat na enkele minuten pijnlijk wordt.

Probleemwijken in Nederland hebben de Mosquito's al enthousiast ingehaald als het nieuwe wondermiddel.

Zwitserland zou het enige land zijn dat aan een verbod van dergelijke apparaten werkt.

Hoe staat de Belgische regering tegenover dergelijke apparaten die vooral aangewend zouden worden om 'hangjongeren' te verjagen?

Acht de minister het wenselijk maatregelen te nemen om de verkoop van deze toestelletjes te reglementeren?

Mevrouw Freya Piryns (Groen!). – Ik was geschokt door de berichten over Mosquito's. Blijkbaar zouden er in Groot-Brittannië reeds zesduizend geplaatst zijn. We moeten ervoor zorgen dat dit fenomeen niet overkomt naar onze contreien. Vanochtend heb ik dan ook hierover samen met collega Lanjri en collega De Gucht een resolutie ingediend. Misschien zal die resolutie niet meer nodig zijn na het antwoord van de minister.

De heer Charles Michel, minister van Ontwikkelingssamenwerking. – Ik lees het antwoord van minister Dewael.

Het gebruik van Mosquito's kan mijn goedkeuring niet wegdragen. Ik raad de lokale besturen het gebruik van Mosquito's dan ook af, om verschillende redenen. Het apparaat biedt mijns inziens namelijk geen oplossing voor de onderliggende problemen van de doelgroep, die meteen een andere 'hangplek' zal zoeken. Ik ben en blijf ervan overtuigd dat die problematiek het best preventief wordt aangepakt, via jeugdhulpverlening, het aanbieden van alternatieve culturele of sportieve activiteiten en gericht politietoezicht, in goede synergie met het parket, meestal het jeugdparquet en dies meer.

Bovendien is geen selectie mogelijk van de personen die aan de hoge tonen van een Mosquito worden blootgesteld: baby's en kleine kinderen die zich bijvoorbeeld in een speeltuin binnen de werkingstraal van een Mosquito bevinden, zouden er ook de nefaste gevolgen van ondergaan.

Mij lijkt de wet van 12 juli 1985 betreffende de bescherming van de mens tegen de schadelijke effecten van niet-ioniserende stralingen, infrasonen en ultrasonen, van toepassing op de Mosquito's. De ministers bevoegd voor Leefmilieu kunnen ter zake meer informatie bezorgen.

Vraag om uitleg van mevrouw Dominique Tilmans aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid over «het proefproject PIT (Paramedical Intervention Team)» (nr. 4-136)

De voorzitter. – De heer Charles Michel, minister van Ontwikkelingssamenwerking, antwoordt.

Mevrouw Dominique Tilmans (MR). – *De federale regering heeft vier proefprojecten PIT, Paramedical Intervention Team, opgestart in vier regio's in België, twee in Wallonië en twee in Vlaanderen. Het betreft de verzorging van patiënten door een team dat bestaat uit een ambulancier en een gespecialiseerde verpleger wanneer het urgentieniveau ligt*

quelques minutes.

Aux Pays-Bas, le Mosquito a reçu un accueil triomphal dans les quartiers à problèmes.

La Suisse serait le seul pays qui s'emploie à interdire de tels appareils.

Quelle est la position du gouvernement belge sur ces appareils qui serviraient surtout à éloigner les « jeunes qui traînent » ?

Le ministre juge-t-il souhaitable de prendre des mesures pour réglementer la vente de ces dispositifs ?

Mme Freya Piryns (Groen!). – *Les dernières nouvelles concernant le Mosquito m'ont secouée : 6.000 appareils seraient déjà installés en Grande-Bretagne. Nous devons faire en sorte que ce phénomène n'atteigne pas nos contrées. J'ai déposé ce matin, avec Mme Lanjri et M. De Gucht, une proposition de résolution à ce sujet. Elle ne sera peut-être plus nécessaire après la réponse du ministre.*

M. Charles Michel, ministre de la Coopération au Développement. – *Je vous lis la réponse du ministre Dewael.*

L'usage du Mosquito ne peut emporter mon approbation. Je déconseille l'utilisation de cet appareil aux pouvoirs locaux, et cela pour diverses raisons. En effet, il ne résout aucunement les problèmes des jeunes en question, qui chercheront immédiatement un autre endroit. Je suis et reste convaincu qu'une approche préventive de ce problème est préférable, par le biais de l'aide à la jeunesse, de l'offre d'activités culturelles ou sportives et d'une surveillance policière ciblée, en synergie avec le parquet, principalement le parquet de la jeunesse.

En outre, il est impossible d'opérer une sélection des personnes exposées à la haute fréquence d'un Mosquito : les nourrissons et les jeunes enfants se trouvant par exemple dans une plaine de jeu située dans le champ d'action d'un Mosquito en subiraient aussi les effets néfastes.

La loi du 12 juillet 1985 relative à la protection de l'homme contre les effets nocifs et les nuisances provoqués par les radiations non-ionisantes, les infrasons et les ultrasons me semble applicable au Mosquito. Les ministres de l'Environnement peuvent fournir plus d'informations en la matière.

Demande d'explications de Mme Dominique Tilmans à la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique sur «le projet pilote PIT (Paramedical Intervention Team)» (n° 4-136)

M. le président. – M. Charles Michel, ministre de la Coopération au Développement, répondra.

Mme Dominique Tilmans (MR). – *Le gouvernement fédéral a lancé quatre projets pilotes PIT, Paramedical Intervention Team, dans quatre régions de Belgique, plus précisément deux en Wallonie et deux en Flandre. Il s'agit de la prise en charge des patients par une équipe composée d'un ambulancier et d'un infirmier spécialisé lorsque le niveau*

tussen een 100-oproep en een MUG-oproep.

Nu die proefprojecten meer dan een jaar hebben gewerkt, had ik graag vernomen of een evaluatie heeft plaatsgevonden. Zo ja, krijgen wij daarvan dan de resultaten, in het bijzonder die voor de provincie Luxemburg? Zijn de subsidies en de werkingsnormen voor elk van die proefprojecten dezelfde?

Het tekort aan DBDMH-verpleegsters, dat zeer nijpend is in de zuidelijke regio's van de provincie Luxemburg, belemmert de goede werking van het PIT. Meermaals kreeg de paramedische interventieploeg verbod uit te rukken. In juni 2007 bijvoorbeeld kreeg de PIT vijfmaal een 'roodmelding' wegens een tekort aan DBDMH-verpleegsters. De lonen van die verpleegsters zijn in het Groothertogdom Luxemburg driemaal hoger. Uiteraard treft dat loonverschil niet enkel de verpleegsters.

Welke maatregelen zal u nemen om dat tekort te verhelpen? Het hindert het medische korps en de verzorging van patiënten meer en meer. Worden stimuli voor dat soort paramedisch beroep overwogen?

Welk verzorgingsprotocol geldt voor de DBDMH-verplegers die hun normale verantwoordelijkheid te buiten moeten gaan bij interventies in het PIT-kader? Sommige momenteel in de experimentele centra gehanteerde protocollen veronderstellen dat de verpleger een diagnose stelt alvorens het protocol te volgen. Dat hoort niet. Een verpleger mag enkel protocollen volgen die stoelen op klinische aanwijzingen. Wordt specifieke wetgeving overwogen? Er moet trouwens een aanvullende opleiding komen, onder meer inzake defensief rijgedrag. Ik citeer het voorbeeld van een pas afgestudeerd meisje dat onmiddellijk een voertuig diende te besturen om met grote snelheid naar de plaats van een ongeval te rijden, terwijl ze geen enkele opleiding voor dergelijk rijgedrag had genoten. Dat is onverantwoord. Is geen ervaring van een of twee jaar als spoedgevallenverpleger vereist voor dat soort verantwoordelijkheid?

Gelet op de vermelde tekortkomingen is een evaluatie van de PIT-proefprojecten nodig om een optimale werking te kunnen verzekeren. Werd die evaluatie al gerealiseerd of is ze aan de gang voor de PIT in een acuut ziekenhuis? Die PIT-aanwezigheid lijkt me zeer goed omdat ze het werk van de urgentieploegen ontlast. Is die evaluatie gebeurd of is ze aan de gang in rurale zones die ver van een acuut ziekenhuis zijn gelegen?

Zal u die proefprojecten permanent maken of denkt u een andere structurele oplossing te kunnen vinden voor de urgentieproblematiek in ruraal gebied?

De heer Charles Michel, minister van Ontwikkelingssamenwerking. – *Ik lees het antwoord van minister Onkelinx.*

Ik onderstreep allereerst dat er geen vier PIT-proefprojecten zijn, maar tien voor het hele grondgebied. Voor de provincie Luxemburg werd een project opgestart in Aarlen-Virton. Het

d'urgence est intermédiaire entre l'appel 100 et l'appel SMUR.

Après plus d'un an de fonctionnement de ces projets pilotes, j'aimerais savoir si une évaluation a été réalisée. Dans l'affirmative, pourrions-nous en obtenir les résultats, plus particulièrement pour la province de Luxembourg ? Les subsides alloués à chacun des PIT ainsi que les normes dédicacées au fonctionnement de ces cellules d'intervention sont-elles les mêmes dans les quatre expériences pilotes ?

Le problème de la pénurie d'infirmières SIAMU, devenu suraigu dans les régions rurales du Sud de la province de Luxembourg, entrave le bon fonctionnement du PIT. À plusieurs reprises, l'équipe paramédicale d'intervention a été interdite de sortie. À titre d'exemple, durant le moins de juin 2007, le PIT s'est trouvé cinq fois dans le rouge en raison d'un déficit en infirmières SIAMU. Il faut savoir que le salaire de ces infirmières est trois fois plus élevé au Grand-Duché de Luxembourg ! Bien entendu, cette différence de salaire ne touche pas uniquement les infirmières.

Quel type de mesures comptez-vous mettre en place pour remédier à cette pénurie qui handicape de plus en plus le corps médical et la prise en charge des patients ? Des incitants destinés à ce type de profession paramédicale ne sont-ils pas envisageables ?

Qu'en est-il du protocole de prise en charge par les infirmiers SIAMU, qui sont amenés à dépasser leurs responsabilités lors d'interventions dans le cadre du PIT. En effet, certains protocoles utilisés actuellement dans les centres expérimentaux présupposent que l'infirmier pose un diagnostic avant de suivre le protocole. Ce n'est et ne doit pas être le cas. Un infirmier ne devrait suivre que des protocoles basés sur des signes cliniques. Une législation spécifique en la matière est-elle envisagée ? Par ailleurs, une formation complémentaire devrait être mise sur pied, par exemple à la conduite défensive. Je cite le cas d'une jeune fille sortie des études qui a été mise directement au volant d'un véhicule pour se rendre à grande vitesse sur le lieu d'un accident alors qu'elle n'avait eu aucune formation à ce genre de conduite. Je trouve cette attitude irresponsable. En outre, une expérience d'infirmier urgentiste d'un an ou deux n'est-elle pas indispensable pour ce type de responsabilité ?

L'expérience pilote des PIT nécessite une évaluation, notamment au vu des lacunes susmentionnées, afin d'assurer un fonctionnement optimal.

L'évaluation a-t-elle déjà été réalisée ou est-elle en cours pour les PIT installés au sein d'un hôpital aigu ? Cette installation me semble une très bonne initiative car elle soulage le travail des urgentistes. L'évaluation a-t-elle été réalisée ou est-elle en cours dans les zones rurales éloignées d'un hôpital aigu ?

Comptez-vous pérenniser ces expériences pilotes en l'état actuel ou pensez-vous trouver une autre solution structurelle à cette problématique des urgences en milieu rural ?

M. Charles Michel, ministre de la Coopération au Développement. – Je vous lis la réponse de la ministre Onkelinx.

Je souligne en premier lieu qu'il n'y a pas quatre projets pilotes PIT mais bien dix sur l'ensemble du territoire. Pour ce qui concerne la province de Luxembourg, un projet a été

betreft een atypisch project omdat het het enige PIT-project is waarvan het uitgangspunt niet de gespecialiseerde spoedgevallenzorg van het ziekenhuis is. Die keuze drong zich op wegens de plaatselijke realiteit en de nood oplossingen te vinden voor die plaats die te ver verwijderd ligt van een ziekenhuis in België en waar een verkorting van de tijdsperiode voor een medische behandeling noodzakelijk was.

Behalve voor deze uitzondering, bevestig ik dat de normen dezelfde zijn voor elk project, te weten:

- een gespecialiseerd verpleger en een ambulancier,*
- die vertrekken in een ambulance vanuit het ziekenhuis (gespecialiseerde spoedgevallenzorg),*
- uitgezonden door de dienst 100 voor situaties die a priori niet de aanwezigheid van een urgentiearts vereisen,*
- die dienstorders volgen, en*
- die een radioverbinding hebben met een urgentiearts in afwachting, indien nodig, van de aankomst van een MUG en die in het ziekenhuis werken gedurende de wachttijd.*

Wat subsidies betreft, ontvangt enkel het PIT van Halle, gelet op de specifieke noden, een hoger bedrag dan de andere PIT's.

Het evaluatierapport zal u door mijn administratie worden toegestuurd.

Ik ontken niet dat er een probleem bestaat inzake het aanbod van verplegers voor urgente en intensieve zorg. Dat bestaat zowel in België als in de buurlanden en a fortiori in de provincie Luxemburg, waar in 2007 vrijwel geen gediplomeerden waren. De oorzaken voor het niet inzetten van het PIT in Virton moeten echter worden gerelativeerd.

In juni 2007 waren er inderdaad vijf 'roodmeldingen'.

In Aarlen werden op de 21 voltijdse equivalenten acht verpleegsters uit de PIT verwijderd wegens zwangerschap. Dat heeft het beheer van de dienst ernstig bemoeilijkt. Al die verpleegsters hebben zich momenteel opnieuw bij de dienst vervoegd. Dat maakt het hopelijk mogelijk in de komende maanden minder 'roodmeldingen' te hebben.

Wat de problematiek van het schaarse aanbod betreft, onderzoekt de planningscommissie-medisch aanbod het dossier van de verplegers met het oog op het formuleren van wetenschappelijke aanbevelingen over de toestand en de te nemen maatregelen. Mij lijkt het PIT-aanbod nu het getuigschrift voor intensieve en spoedgevallenzorg aantrekkelijker te maken voor jonge verplegers die zich willen specialiseren.

De medische diagnose is voorbehouden aan de artsen, maar de behandeling van de symptomen is een bevoegdheid van de verplegers. Die laat hen toe een aantal handelingen te stellen.

De wetgeving is daarover zeer duidelijk. Ik verwijs naar het koninklijk besluit van 18 juni 1990 houdende vaststelling van de lijst van de technische verpleegkundige verstrekkingen en de lijst van de handelingen die door een arts aan beoefenaars van de verpleegkunde kunnen worden toevertrouwd, alsmede de wijze van uitvoering van die verstrekkingen en handelingen en de kwalificatievereisten waaraan de beoefenaars van de verpleegkunde moeten voldoen.

installé à Arlon-Virton. C'est un projet atypique en ce sens qu'il s'agit du seul projet PIT où le point de départ n'est pas une fonction SUS – soins urgents spécialisés – hospitalière. Ce choix est dicté par la réalité de terrain et l'obligation de trouver des solutions pour ce point trop éloigné de tout hôpital en Belgique et où une réduction de l'intervalle médical libre s'imposait.

À part cette exception, je vous confirme que les normes sont les mêmes pour chaque projet, à savoir :

- Un infirmier spécialisé et un ambulancier ;
- Qui sortent dans une ambulance basée à l'hôpital (fonction SUS) ;
- Envoyés par le service 100 pour des situations qui, a priori, ne nécessitent pas la présence d'un médecin urgentiste ;
- Qui agissent suivant des ordres permanents ;
- Qui sont en lien radiotéléphonique avec un médecin urgentiste en attendant l'arrivée d'un SMUR, si nécessaire, et qui travaillent en hôpital durant les temps d'attente.

En matière de subsides, seul le PIT de Halle reçoit un montant supérieur à celui des autres projets PIT étant donné ses besoins spécifiques.

Enfin, le rapport d'évaluation vous sera envoyé par mon administration.

Je ne nie pas qu'il existe un problème d'offre d'infirmiers porteurs du titre professionnel en soins d'urgence et intensifs et ce, tant en Belgique que dans les pays voisins et, a fortiori, dans la province du Luxembourg où, en 2007, le nombre de diplômés était quasi nul. Il y a toutefois lieu de relativiser les causes des arrêts du PIT de Virton.

En juin 2007, il y a eu effectivement cinq « mises au rouge ».

À Arlon, sur les vingt et un ETP, huit infirmières ont été écartées du PIT pour cause de grossesse, ce qui a fortement compliqué la gestion de ce service. Toutes ces infirmières ont actuellement réintégré le service, ce qui nous permet d'espérer nettement moins de « mises au rouge » dans les prochains mois.

En ce qui concerne le problème des offres, la Commission de planification – offre médicale examine actuellement le dossier des infirmiers afin d'établir des recommandations scientifiques complètes sur la situation et les mesures à prendre. Il me semble quant à moi que l'offre de PIT rend dès à présent plus attrayant le titre SISU – soins intensifs et soins d'urgence – pour les jeunes infirmiers qui souhaitent se spécialiser.

Si le diagnostic médical est bien réservé aux médecins, la prise en charge des symptômes est une compétence du personnel infirmier qui les autorise à poser un certain nombre d'actes.

La législation est très claire à ce sujet, à savoir l'arrêté royal du 18 juin 1990 portant fixation de la liste des prestations techniques de soins infirmiers et de la liste des actes pouvant être confiés par un médecin à des praticiens de l'art infirmier, ainsi que des modalités d'exécution relatives à ces prestations et à ces actes et des conditions de qualification auxquelles les praticiens de l'art infirmier doivent répondre.

De na advies van de Nationale Raad voor Verpleegkunde en zijn technische commissie onlangs aan het besluit aangebrachte wijziging breidt de handelingen vóór ziekenhuisopname die een verpleger met een getuigschrift voor intensieve en spoedgevallenzorg mag stellen uit. De dienstorders hebben niet tot doel het optreden van de arts te vervangen, maar beter te omschrijven wat die arts aan het verplegend personeel met een getuigschrift voor intensieve en spoedgevallenzorg mag toevertrouwen.

De financiering van de proefprojecten wil ook elke instelling de mogelijkheid bieden de vereiste opleiding te verstrekken. De PIT-projecten besteden veel aandacht aan de verpleging. Er zullen daarover nog aanbevelingen volgen.

Er volgt nog een rapport om het tweede werkingsjaar van de PIT's te evalueren aan de hand van de tien lopende projecten. Ik ben ervan overtuigd dat de PIT's een onmisbaar element worden voor dringende interventies. Verschillende elementen pleiten in hun voordeel:

- de MUG worden dikwijls opgeroepen zonder dat een urgentiearts nuttig is;*
- er blijven te weinig urgentieartsen;*
- nieuwe technieken geven de gespecialiseerde verpleger een hele reeks urgentiemiddelen zoals de automatische externe defibrillatie en sommige niet-invasieve beademingstechnieken;*
- de nieuwe lijst van voor verplegers toegelaten handelingen werd bekendgemaakt, wat een nieuwe toekomst geeft aan het beroep van verpleger voor intensieve en spoedgevallenzorg;*
- vele andere landen hebben al met succes die stap gezet, met name de VS, Nederland, Zweden en Groot-Brittannië;*
- Leuven organiseert al tien jaar PIT met zeer overtuigende resultaten.*

Ik beoog de PIT's permanent te maken met respect voor de actuele partners inzake ziekenvervoer en medische spoedgevallenzorg en door de samenwerking te maximaliseren. Met name gaat het dan over de brandweerdiensten die nu, zoals de MUG en de gespecialiseerde spoedgevallenzorg, in rurale gebieden de moedige operatoren van de medische spoedgevallenzorg zijn.

Mevrouw Dominique Tilmans (MR). – *In afwezigheid van de minister voor Volksgezondheid wil ik enkel nog een opmerking maken over de 'roodmelding'. Daardoor kan de verzorging van slachtoffers van een ongeval, ernstig of niet, niet worden gegarandeerd. Bij een ernstig ongeval doet dat grote problemen inzake aansprakelijkheid rijzen. Ik vestig er de aandacht op dat dit vandaag niet enkel geldt voor de PIT's, maar ook voor de MUG's. Gedurende de komende weken zullen sommige ziekenhuizen geen externe interventies kunnen doen door een tekort aan urgentieartsen. Ik kom daar weldra op terug.*

Cet arrêté a été récemment modifié sur avis du Conseil national de l'Art infirmier et de sa commission technique. Ainsi, il élargit les actes pré-hospitaliers que peut poser l'infirmier porteur du titre SISU. Les ordres permanents n'ont pas pour but de remplacer l'action des médecins, mais de mieux définir ce qui peut être confié, par ces derniers, au personnel infirmier porteur du titre SISU.

En termes de formation, le financement des projets pilotes vise aussi à permettre à chaque institution de fournir la formation adéquate. Les expériences PIT accordent beaucoup d'attention au volet « infirmier ». Elles donneront lieu à des recommandations à ce niveau.

Enfin, je vous confirme qu'un rapport sera produit pour évaluer la deuxième année du PIT au travers des dix projets actuellement en cours. Je suis convaincue que le PIT est un élément incontournable de l'intervention pré-hospitalière urgente de demain.

Plusieurs éléments plaident en sa faveur :

- les SMUR sont, à l'évidence, souvent mobilisés sans que la présence d'un médecin soit utile ;
- les médecins urgentistes restent peu nombreux ;
- de nouvelles techniques mettent à la portée de l'infirmier spécialisé un pan entier de l'aide d'urgence comme la défibrillation externe automatique et certains modes de ventilation non invasive ;
- la nouvelle liste des actes autorisés aux infirmiers a été publiée, ce qui donne un nouvel avenir à la profession d'infirmier SISU ;
- beaucoup d'autres pays ont franchi avec succès ce pas avant nous, notamment les USA, les Pays-Bas, la Suède et la Grande-Bretagne ;
- enfin, Leuven organise le PIT depuis dix ans avec des résultats très probants.

En conclusion, je veillerai à pérenniser le PIT dans le respect des partenaires actuels du transport et de l'intervention médicale urgente et en maximisant les collaborations. Il s'agit, notamment, des services d'incendie qui, comme les SMUR et les SUS, sont actuellement, en milieu rural, les opérateurs courageux de l'aide médicale urgente.

Mme Dominique Tilmans (MR). – En l'absence de la ministre de la Santé, je ferai simplement une remarque extrêmement importante concernant la « mise au rouge ». De ce fait, la prise en charge de patients victimes d'un accident, grave ou non, ne peut être assurée. Lorsque l'accident est grave, cela pose de sérieux problèmes en termes de responsabilité. Je voudrais également attirer votre attention, monsieur le ministre, sur le fait qu'aujourd'hui, cela ne concerne plus seulement les PIT mais aussi les SMUR. Dans les prochaines semaines, certains hôpitaux ne pourront pas assumer des interventions extérieures car ils auront été « mis au rouge » par manque de médecins urgentistes. Je reviendrai prochainement sur le sujet.

Vraag om uitleg van de heer Marc Elsen aan de minister van Werk over «de mobiliteit van werknemers» (nr. 4-131)

De voorzitter. – De heer Charles Michel, minister van Ontwikkelingssamenwerking, antwoordt.

De heer Marc Elsen (cdH). – UNIZO beweert dat in 2007 in Vlaanderen 12.000 arbeidsplaatsen vacant bleven die door Waalse of Brusselse werknemers hadden kunnen worden ingevuld.

Het betreft enkel aanbiedingen in plaatsen dicht bij de taalgrens zoals Aalst, Hasselt, Kortrijk, Leuven, Tongeren en Vilvoorde.

Tweetaligheid is niet vereist omdat het vooral gaat om aanbiedingen voor weinig gekwalificeerde werknemers in de bouw, het vervoer, de logistiek, de handel en de horeca.

Er bestaan al maatregelen om Waalse werkzoekenden aan te sporen werk te zoeken in Vlaanderen, zoals cursussen Nederlands, werkbeurzen en uitwisselingen tussen de VDAB, FOREM en ACTIRIS.

Die initiatieven volstaan duidelijk niet.

Volgens UNIZO is de beperkte mobiliteit tussen de gewesten het voornaamste obstakel voor Waalse werknemers om in Vlaanderen beschikbare arbeidsplaatsen te vinden. Er bestaat inderdaad weinig interregionaal grensoverschrijdend openbaar vervoer.

Een tweede obstakel is fiscaal. Franse grensarbeiders krijgen fiscale voordelen en worden bij de indienstneming dus bevoordeeld tegenover Belgen.

Deelt de minister de analyse van UNIZO en de relevantie van haar voorstellen?

Welke conclusies kunnen nu al worden getrokken uit de samenwerkingsakkoorden tussen de drie gewesten inzake interregionale mobiliteit van werknemers?

Bestaat er een federaal plan om die werknemersmobiliteit te versterken?

Worden ter zake in een nabije toekomst nieuwe initiatieven genomen?

Moet de problematiek van de belasting op arbeid niet op de agenda van een volgende Ministerraad worden geplaatst?

De heer Charles Michel, minister van Ontwikkelingssamenwerking. – Op 24 februari 2005 werd een samenwerkingsakkoord over de interregionale mobiliteit van de werkzoekenden gesloten tussen het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, het Waals Gewest, het Vlaams Gewest, de Vlaamse Gemeenschap, de Duitstalige Gemeenschap en de Franse Gemeenschapscommissie.

De wedertewerkstelling van werkzoekenden behoort

Demande d'explications de M. Marc Elsen au ministre de l'Emploi sur «la mobilité des travailleurs» (n° 4-131)

M. le président. – M. Charles Michel, ministre de la Coopération au Développement, répondra.

M. Marc Elsen (cdH). – L'UNIZO – « Unie van Zelfstandige Ondernemers », c'est-à-dire l'union des entrepreneurs flamands – estime que 12.000 emplois sont restés vacants en Flandre en 2007, alors qu'ils pourraient être occupés par des travailleurs wallons ou bruxellois.

Il s'agit d'offres concernant exclusivement des localités proches de la « frontière linguistique », telles qu'Alost, Hasselt, Courtrai, Louvain, Tongres ou Vilvorde.

Ces emplois ne nécessitent pas nécessairement le bilinguisme car ils sont essentiellement destinés à des travailleurs peu qualifiés dans les secteurs de la construction, du transport, de la logistique, du commerce et de la restauration.

Certaines mesures sont pourtant déjà en vigueur pour inciter les demandeurs d'emploi wallons à trouver un travail en Flandre : cours de néerlandais, bourses d'emploi et échanges entre le VDAB, le FOREM et ACTIRIS.

Ces initiatives ne suffisent visiblement pas.

Selon l'UNIZO, le principal obstacle à la rencontre entre les emplois proposés en Région flamande et les travailleurs wallons est le manque de mobilité des travailleurs entre les différentes régions. En effet, trop peu de transports en commun franchissent les « frontières interrégionales ».

Par ailleurs, un deuxième obstacle est de nature fiscale. En effet, les travailleurs frontaliers français bénéficient d'avantages fiscaux par rapport aux travailleurs belges occupant les mêmes fonctions. Par conséquent, les travailleurs français sont en quelque sorte privilégiés à l'embauche.

Au vu de ces éléments, mes questions sont les suivantes :

Partagez-vous l'analyse de l'UNIZO et la pertinence de ses propos ?

Quel bilan peut-on d'ores et déjà tirer des accords de coopération entre les trois Régions en matière de mobilité interrégionale des travailleurs ?

Existe-t-il un plan d'action fédéral visant à renforcer cette mobilité des travailleurs ?

De nouvelles initiatives seront-elles prises en la matière dans un proche avenir ?

Enfin, n'y a-t-il pas lieu d'inscrire la problématique de la fiscalité du travail à l'ordre du jour d'un prochain Conseil des ministres ?

M. Charles Michel, ministre de la Coopération au Développement. – Un accord de coopération portant sur la mobilité interrégionale des demandeurs d'emploi a été conclu le 24 février 2005 entre la Région de Bruxelles-Capitale, la Région wallonne, la Région flamande, la Communauté flamande, la Communauté germanophone et la Commission communautaire française.

En effet, le placement des demandeurs d'emploi relève de la

inderdaad tot de bevoegdheid van de gewesten.

Gelet echter op het belang van de problematiek en conform de regeringsverklaring heeft de federale minister van Werk een overleg over de interregionale mobiliteit opgestart met zijn collega's van de gewesten en van de Duitstalige Gemeenschap.

De gewesten en de Duitstalige Gemeenschap hebben ter zake al veel initiatieven genomen en hebben onlangs hun middelen nog versterkt: intensivering van de informatie inzake werkaanbiedingen, bewustmaking van de werkzoekenden voor de interregionale mobiliteit, promotie van taalcursussen, gratis vervoer of faciliteiten voor werkzoekenden ... Die initiatieven moeten de tijd krijgen om gevolgen te sorteren. De federale minister van Werk ondersteunt die initiatieven en wil ze versterken door een bijdrage van de federale overheid.

Concreet heeft de federale minister van Werk advies en voorstellen over de interregionale mobiliteit gevraagd aan de NAR en de CRB en aan de Raad van Bestuur van de ONEM. Die laatste werd ermee belast de mogelijkheid te onderzoeken de geografische mobiliteit, met inbegrip van de interregionale mobiliteit, van werkzoekenden te bevorderen, enerzijds, in het kader van het reactiveringsbeleid en, anderzijds, in het kader van de aanpassing van de reglementering betreffende vergoedingen voor verplaatsingen en kinderopvang.

Tijdens het begrotingsoverleg werd beslist in 2008 vijf miljoen euro uit te trekken om die federale maatregelen inzake mobiliteit te ondersteunen.

De heer Marc Elsen (cdH). – *Ik dank de minister voor dit duidelijk antwoord dat ook rekening houdt met de tijdens het begrotingsoverleg geboekte vooruitgang.*

Ik zal geregeld op dit onderwerp terugkomen. Het gaat hier immers niet alleen over het op elkaar afstemmen van vraag en aanbod, maar ook over een aanpassing op het vlak van cultuur en levenswijze. Dat is een doel op lange termijn. We moeten dit op de agenda blijven plaatsen.

Ook de belasting op arbeid weegt op deze problematiek en moet derhalve onze aandacht weerhouden.

Vraag om uitleg van de heer Patrik Vankrunkelsven aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid over «de uitvoeringsbesluiten van de wet betreffende de medisch begeleide voortplanting en de bestemming van de boventallige embryo's en de gameten» (nr. 4-130)

De voorzitter. – De heer Charles Michel, minister van Ontwikkelingssamenwerking, antwoordt.

De heer Patrik Vankrunkelsven (Open Vld). – Op

compétence des Régions.

Cependant, vu l'importance de la problématique et conformément à la déclaration gouvernementale, le ministre fédéral de l'Emploi a initié une concertation avec ses collègues des Régions et de la Communauté germanophone sur la mobilité interrégionale.

Il en ressort que les Régions et la Communauté germanophone ont déjà pris beaucoup d'initiatives en la matière et ont récemment renforcé leurs moyens d'action : intensification des échanges d'offres d'emploi, sensibilisation des chercheurs d'emploi à la mobilité interrégionale, promotion des cours de langues, transports gratuits ou facilités pour les demandeurs d'emploi... Il faut laisser à ces initiatives le temps de produire leurs effets. Le ministre fédéral de l'Emploi appuie d'ailleurs celles-ci et souhaite les renforcer par un apport du pouvoir fédéral.

Très concrètement, le ministre fédéral a demandé un avis et des propositions sur la mobilité interrégionale au Conseil national du travail et au Conseil central de l'économie ainsi qu'au Comité de gestion de l'ONEM.

En ce qui concerne le Comité de gestion de l'ONEM, il a été chargé d'examiner la possibilité de favoriser la mobilité géographique des demandeurs d'emploi, en ce compris la mobilité interrégionale, dans le cadre de la procédure d'activation du comportement de recherche d'emploi, d'une part, et d'adaptation de la réglementation relative aux compléments de mobilité et de garde d'enfants, d'autre part.

À la suite du conclave budgétaire, il a été décidé de consacrer une enveloppe de 5 millions d'euros en 2008 afin de soutenir ces mesures fédérales relatives à la mobilité.

M. Marc Elsen (cdH). – Je remercie M. le ministre pour cette réponse efficace, qui tient compte des nouvelles avancées obtenues dans le cadre du conclave budgétaire.

Nous reviendrons régulièrement sur le sujet, car il s'agit non seulement d'un problème d'adéquation de l'offre et de la demande, mais aussi d'un changement pratiquement culturel et du développement de nouveaux modes de vie. Cet objectif s'inscrit dans la durée et nous devons le maintenir à l'ordre du jour.

Il faudra aussi garder en vue la question de la fiscalité du travail, qui a aussi des implications sur cette problématique.

En tout cas, nous ne manquerons pas de suivre attentivement la question.

Demande d'explications de M. Patrik Vankrunkelsven à la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique sur «les arrêtés d'exécution de la loi relative à la procréation médicalement assistée et à la destination des embryons surnuméraires et des gamètes» (n° 4-130)

M. le président. – M. Charles Michel, ministre de la Coopération au Développement, répondra.

M. Patrik Vankrunkelsven (Open Vld). – *Le 17 juillet 2007,*

17 juli 2007 werd de wet van 6 juli 2007 betreffende de medisch begeleide voortplanting en de bestemming van de overtallige embryo's en de gameten in het *Belgisch Staatsblad* gepubliceerd.

Deze wet vult een hiaat in onze wetgeving bij in-vitrobehandelingen. Bij vruchtbaarheidsbehandelingen werd immers lange tijd gewerkt in een grijze zone zonder bindend wettelijk kader.

In de wet worden verschillende zaken aan de Koning gedelegeerd, onder meer de bepaling van de hoogte van de vergoedingen aan donoren voor verplaatsingskosten en voor derving van inkomsten. Alhoewel het principe van kosteloosheid in de wet is opgenomen, dook de discussie over de vergoedingen onlangs weer op.

Wanneer mogen we de uitvoeringsbesluiten van deze wet verwachten? Graag had ik de strikte planning gekregen.

De heer Charles Michel, minister van Ontwikkelingssamenwerking. – Ik lees het antwoord van minister Onkelinx.

Ik herhaal wat ik reeds zei tijdens het minidebat dat op 14 februari jongstleden in deze assemblee over dit thema werd gehouden.

De wet van 6 juli 2007 betreffende de medisch begeleide voortplanting en de bestemming van de overtallige embryo's en gameten regelt de donatie van gameten. De donatie van gameten, en dus van eicellen, is toegestaan. De wet preciseert dat de handel in menselijke gameten verboden is. De Belgische wet verbiedt expliciet rekrutering van donoren op commerciële wijze.

De wet betreffende de medisch begeleide voortplanting bepaalt niettemin dat een vergoeding kan worden toegekend. Deze vergoeding kan de verplaatsingskosten, de ziekenhuiskosten en eventueel loonverlies dekken.

De Koning bepaalt deze vergoeding. Ik heb mijn diensten gevraagd snel een koninklijk besluit in die zin voor te bereiden. Het feit dat er nog geen uitvoeringsbesluit is, mag echter in geen geval beschouwd worden als een toelating om handel in gameten te drijven.

De wet bepaalt ook dat personen die een donatie willen doen, vooraf door een fertiliteitscentrum moeten worden geïnformeerd over de fysieke en psychologische impact, over de afnameprocedure en over de gevolgen van de donatie. Elk fertiliteitscentrum moet deze informatieplicht zorgvuldig nakomen.

Richtlijn 2004/23/EG van 31 maart 2004 tot vaststelling van kwaliteits- en veiligheidsnormen voor het doneren, verkrijgen, testen, bewerken, bewaren en distribueren van menselijke weefsels en cellen is van toepassing. In artikel 12 is bepaald dat de lidstaten de vrijwillige en gratis donaties van menselijke cellen en weefsels moeten garanderen. De richtlijn preciseert tevens dat de donor een compensatie mag ontvangen, maar die moet strikt beperkt blijven tot een vergoeding van de uitgaven en de ongemakken in verband met de donatie.

De regering zal waken over de omzetting van deze Europese richtlijn en van de uitvoeringsrichtlijnen 2006/17 en 2006/86

la loi du 6 juillet 2007 relative à la procréation médicalement assistée et à la destination des embryons surnuméraires et des gamètes a été publiée au Moniteur belge.

Cette loi comble un vide dans notre législation en matière de traitements de fécondation in vitro car il n'existait auparavant aucun cadre légal contraignant.

La loi délègue certaines prérogatives au Roi, qui doit notamment déterminer la hauteur de l'indemnisation perçue par les donneurs pour les frais de déplacement et la perte de revenus. Bien que le principe de gratuité figure dans la loi, le débat concernant l'indemnisation a récemment refait surface.

Quand pouvons-nous espérer les arrêtés d'exécution de cette loi ? J'aimerais recevoir un calendrier ferme.

M. Charles Michel, ministre de la Coopération au Développement. – Je vous lis la réponse de la ministre Onkelinx.

Je répète ce que j'ai déjà dit lors du mini-débat que cette assemblée a consacré à ce sujet le 14 février dernier.

La loi du 6 juillet 2007 relative à la procréation médicalement assistée et à la destination des embryons surnuméraires et des gamètes règle la donation des gamètes. La donation de gamètes et donc d'ovocytes est autorisée. La loi précise que le commerce de gamètes humains est interdit. La loi belge interdit explicitement de recruter des donneurs de manière commerciale.

La loi relative à la procréation médicalement assistée n'en détermine pas moins qu'une indemnité peut être accordée. Cette indemnité peut couvrir les frais de déplacement, les frais d'hospitalisation et l'éventuelle perte de salaire.

Le Roi fixe cette indemnité. J'ai demandé à mes services de préparer rapidement un arrêté royal en ce sens. L'absence d'arrêté d'exécution ne peut toutefois en aucun cas être considérée comme une autorisation de mener un commerce de gamètes.

Conformément à la loi, les personnes qui veulent faire un don doivent préalablement être informées par un centre de fécondation de l'impact physique et psychologique, de la procédure de prélèvement et des conséquences du don. Chaque centre de fécondation doit scrupuleusement respecter ce devoir d'information.

La directive 2004/23/CE du 31 mars 2004 relative à l'établissement de normes de qualité et de sécurité pour le don, l'obtention, le contrôle, la transformation, la conservation, le stockage et la distribution des tissus et cellules humains est d'application. L'article 12 précise que les États membres doivent garantir les dons volontaires et non rémunérés de tissus et cellules humains. La directive précise aussi que le donneur peut recevoir une indemnisation qui doit être rigoureusement limitée à la couverture des dépenses et des désagréments liés au don.

Le gouvernement veillera à la transposition en droit belge de cette directive européenne et des directives 2006/17 et 2006/86 qui en fixent les modalités d'application.

in Belgisch recht.

De wet van 6 juli 2007 bevat geen bepalingen die de uitvoerende macht de mogelijkheid geven om inspecteurs aan te wijzen die gemachtigd zijn de naleving van deze wet te controleren of om overtredingen op deze wet te verbaliseren.

Ik zal dus zo snel mogelijk de nodige maatregelen nemen om deze bevoegdheid toe te kennen aan de inspectiediensten van het Federaal Agentschap voor geneesmiddelen en gezondheidsproducten. Dit agentschap is immers al bevoegd voor de materies in verband met de niet-reproductieve cellen en weefsels.

De voorzitter. – De agenda van deze vergadering is afgewerkt.

De volgende vergadering vindt plaats donderdag 6 maart om 15.00 uur.

(De vergadering wordt gesloten om 18.00 uur.)

Berichten van verhindering

Afwezig met bericht van verhindering: mevrouw Vienne, de heren Verwilghen en Wille, in het buitenland, de heer Destexhe, wegens andere plichten.

– **Voor kennisgeving aangenomen.**

La loi du 6 juillet 2007 ne comporte pas de dispositions permettant au pouvoir exécutif de désigner des inspecteurs habilités à contrôler le respect de cette loi ou à sanctionner les infractions à cette loi.

Je prendrai donc dès que possible les mesures nécessaires pour octroyer cette compétence aux services d'inspection de l'Agence fédérale des médicaments et des produits de santé. Cette agence est en effet compétente pour les matières liées aux cellules et tissus non reproductifs.

M. le président. – L'ordre du jour de la présente séance est ainsi épuisé.

La prochaine séance aura lieu le jeudi, 6 mars à 15 h 00.

(La séance est levée à 18 h 00.)

Excusés

Mme Vienne, MM. Verwilghen et Wille, à l'étranger, M. Destexhe, pour d'autres devoirs, demandent d'excuser leur absence à la présente séance.

– **Pris pour information.**

Bijlage

Annexe

Naamstemmingen

Stemming 1

Aanwezig: 58
 Voor: 52
 Tegen: 0
 Onthoudingen: 6

Voor

Filip Anthuenis, Wouter Beke, Sfia Bouarfa, Yves Buysse, Jurgen Ceder, Dirk Claes, Christophe Collignon, Hugo Coveliers, Marie-Hélène Crombé-Berton, Georges Dallemagne, Sabine de Bethune, Armand De Decker, Christine Defraigne, Jean-Jacques De Gucht, Michel Delacroix, Francis Delpérée, Anne Delvaux, Roland Duchatelet, Marc Elsen, Margriet Hermans, Louis Ide, Nele Jansegers, Joëlle Kapompolé, Geert Lambert, Nahima Lanjri, Nele Lijnen, Anne-Marie Lizin, Philippe Mahoux, Bart Martens, Philippe Monfils, Philippe Moureaux, Jean-Paul Procureur, Els Schelfhout, Miet Smet, Helga Stevens, Guy Swennen, Martine Taelman, Marleen Temmerman, Dominique Tilmans, Elke Tindemans, Hugo Vandenberghe, Luc Van den Brande, Pol Van Den Driessche, Anke Van dermeersch, Lieve Van Ermen, Freddy Van Gaever, Joris Van Hauthem, Patrik Vankrunkelsven, Myriam Vanlerberghe, Karim Van Overmeire, Tony Van Parys, Olga Zrihen.

Onthoudingen

Marcel Cheron, José Daras, Vera Dua, Josy Dubié, Isabelle Durant, Freya Piryns.

Stemming 2

Aanwezig: 60
 Voor: 60
 Tegen: 0
 Onthoudingen: 0

Voor

Filip Anthuenis, Wouter Beke, Sfia Bouarfa, Yves Buysse, Jurgen Ceder, Marcel Cheron, Dirk Claes, Christophe Collignon, Hugo Coveliers, Marie-Hélène Crombé-Berton, Georges Dallemagne, José Daras, Sabine de Bethune, Armand De Decker, Christine Defraigne, Jean-Jacques De Gucht, Michel Delacroix, Francis Delpérée, Anne Delvaux, Vera Dua, Josy Dubié, Roland Duchatelet, Isabelle Durant, Marc Elsen, Margriet Hermans, Louis Ide, Nele Jansegers, Joëlle Kapompolé, Geert Lambert, Nahima Lanjri, Nele Lijnen, Anne-Marie Lizin, Philippe Mahoux, Bart Martens, Philippe Monfils, Philippe Moureaux, Freya Piryns, Jean-Paul Procureur, Els Schelfhout, Etienne Schouppe, Miet Smet, Helga Stevens, Guy Swennen, Martine Taelman, Marleen Temmerman, Dominique Tilmans, Elke Tindemans, Hugo Vandenberghe, Luc Van den Brande, Pol Van Den Driessche, Anke Van dermeersch, Lieve Van Ermen, Freddy Van Gaever, Joris Van Hauthem, Patrik Vankrunkelsven, Myriam Vanlerberghe, André Van Nieuwerkerke, Karim Van Overmeire, Tony Van Parys, Olga Zrihen.

Stemming 3

Aanwezig: 60
 Voor: 60
 Tegen: 0
 Onthoudingen: 0

Voor

Filip Anthuenis, Wouter Beke, Sfia Bouarfa, Yves Buysse, Jurgen Ceder, Marcel Cheron, Dirk Claes, Christophe Collignon, Hugo Coveliers, Marie-Hélène Crombé-Berton, Georges Dallemagne, José Daras, Sabine de Bethune, Armand De Decker, Christine Defraigne, Jean-Jacques De Gucht, Michel Delacroix, Francis Delpérée, Anne Delvaux, Vera Dua, Josy Dubié, Roland Duchatelet, Isabelle Durant, Marc Elsen, Margriet Hermans, Louis Ide, Nele Jansegers, Joëlle Kapompolé, Geert Lambert, Nahima Lanjri, Nele Lijnen, Anne-Marie Lizin, Philippe Mahoux, Bart Martens, Philippe Monfils, Philippe Moureaux, Freya Piryns, Jean-Paul Procureur, Els Schelfhout, Etienne Schouppe, Miet Smet, Helga Stevens, Guy Swennen, Martine Taelman, Marleen Temmerman, Dominique Tilmans, Elke Tindemans, Hugo Vandenberghe, Luc Van den Brande, Pol Van Den Driessche, Anke Van dermeersch, Lieve Van Ermen, Freddy Van Gaever, Joris Van Hauthem, Patrik Vankrunkelsven, Myriam Vanlerberghe, André Van Nieuwerkerke, Karim Van Overmeire, Tony Van Parys, Olga Zrihen.

Stemming 4

Aanwezig: 61

Votes nominatifs

Vote n° 1

Présents : 58
 Pour : 52
 Contre : 0
 Abstentions : 6

Pour

Abstentions

Vote n° 2

Présents : 60
 Pour : 60
 Contre : 0
 Abstentions : 0

Pour

Vote n° 3

Présents : 60
 Pour : 60
 Contre : 0
 Abstentions : 0

Pour

Vote n° 4

Présents : 61

Voor: 20
Tegen: 38
Onthoudingen: 3

Pour : 20
Contre : 38
Abstentions : 3

Voor

Pour

Yves Buysse, Jurgen Ceder, Marcel Cheron, Hugo Coveliers, José Daras, Vera Dua, Josy Dubié, Isabelle Durant, Nele Jansegers, Geert Lambert, Bart Martens, Freya Piryns, Guy Swennen, Marleen Temmerman, Anke Van dermeersch, Freddy Van Gaever, Joris Van Hauthem, Myriam Vanlerberghe, André Van Nieuwkerke, Karim Van Overmeire.

Tegen

Contre

Filip Anthuenis, Wouter Beke, Sfia Bouarfa, Dirk Claes, Christophe Collignon, Alain Courtois, Marie-Hélène Crombé-Berton, Georges Dallemagne, Sabine de Bethune, Armand De Decker, Christine Defraigne, Jean-Jacques De Gucht, Francis Delpérée, Anne Delvaux, Roland Duchatelet, Marc Elsen, Margriet Hermans, Louis Ide, Joëlle Kapompolé, Nahima Lanjri, Nele Lijnen, Philippe Mahoux, Philippe Monfils, Jean-Paul Procureur, Els Schelfhout, Etienne Schouppe, Miet Smet, Helga Stevens, Martine Taelman, Dominique Tilmans, Elke Tindemans, Hugo Vandenberghe, Luc Van den Brande, Pol Van Den Driessche, Lieve Van Ermen, Patrik Vankrunkelsven, Tony Van Parys, Olga Zrihen.

Onthoudingen

Abstentions

Michel Delacroix, Anne-Marie Lizin, Philippe Moureaux.

Stemming 5

Vote n° 5

Aanwezig: 61
Voor: 60
Tegen: 1
Onthoudingen: 0

Présents : 61
Pour : 60
Contre : 1
Abstentions : 0

Voor

Pour

Filip Anthuenis, Wouter Beke, Sfia Bouarfa, Yves Buysse, Jurgen Ceder, Marcel Cheron, Dirk Claes, Christophe Collignon, Alain Courtois, Hugo Coveliers, Marie-Hélène Crombé-Berton, Georges Dallemagne, José Daras, Sabine de Bethune, Armand De Decker, Christine Defraigne, Jean-Jacques De Gucht, Michel Delacroix, Francis Delpérée, Anne Delvaux, Vera Dua, Josy Dubié, Roland Duchatelet, Isabelle Durant, Marc Elsen, Margriet Hermans, Louis Ide, Nele Jansegers, Joëlle Kapompolé, Geert Lambert, Nahima Lanjri, Nele Lijnen, Anne-Marie Lizin, Philippe Mahoux, Bart Martens, Philippe Monfils, Philippe Moureaux, Freya Piryns, Jean-Paul Procureur, Els Schelfhout, Etienne Schouppe, Miet Smet, Helga Stevens, Guy Swennen, Martine Taelman, Marleen Temmerman, Dominique Tilmans, Elke Tindemans, Hugo Vandenberghe, Luc Van den Brande, Pol Van Den Driessche, Anke Van dermeersch, Freddy Van Gaever, Joris Van Hauthem, Patrik Vankrunkelsven, Myriam Vanlerberghe, André Van Nieuwkerke, Karim Van Overmeire, Tony Van Parys, Olga Zrihen.

Tegen

Contre

Lieve Van Ermen.

Indiening van een voorstel

Het volgende voorstel werd ingediend:

Voorstel tot herziening van de Grondwet

Herziening van artikel 22bis van de Grondwet, tot invoeging van een lid betreffende de bescherming van bijkomende rechten van het kind (Verklaring van de wetgevende macht, zie Belgisch Staatsblad nr. 131, tweede uitgave, van 2 mei 2007) (van mevrouw Sabine de Bethune c.s. ; Stuk 4-581/1).

- Dit voorstel zal worden vertaald, gedrukt en rondgedeeld.
- Dit voorstel zal worden verzonden naar de Commissie voor de Institutionele Aangelegenheden.

Dépôt d'une proposition

La proposition ci-après a été déposée :

Proposition de révision de la Constitution

Révision de l'article 22bis de la Constitution, en vue d'y ajouter un alinéa concernant la protection de droits supplémentaires de l'enfant (Déclaration du pouvoir législatif, voir le « Moniteur belge », n° 131, deuxième édition, du 2 mai 2007) (de Mme Sabine de Bethune et consorts; Doc. 4-581/1).

- Cette proposition sera traduite, imprimée et distribuée.
- La proposition sera envoyée à la Commission des Affaires institutionnelles.

In overweging genomen voorstellen

Wetsvoorstellen

Artikel 81 van de Grondwet

Wetsvoorstel tot wijziging van artikel 316 van de programmawet van 27 december 2006, met het oog op de bestrijding van uitkeringsfraude (van mevrouw Margriet Hermans en de heer Paul Wille; Stuk **4-575/1**).

– **Verzonden naar de commissie voor de Sociale Aangelegenheden.**

Wetsvoorstel tot wijziging van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992 met betrekking tot de korting die de Staat inhoudt op de inkomsten uit de aanvullende belastingen op de personenbelasting (van de heer Wouter Beke c.s.; Stuk **4-576/1**).

– **Verzonden naar de commissie voor de Financiën en voor de Economische Aangelegenheden.**

Wetsvoorstel tot wijziging van artikel 479 van de programmawet (I) van 24 december 2002 met betrekking tot de voogdij over niet-begeleide minderjarige vreemdelingen (van mevrouw Nahima Lanjri; Stuk **4-578/1**).

– **Verzonden naar de commissie voor de Binnenlandse Zaken en voor de Administratieve Aangelegenheden.**

Wetsvoorstel tot wijziging van het koninklijk besluit nr. 38 van 27 juli 1967 houdende inrichting van het sociaal statuut der zelfstandigen, met het oog op de kwijtschelding van verwijlinteressen bij afbetalingsakkoorden met socialeverzekeringsfondsen (van de heer Wouter Beke c.s.; Stuk **4-579/1**).

– **Verzonden naar de commissie voor de Sociale Aangelegenheden.**

Wetsvoorstel tot wijziging van het koninklijk besluit nr. 38 van 27 juli 1967 houdende inrichting van het sociaal statuut der zelfstandigen met het oog op de afschaffing van het onweerlegbaar vermoeden van onderwerping aan het sociaal statuut der zelfstandigen dat rust op onbezoldigde mandatarissen van vennootschappen (van de heer Wouter Beke c.s.; Stuk **4-580/1**).

– **Verzonden naar de commissie voor de Sociale Aangelegenheden.**

Voorstel van resolutie

Voorstel van resolutie over de aanpak van schijnhuwelijken (van mevrouw Nahima Lanjri; Stuk **4-577/1**).

– **Verzonden naar de commissie voor de Justitie.**

Vragen om uitleg

Het Bureau heeft volgende vragen om uitleg ontvangen:

– van de heer Dirk Claes aan de minister van Binnenlandse Zaken en aan de minister van Justitie over “de identificatie van Luxemburgse verkeersovertreders” (nr. 4-138)

Propositions prises en considération

Propositions de loi

Article 81 de la Constitution

Proposition de loi modifiant l'article 316 de la loi-programme du 27 décembre 2006, en vue de lutter contre la fraude aux allocations (de Mme Margriet Hermans et M. Paul Wille ; Doc. **4-575/1**).

– **Envoi à la commission des Affaires sociales.**

Proposition de loi modifiant le Code des impôts sur les revenus 1992 en vue de supprimer le prélèvement opéré par l'État sur les recettes additionnelles à l'impôt des personnes physiques (de M. Wouter Beke et consorts ; Doc. **4-576/1**).

– **Envoi à la commission des Finances et des Affaires économiques.**

Proposition de loi modifiant l'article 479 de la loi-programme (I) du 24 décembre 2002 en ce qui concerne la tutelle des mineurs étrangers non accompagnés (de Mme Nahima Lanjri ; Doc. **4-578/1**).

– **Envoi à la commission de l'Intérieur et des Affaires administratives.**

Proposition de loi modifiant l'arrêté royal n° 38 du 27 juillet 1967 organisant le statut social des travailleurs indépendants en vue de la remise des intérêts de retard en cas d'accords de paiement conclus avec les caisses d'assurances sociales (de M. Wouter Beke et consorts ; Doc. **4-579/1**).

– **Envoi à la commission des Affaires sociales.**

Proposition de loi modifiant l'arrêté royal n° 38 du 27 juillet 1967 organisant le statut social des travailleurs indépendants en vue de supprimer la présomption irréfragable d'assujettissement au statut social des travailleurs indépendants qui pèse sur les mandataires de sociétés non rétribués (de M. Wouter Beke et consorts ; Doc. **4-580/1**).

– **Envoi à la commission des Affaires sociales.**

Proposition de résolution

Proposition de résolution relative à la lutte contre les mariages de complaisance (de Mme Nahima Lanjri ; Doc. **4-577/1**).

– **Envoi à la commission de la Justice.**

Demandes d'explications

Le Bureau a été saisi des demandes d'explications suivantes :

– de M. Dirk Claes au ministre de l'Intérieur et au ministre de la Justice sur « l'identification des contrevenants luxembourgeois au code de la route » (n° 4-138)

- van de heer Berni Collas aan de minister van Binnenlandse Zaken over “de noodoproepen via het nummer 112” (nr. 4-139)
 - van de heer Hugo Vandenberghe aan de minister van Binnenlandse Zaken over “de lage slaagcijfers bij de politie” (nr. 4-140)
 - van de heer Dirk Claes aan de minister van Binnenlandse Zaken over “de evaluatie en de uitbreiding van de applicatie ‘police-on-web’” (nr. 4-141)
 - van de heer Patrik Vankrunkelsven aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid over “de weigering door een arts om een bloedproef af te nemen bij een dronken chauffeur” (nr. 4-142)
 - van de heer Dirk Claes aan de minister van Binnenlandse Zaken over “de personeelsproblematiek bij politiediensten” (nr. 4-143)
 - van de heer Dirk Claes aan de minister van Economie, Zelfstandigen en Landbouw over “crashtests uitgevoerd door Euro NCAP” (nr. 4-144)
 - van de heer Louis Ide aan de minister van Economie, Zelfstandigen en Landbouw over “de verhoging van de sociale bijdragen voor zelfstandigen in bijberoep” (nr. 4-145)
 - van mevrouw Marleen Temmerman aan de minister van Buitenlandse Zaken over “de verzekeringsdekking voor personeelsleden van de FOD Buitenlandse Zaken die hun opdracht vervullen in het buitenland” (nr. 4-147)
 - van mevrouw Dominique Tilmans aan de minister van Werk over “de berekening van differentiële kinderbijslagen voor Belgische grensarbeiders in Luxemburg” (nr. 4-148)
 - van de heer Philippe Mahoux aan de minister van Economie, Zelfstandigen en Landbouw over “de toekomst van SERDAT en de bescherming van het Belgische wetenschappelijke patrimonium” (nr. 4-149)
 - van mevrouw Anne-Marie Lizin aan de vice-eersteminister en minister van Financiën en Institutionele Hervormingen over “de zogenaamd ‘soevereine’ staatsfondsen” (nr. 4-150)
 - van mevrouw Nahima Lanjri aan de vice-eersteminister en minister van Financiën en Institutionele Hervormingen over “belastingvermindering na renovatie” (nr. 4-151)
 - van de heer Hugo Vandenberghe aan de minister van Binnenlandse Zaken over “de elektronische aangifte van kleine misdrijven” (nr. 4-152)
 - **Deze vragen worden naar de plenaire vergadering verzonden.**
- de M. Berni Collas au ministre de l’Intérieur sur « les appels d’urgence par le numéro 112 » (n° 4-139)
 - de M. Hugo Vandenberghe au ministre de l’Intérieur sur « le taux de réussite peu élevé chez la police » (n° 4-140)
 - de M. Dirk Claes au ministre de l’Intérieur sur « l’évaluation et l’extension de l’application “police-on-web” » (n° 4-141)
 - de M. Patrik Vankrunkelsven à la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique sur « le refus d’un médecin de faire une prise de sang chez un chauffeur ivre » (n° 4-142)
 - de M. Dirk Claes au ministre de l’Intérieur sur « la problématique du personnel auprès des services de police » (n° 4-143)
 - de M. Dirk Claes à la ministre de l’Économie, des Indépendants et de l’Agriculture sur « les crash tests exécutés par Euro NCAP » (n° 4-144)
 - de M. Louis Ide à la ministre de l’Économie, des Indépendants et de l’Agriculture sur « l’augmentation des cotisations sociales dues par les indépendants à titre complémentaire » (n° 4-145)
 - de Mme Marleen Temmerman au ministre des Affaires étrangères sur « la couverture d’assurance pour les membres du personnel du SPF Affaires étrangères qui remplissent une mission à l’étranger » (n° 4-147)
 - de Mme Dominique Tilmans au ministre de l’Emploi sur « le différentiel des prestations familiales pour les frontaliers belges au Luxembourg » (n° 4-148)
 - de M. Philippe Mahoux à la ministre de l’Économie, des Indépendants et de l’Agriculture sur « l’avenir du SERDAT et la préservation du patrimoine scientifique belge » (n° 4-149)
 - de Mme Anne-Marie Lizin au vice-premier ministre et ministre des Finances et des Réformes institutionnelles sur « les fonds d’État dits “souverains” » (n° 4-150)
 - de Mme Nahima Lanjri au vice-premier ministre et ministre des Finances et des Réformes institutionnelles sur « la diminution d’impôts après une rénovation » (n° 4-151)
 - de M. Hugo Vandenberghe au ministre de l’Intérieur sur « le fait de porter plainte par voie électronique pour des délits mineurs » (n° 4-152)
 - **Ces demandes sont envoyées à la séance plénière.**

Evocatie

De Senaat heeft bij boodschap van 22 februari 2008 aan de Kamer van volksvertegenwoordigers ter kennis gebracht dat tot evocatie is overgegaan, op die datum, van:

Évocation

Par message du 22 février 2008, le Sénat a informé la Chambre des représentants de la mise en œuvre, ce même jour, de l’évocation :

Wetsontwerp tot wijziging van artikel 215 van de programmawet van 27 december 2004 teneinde de doelgroep uit te breiden die een toelage van het Sociaal Stookoliefonds kan genieten (Stuk 4-574/1).

- **Het wetsontwerp werd verzonden naar de Commissie voor de Sociale Aangelegenheden.**

Boodschappen van de Kamer

Bij boodschap van 21 februari 2008 heeft de Kamer van volksvertegenwoordigers aan de Senaat overgezonden, zoals het ter vergadering van 21 februari 2008 werd aangenomen:

Artikel 78 van de Grondwet

Wetsontwerp tot wijziging van artikel 215 van de programmawet van 27 december 2004 teneinde de doelgroep uit te breiden die een toelage van het Sociaal Stookoliefonds kan genieten (Stuk 4-574/1).

- **Het ontwerp werd ontvangen op 22 februari 2008; de uiterste datum voor evocatie is maandag 10 maart 2008.**
- **De Kamer heeft het ontwerp aangenomen op 21 februari 2008.**
- **Het wetsontwerp werd verzonden naar de Commissie voor de Sociale Aangelegenheden.**

Grondwettelijk Hof – Arresten

Met toepassing van artikel 113 van de bijzondere wet van 6 januari 1989 op het Arbitragehof, geeft de griffier van het Grondwettelijk Hof kennis aan de voorzitter van de Senaat van:

- het arrest nr. 19/2008, uitgesproken op 21 februari 2008, inzake het beroep tot vernietiging van de artikelen 2, 12 en 14 tot 18 van het decreet van de Vlaamse Gemeenschap van 16 december 2005 houdende de oprichting van het publiekrechtelijk vormgegeven extern verzelfstandigd agentschap Vlaamse Regulator voor de Media en houdende wijziging van sommige bepalingen van de decreten betreffende de radio-omroep en de televisie, gecoördineerd op 4 maart 2005, ingesteld door de Ministerraad (rolnummer 4026);
- het arrest nr. 20/2008, uitgesproken op 21 februari 2008, inzake het beroep tot vernietiging van de artikelen 12 en 14 van het decreet van het Vlaamse Gewest van 19 mei 2006 houdende diverse bepalingen inzake leefmilieu en energie, ingesteld door de nv Agfa-Gevaert en anderen (rolnummer 4101);
- het arrest nr. 21/2008, uitgesproken op 21 februari 2008, inzake het beroep tot vernietiging van artikel 2, 3^o, eerste en vijfde lid, artikel 3, 2^o, eerste en vijfde lid, en artikel 5 van de wet van 22 mei 2006 tot wijziging van sommige bepalingen van de wet van 17 april 1878 houdende de Voorafgaande Titel van het Wetboek van strafvordering, alsmede van een bepaling van de wet van 5 augustus 2003 betreffende ernstige schendingen van het internationaal humanitair recht, ingesteld door de vzw "Ligue des Droits de l'Homme" (rolnummer 4120);
- het arrest nr. 22/2008, uitgesproken op 21 februari 2008,

Projet de loi modifiant l'article 215 de la loi-programme du 27 décembre 2004 afin d'élargir le public-cible pouvant bénéficier d'une allocation de chauffage du Fonds social Mazout (Doc. 4-574/1).

- **Le projet de loi a été envoyé à la Commission des Affaires sociales.**

Messages de la Chambre

Par message du 21 février 2008, la Chambre des représentants a transmis au Sénat, tel qu'il a été adopté en sa séance du 21 février 2008 :

Article 78 de la Constitution

Projet de loi modifiant l'article 215 de la loi-programme du 27 décembre 2004 afin d'élargir le public-cible pouvant bénéficier d'une allocation de chauffage du Fonds social Mazout (Doc. 4-574/1).

- **Le projet a été reçu le 22 février 2008 ; la date limite pour l'évocation est le lundi 10 mars 2008.**
- **La Chambre a adopté le projet le 21 février 2008.**
- **Le projet de loi a été envoyé à la Commission des Affaires sociales.**

Cour constitutionnelle – Arrêts

En application de l'article 113 de la loi spéciale du 6 janvier 1989 sur la Cour d'arbitrage, le greffier de la Cour constitutionnelle notifie au président du Sénat :

- l'arrêt n° 19/2008, rendu le 21 février 2008, en cause le recours en annulation des articles 2, 12 et 14 à 18 du décret de la Communauté flamande du 16 décembre 2005 portant création de l'agence autonomisée externe de droit public « Vlaamse Regulator voor de Media » (Régulateur flamand des Médias) et modifiant certaines dispositions des décrets relatifs à la radiodiffusion et à la télévision, coordonnés le 4 mars 2005, introduit par le Conseil des ministres (numéro du rôle 4026) ;
- l'arrêt n° 20/2008, rendu le 21 février 2008, en cause le recours en annulation des articles 12 et 14 du décret de la Région flamande du 19 mai 2006 portant diverses mesures en matière d'environnement et d'énergie, introduit par la SA Agfa-Gevaert et autres (numéro du rôle 4101) ;
- l'arrêt n° 21/2008, rendu le 21 février 2008, en cause le recours en annulation de l'article 2, 3^o, alinéas 1^{er} et 5, de l'article 3, 2^o, alinéas 1^{er} et 5, et de l'article 5 de la loi du 22 mai 2006 modifiant certaines dispositions de la loi du 17 avril 1878 contenant le Titre préliminaire du Code de procédure pénale, ainsi qu'une disposition de la loi du 5 août 2003 relative aux violations graves de droit international humanitaire, introduit par l'ASBL Ligue des Droits de l'Homme (numéro du rôle 4120) ;
- l'arrêt n° 22/2008, rendu le 21 février 2008, en cause les

inzake de prejudiciële vragen betreffende de artikelen 47*septies*, 47*novies*, 189*ter* en 235*ter* van het Wetboek van strafvordering, gesteld door het Hof van Beroep te Gent (rolnummers 4128 en 4196, samengevoegde zaken);

- het arrest nr. 23/2008, uitgesproken op 21 februari 2008, inzake de prejudiciële vraag over artikel 42, §1, van de wetten betreffende de kinderbijslag voor loonarbeiders, gecoördineerd bij koninklijk besluit van 19 december 1939, gesteld door de Arbeidsrechtbank te Brussel (rolnummer 4167);
 - het arrest nr. 24/2008, uitgesproken op 21 februari 2008, inzake de prejudiciële vraag betreffende artikel 418 van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992, zoals van toepassing vóór de inwerkingtreding van de wet van 15 maart 1999, gesteld door de Rechtbank van eerste aanleg te Brussel (rolnummer 4177);
 - het arrest nr. 25/2008, uitgesproken op 21 februari 2008, inzake de prejudiciële vraag betreffende artikel 4 van de faillissementswet van 8 augustus 1997, gesteld door het Hof van Beroep te Brussel (rolnummer 4182);
 - het arrest nr. 26/2008, uitgesproken op 21 februari 2008, inzake de prejudiciële vraag betreffende artikel 35*quater*, §1, 2°, van de wet van 26 maart 1971 op de bescherming van de oppervlaktewateren tegen verontreiniging, ingevoegd bij het Vlaamse decreet van 21 december 1990 houdende begrotingstechnische bepalingen alsmede bepalingen tot begeleiding van de begroting 1991, gesteld door het Hof van Beroep te Gent (rolnummer 4183).
- **Voor kennisgeving aangenomen.**

Grondwettelijk Hof – Prejudiciële vragen

Met toepassing van artikel 77 van de bijzondere wet van 6 januari 1989 op het Arbitragehof, geeft de griffier van het Grondwettelijk Hof aan de voorzitter van de Senaat kennis van:

- de prejudiciële vraag over de wetgeving inzake de pachtprijsbeperkingen (wet van 4 november 1969 tot wijziging van de pachtwetgeving en van de wetgeving betreffende het recht van voorkoop ten gunste van huurders van landeigendommen en koninklijk besluit van 11 september 1989 betreffende de pachtprijzencommissies), gesteld door het Hof van Beroep te Antwerpen (rolnummer 4411).
- **Voor kennisgeving aangenomen.**

Centrale Raad voor het Bedrijfsleven

Bij brief van 21 februari 2008 heeft de Centrale Raad voor het Bedrijfsleven, overeenkomstig artikel 1 van de wet van 20 september 1948 houdende organisatie van het bedrijfsleven aan de Senaat overgezonden:

- het tweede advies betreffende de attractiviteit van België als Europees distributiecentrum;
- het advies betreffende de energie-efficiëntie in de

questions préjudicielles relatives aux articles 47*septies*, 47*novies*, 189*ter* et 235*ter* du Code d’instruction criminelle, posées par la Cour d’appel de Gand (numéros du rôle 4128 et 4196, affaires jointes) ;

- l’arrêt n° 23/2008, rendu le 21 février 2008, en cause la question préjudicielle concernant l’article 42, §1^{er}, des lois relatives aux allocations familiales pour travailleurs salariés, coordonnées par arrêté royal du 19 décembre 1939, posée par le Tribunal du travail de Bruxelles (numéro du rôle 4167) ;
 - l’arrêt n° 24/2008, rendu le 21 février 2008, en cause la question préjudicielle relative à l’article 418 du Code des impôts sur les revenus 1992, tel qu’il était applicable avant l’entrée en vigueur de la loi du 15 mars 1999, posée par le Tribunal de première instance de Bruxelles (numéro du rôle 4177) ;
 - l’arrêt n° 25/2008, rendu le 21 février 2008, en cause la question préjudicielle relative à l’article 4 de la loi du 8 août 1997 sur les faillites, posée par la Cour d’appel de Bruxelles (numéro du rôle 4182) ;
 - l’arrêt n° 26/2008, rendu le 21 février 2008, en cause la question préjudicielle relative à l’article 35*quater*, §1^{er}, 2°, de la loi du 26 mars 1971 sur la protection des eaux de surface contre la pollution, inséré par le décret flamand du 21 décembre 1990 contenant des dispositions budgétaires techniques ainsi que des dispositions accompagnant le budget 1991, posée par la Cour d’appel de Gand (numéro du rôle 4183).
- **Pris pour notification.**

Cour constitutionnelle – Questions préjudicielles

En application de l’article 77 de la loi spéciale du 6 janvier 1989 sur la Cour d’arbitrage, le greffier de la Cour constitutionnelle notifie au président du Sénat :

- la question préjudicielle concernant la législation sur les limitations des fermages (loi du 4 novembre 1969 modifiant la législation sur le bail à ferme et sur le droit de préemption en faveur des preneurs de biens ruraux et arrêté royal du 11 septembre 1989 relatif aux commissions des fermages), posée par la Cour d’appel d’Anvers (numéro de rôle 4411).
- **Pris pour notification.**

Conseil central de l’économie

Par lettre du 21 février 2008, le Conseil central de l’économie a transmis au Sénat, conformément à l’article premier de la loi du 20 septembre 1948 portant organisation de l’économie :

- le second avis relatif à l’attractivité de la Belgique en tant que centre de distribution européen ;
- l’avis relatif à l’efficacité énergétique dans le secteur du

vervoersector;

- een advies betreffende de methodologie en de criteria die op Europees niveau gehanteerd moeten worden voor de nieuwe Europese *burden sharing*,

goedgekeurd tijdens zijn plenaire vergadering van 20 februari 2008.

- **Verzonden naar de commissie voor de Financiën en voor de Economische Aangelegenheden.**

Europees Parlement

Bij brief van 19 februari 2008 heeft de voorzitter van het Europees Parlement aan de Senaat overgezonden:

- een resolutie over Iran;
- een resolutie over de resultaten van de Conferentie op Bali over klimaatverandering;
- een resolutie over het actieplan voor energie-efficiëntie – Het potentieel realiseren;
- een resolutie over een Europese Romastrategie,

aangenomen tijdens de vergaderperiode van 30 en 31 januari 2008.

- **Verzonden naar de commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen en voor de Landsverdediging en naar het Federaal Adviescomité voor Europese Aangelegenheden.**

transport ;

- l'avis sur la méthodologie et les critères à appliquer au niveau européen pour le nouveau *burden sharing* européen,

approuvés lors de sa séance plénière du 20 février 2008.

- **Envoi à la commission des Finances et des Affaires économiques.**

Parlement européen

Par lettre du 19 février 2008, le président du Parlement européen a transmis au Sénat :

- une résolution sur l'Iran ;
- une résolution sur le bilan de la Conférence de Bali sur le changement climatique ;
- une résolution sur le plan d'action pour l'efficacité énergétique : réaliser le potentiel ;
- une résolution sur une stratégie européenne à l'égard des Roms,

adoptées au cours de la période de session des 30 et 31 janvier 2008.

- **Envoi à la commission des Relations extérieures et de la Défense et au Comité d'avis fédéral chargé des questions européennes.**